



Használati útmutató

Mosógép



A hOn
Smart-Home
alkalmazás
letöltése.



Haier

HU

Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

Kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek a lehető legtöbbet kihozni a készülékből, és biztosítják a biztonságos és megfelelő telepítést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig tájékozódhasson belőle a készülék biztonságos és megfelelő használata érdekében.

Ha eladja, elajándékozza vagy költözközkor hátrahagyja a készüléket, győződjön meg róla, hogy továbbadja ezt a kézikönyvet is, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a készülékkel és a biztonsági figyelmeztetésekkel.

Jelmagyarázat

Figyelem - Fontos biztonsági információk



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk

Ártalmatlanítás

Segítse a környezet és az emberi egészség védelmét. Az újrahasznosításhoz tegye a csomagolást a megfelelő tartályokba. Segítsen az elektromos és elektronikus készülékek hulladékainak újrahasznosításában. Az adott szimbólummal jelölt készülékeket ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Vigye vissza a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi irodával

**FIGYELMEZTETÉS!****Sérülés vagy fulladás veszélye!**

Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Vágja le a hálózati kábelt, és selejtezze ki. Távolítsa el az ajtózárat, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezáródását a készülékbe.

1 - Biztonsági információk	4
2 - Termékleírás	7
3 - Vezérlőpult	8
4 - Programok	14
5 - Fogyasztás	15
6 - Napi használat	16
7 - hOn alkalmazás	22
8 - Környezetbarát mosás	24
9 - Ápolás és tisztítás	25
10 - Hibaelhárítás	28
11 - Telepítés	31
12 - Műszaki adatok	35
13 - Ügyfélszolgálat	36

A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el az alábbi biztonsági tanácsokat!



FIGYELMEZTETÉS!

Az első használat előtt

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a terméken nem láthatók szállítási sérülések.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy eltávolította az összes szállítási rögzítőcsavart eltávolította.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és ezeket tartsa gyermekektől elzárva.
- ▶ A készüléket mindig legalább két személy mozgassa, mivel nehéz.

Napi használat

- ▶ A berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha biztosított a felügyelet vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.
- ▶ Tartsa távol a 3 év alatti gyermekeket a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyeletet biztosít számukra.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek vagy háziállatok a készülék közelébe kerüljenek, amikor az ajtó nyitva van.
- ▶ A mosószeret gyermekektől elzárva tárolja.
- ▶ A ruhanemű összekuszálódásának megelőzése érdekében húzza fel a cipzárat, rögzítse a laza szálakat, és ügyeljen az apró cikkekre. Szükség esetén használjon megfelelő zsákot vagy hálót.
- ▶ Ne érintse meg és ne használja a készüléket mezítláb, illetve vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal.
- ▶ Ne takarja le vagy zárja be a készüléket működés közben vagy azt követően, hogy a nedvesség vagy víz elpárologhasson.
- ▶ Ne helyezzen a készülék tetejére nehéz tárgyakat, hőforrásokat vagy nedves cikkeket.
- ▶ Ne használjon vagy tároljon gyúlékony mosószert vagy száraz tisztítószert a készülék közvetlen közelében.
- ▶ Ne használjon gyúlékony sprayt a készülék közvetlen közelében.
- ▶ Ne mossa ki a készülékben az oldószerral kezelt ruhadarabokat anélkül, hogy előzőleg levegőn megszáritotta volna azokat.

**FIGYELMEZTETÉS!****Napi használat**

- ▶ Ne távolítsa el vagy csatlakoztassa a dugaszt gyúlékony gáz jelenlétében.
- ▶ Ne mossa forró vízben a habszivacsot vagy a szivacszerű anyagokat.
- ▶ Ne mosson liszttel szennyezett ruhaneműt.
- ▶ Ne nyissa ki a mosószeres fiókot egyetlen mosási ciklus alatt sem.
- ▶ Ne érintse meg az ajtót a mosási folyamat alatt, mert az felforrósodik.
- ▶ Ne nyissa ki az ajtót, ha a vízszint látható az ajtónyíláson keresztül.
- ▶ Ne erőltesse az ajtó kinyitását. Az ajtó önzáró eszközzel van felszerelve, és röviddel a mosási eljárás befejezése után nyitható.
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket minden mosóprogram után, valamint a szokásos karbantartás elvégzése előtt, és húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról az áramtakarékoság és a biztonság érdekében.
- ▶ A készülék kihúzásakor ne a kábelt, hanem a csatlakozódugaszt fogja.

Karbantartás / tisztítás

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a gyermekek felügyelet alatt álljanak, ha tisztítást és karbantartást végeznek.
- ▶ A rendszeres karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- ▶ Tartsa tisztán és nyitva az ajtónyílást, és a szagok kialakulásának elkerülése érdekében nyissa ki az ajtót és a mosószeres fiókot, amikor a készüléket nem használja.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- ▶ A sérült tápkábelt a veszélyek elkerülése érdekében kizárólag a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel cseréltesse ki.
- ▶ Ne kísérelje saját kezűleg megjavítani a készüléket. Javítás szükséges esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- ▶ Távolítsa el a készülékből az összes idegen tárgyat, például fémtárgyakat, vegyi anyagokat, törékeny árukat, meggyújtott gyertyákat, meggyújtott cigarettákat stb.

Telepítés

- ▶ A készüléket jól szellőző helyen kell elhelyezni. Biztosítson olyan helyet, amely lehetővé teszi az ajtó teljes kinyitását.
- ▶ Soha ne telepítse a készüléket kültérre, nedves helyre, illetve olyan területre, amely hajlamos lehet a vízszivárgásra, például kagyló alá vagy közelébe. Vízszivárgás esetén szakítsa meg az áramellátást, és mellőzze minden egyéb beavatkozást, hagyja a gépet kiszáradni.

**FIGYELMEZTETÉS!****Telepítés**

- ▶ A készüléket csak akkor telepítse vagy használja, ha a hőmérséklet meghaladja az 5 °C-ot.
 - ▶ Ne helyezze a készüléket közvetlenül szőnyegre vagy fal, bútor közelébe.
 - ▶ Ne telepítse a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitéve, illetve hőforrások (pl. tűzhelyek, melegítők) közelébe.
 - ▶ Győződjön meg arról, hogy a tápellátás jellemzői megfelelnek az adat-táblán szereplő elektromos jellemzőknek. Ellenkező esetben forduljon villanyszerelőhöz.
 - ▶ Ne használjon többcsatlakozós adaptereket és hosszabbító kábeleket.
 - ▶ Győződjön meg arról, hogy csak a mellékelt elektromos kábelt és tömlőkészletet használja.
 - ▶ Ügyeljen arra, hogy ne károsítsa az elektromos kábelt és a csatlakozódugaszt. Sérülés esetén ezeket cserélje villanyszerelővel.
 - ▶ A tápellátáshoz használjon külön földelt aljzatot, amely a telepítés után könnyen hozzáférhető marad. A készüléket földelni kell.
- Csak az Egyesült Királyságban:** A készülék tápkábele 3 kábeles (földelt) dugasszal van felszerelve, amely egy standard 3 kábeles (földelt) aljzathoz illeszkedik. Soha ne vágja le vagy szerelje le a harmadik csapot (földelés). A készülék üzembe helyezése után a dugasznak hozzáférhetőnek kell maradnia.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a tömlőillesztések és -csatlakozások szilárdak, és nincs szivárgás.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak mosógépben mosható ruhanemű mosására szolgál. Minden esetben kövesse az egyes ruhaneműk címkéjén olvasható utasításokat. Kizárólag beltéri és háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra.

A készüléket érintő bármilyen módosítás vagy változtatás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket és az összes jótállási és felelősségvállalási igény elutasítását okozhatja.



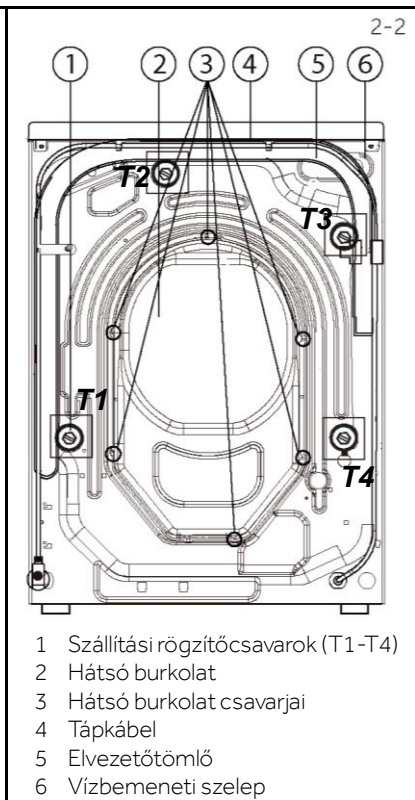
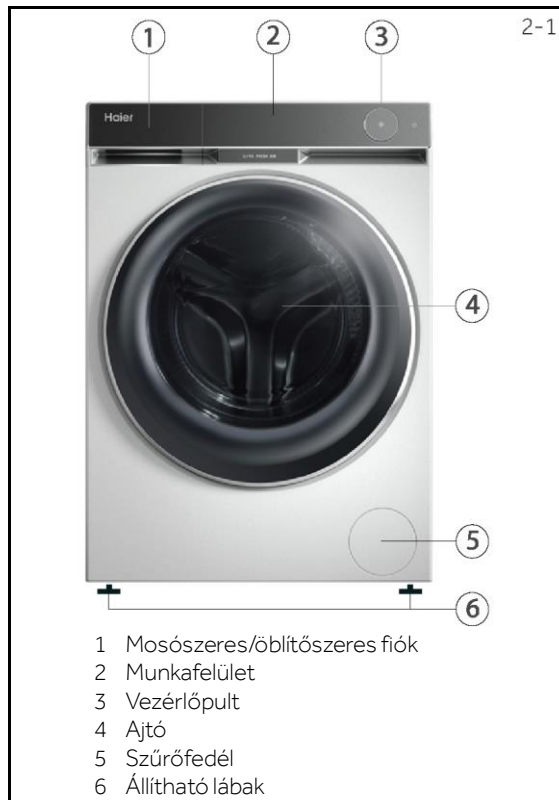
Megjegyzés:

A műszaki változások és a különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a következő fejezetekben szereplő illusztrációk eltérnek az Ön modelljétől.

2.1 Kép a készülékről

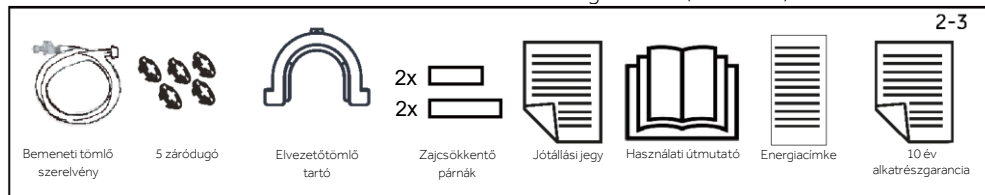
Előlnézet (2-1. ábra):

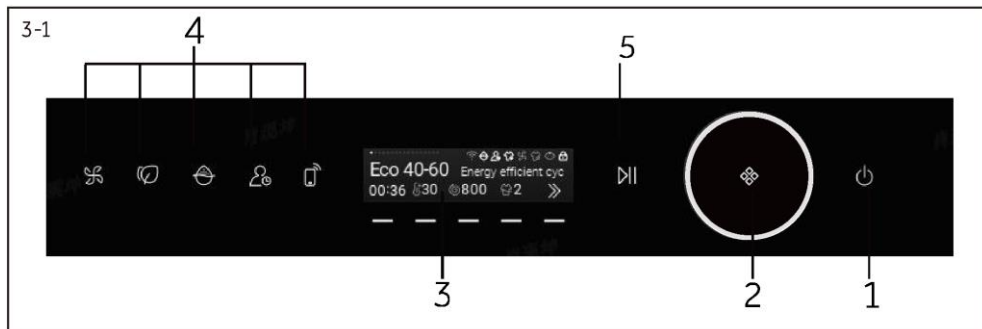
Hátulnézet (2-2. ábra):



2.2 Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat a listának megfelelően (2-3. ábra):





- 1 „Bekapcsolás” gomb
2 Programválasztó

- 3 Kijelző
4 Funkciógombok

- 5 „Start/Szünet” gomb



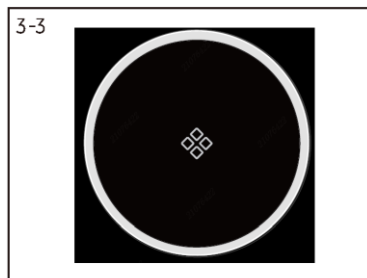
3.1 „Bekapcsolás” gomb

Finoman érintse meg ezt a gombot (3-2. ábra) a bekapcsoláshoz, ezt követően a kijelző világít, és a „Start/Szünet” gomb visszajelzője villog. A kikapcsoláshoz érintse meg újra, és tartsa lenyomva körülbelül 2 másodpercig. Ha egy idő után nem aktiválja a vezérlőpult egyetlen elemét sem, vagy nem választ programot, a gép automatikusan leáll.



Megjegyzés: Kikapcsolás

Wi-Fi kapcsolat nélkül a bekapcsolt készülék automatikusan kikapcsol a program végén, illetve ha nem aktiválja 2 percig programindítás előtt. Wi-Fi kapcsolat esetén a várakozási idő 24 óra.



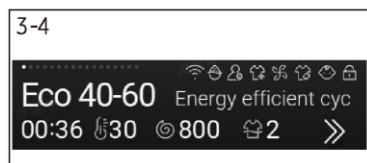
3.2 Programválasztó

1. A gomb (3-3. ábra) elforgatásával kiválasztható az egyik program, majd megjelennek a program alapértelmezett beállításai.
2. Gyors programválasztás funkció: A programválasztó felületen gyorsan elforgathatja a gombot (2 másodpercen belül félnél nagyobb fordulattal) a program gyors kiválasztása funkcióba lépéshez.

3.3 Kijelző

A kijelző (3-4. ábra) a következő információkat mutatja:

- ▶ Mosási idő
- ▶ Befejezés késleltetése
- ▶ Hibakódok és szervizinformációk
- ▶ Funkciógombok
- ▶ Sebesség, hőmérséklet stb.



Szimbólum	Jelentés
	A készülék Wi-Fi hálózathoz csatlakozik.
	SoftWash.
	i-time.
	Refresh.
	Ultra friss.
	Gőz: A Smart AI, Ing, Babaruhák, Anti-allergén programok esetében a gőzmosás funkció alapértelmezett módon engedélyezett.
	A vezérlőpult zárolva van.
	Dob ajtaja zárva.
	A fő felületre való visszatérésre szolgál.
	További paraméterek kiválasztásához.

3.4 Funkciógombok

Ez az öt speciális funkciógomb (3-5. ábra) szükség szerint használható.



3.4.1 Funkciógombok



Érintse meg ezt a gombot, a friss levegő ikon világítani kezd, a képernyőn pedig megjelenik az „Ultra frissítés bekapcsolása” kijelzés (3-6. ábra). A program végeztével a készülék elindítja a friss levegő funkciót. A levegőt egy ventilátor hátulról fújja a dobba; a készülék így frissíti a ruhákat, valamint szárítja a tömítést és a belső dob és külső dob közötti részt, elkerülve a penész és a baktériumok elszaporodását dobben, illetve megakadályozva a kellemetlen szagok keletkezését. A levegő a fő vezérlőkártya elejének mindkét oldaláról áramlik kifelé; a funkció legfeljebb 12 óráig tart, vagy amíg a felhasználó leállítja.



Érintse meg ismét ezt a gombot, a friss levegő ikon eltűnik, a képernyőn megjelenik az „Ultra frissítés kikapcsolása” kijelzés (3-7 ábra).



3.4.2 Funkciógombok



Érintse meg ezt a gombot, a Refresh ikon világítani kezd, a képernyőn megjelenik a „Refresh be” kijelzés (3-8. ábra), amely szagok, por, atkák és nedvesség eltávolítására szolgál.



Érintse meg ismét ezt a gombot, a Refresh ikon eltűnik, a képernyőn megjelenik a „Refresh ki” (3-9. ábra) kijelzés.



3.4.3 Funkciógombok

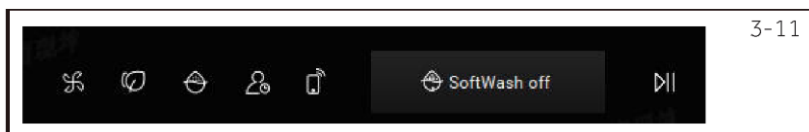


Érintse meg ezt a gombot, a Soft Wash ikon világítani kezd, a képernyőn pedig megjelenik a „SoftWash be” felirat (3-10. ábra).

A funkció vízlágyításra szolgál, amivel energiát takaríthat meg, illetve ápolhatja a ruhákat.



Érintse meg ismét a gombot, a SoftWash ikon eltűnik, és a képernyőn megjelenik a „SoftWash ki” felirat (3-11. ábra).



3.4.4 Funkciógombok



Érintse meg ezt a gombot, az i-time ikon világítani kezd, és szükség szerint beállítható a mosási idő. Ez a funkció néhány program esetében nem érhető el (3-12. ábra).



3.4.5 Funkciógombok



Röviden nyomja meg ezt a gombot a készülék távvezérlőjének az engedélyezéséhez/letiltásához a hOn alkalmazáson keresztül (3-13. ábra).
MEGJEGYZÉS: A párosítás megkezdéséhez kövesse az alkalmazás utasításait. További információt a külön erre a célra létrehozott „hOn alkalmazás” szakaszban talál a 7. fejezetben.



3.5 Egyéb funkciógombok

3.5.1 „Hőmérséklet” funkció



1. Érintse meg a „Hőmérséklet” gombot (3-14. ábra) eltérő hőmérséklet kiválasztásához (–/20/30/40/60/90).
2. A különböző programopciók eltérőek. Ha a kijelzőn „–” jelenik meg, a készülék nem melegíti fel a vizet.

3.5.2 Centrifuga funkció



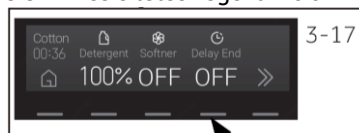
1. Érintse meg a „Centrifuga” gombot (3-15. ábra) eltérő sebesség kiválasztásához (0 / 400 / 600 / 800 / 1000 / 1200 / 1400).
2. A különböző programopciók eltérőek. Ha a kijelzőn „0” jelenik meg, a mosógép nem centrifugál.

3.5.3 Öblítés funkció



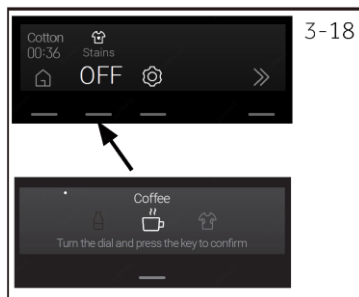
1. Érintse meg az „Öblítés” gombot (3-16. ábra) az öblítések számának a kiválasztásához (0 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5).
2. A különböző programopciók eltérőek.

3.5.4 Késleltetés vége funkció



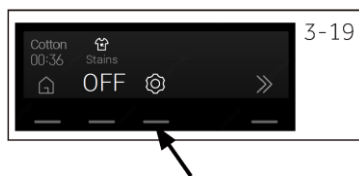
3-17 Érintse meg a „Késleltetés vége” gombot (3-17. ábra) a késleltetés vége idejének a kiválasztásához. A késleltetés vége ideje 30 perces lépésekben növelhető 0,5-24 óra között (a befejezési idő meg fogja haladni az eredeti programidőt). Például a 06:30 kijelző azt jelenti, hogy a programciklus 6 óra és 30 perc múlva fog véget érni. Érintse meg a „Start/Szünet” gombot az időkésleltetés aktiválásához. Ez a funkció néhány program esetében nem érhető el.

3.5.5 Foltok funkció



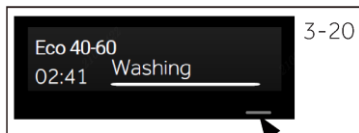
3-18 Érintse meg a „Foltok” gombot (3-18. ábra) a speciális foltok funkciók kiválasztásához (KI/Gyümölcslé/Bor/Fű/Föld/Vér/Tej/Kávé/Izzadságfolt/Tea/Rúzs/Tinta/Olaj).

3.6 Beállítási funkció



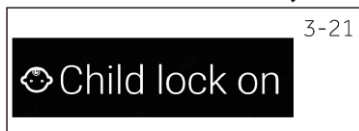
1. Érintse meg a „Beállítás” gombot (3-19. ábra) a beállítási képernyő megnyitásához.
2. Beállíthatja a WiFi funkciót (BE/KI), a nyelvet, a hangot (BE/KI), a betűtípust (normál/nagy) és a vízkeménységet (puha/közepes/kemény).

3.7 Gyermekzár



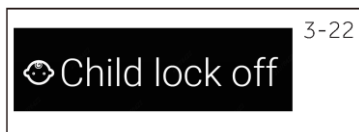
3-20

1. A program kiválasztása és az indítás megnyomása után tartsa lenyomva 3 másodpercig a „—” gombot (3-20. ábra), ekkor bekapcsol a gyermekzár funkció, és a képernyőn megjelenik a „Gyermekzár be” kijelzés (3-21. ábra).



3-21

2. Ismét tartsa lenyomva 3 másodpercig a „—” gombot, a gyermekzár funkció kikapcsol, a képernyőn megjelenik a „Gyermekzár ki” kijelzés (3-22. ábra).



3-22

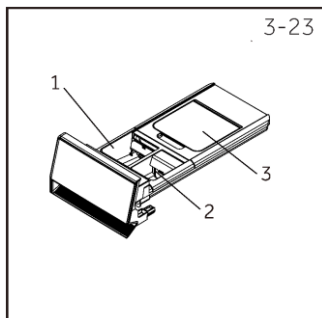
**Megjegyzés: Gyermekzár**

- ▶ A manuálisan beállított gyermekzárát kézzel kell törölni, vagy a program végén automatikusan törölődik. A kikapcsolás és a hibainformációk nem kapcsolják ki a gyermekzárát. A funkció a későbbi következő bekapcsolásakor is érvényes marad.
- ▶ A gyermekzár nem állítható be vagy törölhető a hOn alkalmazáson keresztül.

3.8 Mosószeres fiók

Nyissa ki az adagolófiókot, a következő alkatrészek láthatók (3-23. ábra).

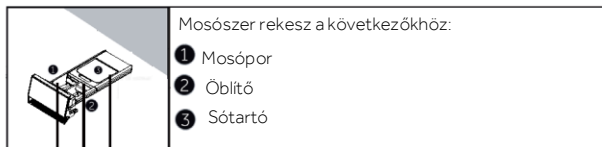
- 1: A fő mosórekesz folyékony mosószerhez és mosóporhoz.
- 2: Rekesz az öblítő számára.
- 3: A sótartó rekesz a feloldott só tárolására szolgál.



3-23

**Megjegyzés: Adott eljárással ellenőrizheti a gép által futtatott ciklusok számát.**

Eljárás: készenléti üzemmódban először válassza ki a „Pamut” programot, majd nyomja meg egyszerre a „Hőmérséklet” és a „Centrifuga” gombot, 3 másodpercig megjelenik a lefuttatott ciklusok száma, majd a készüléken ismét a készenléti interfész jelenik meg. A futási ciklus számláló 1-gyel növeli a lefuttatott programok számát a program befejezése után. 9999 feletti futási ciklus esetén a ciklusok számát a készülék hexadecimálisan fejezi ki.



Program	Max. töltet kg-ban HW100	Hőmérséklet					Előre beállított centrifug- álási sebesség (rpm)	Funkció								Alapértelmezett időtartam (perc)	
		°C-ban ¹⁾ választható tartomány	Előre beállított	Ruhanemű	Öblítő	Só		Anyag típusa						Készletelés vége	Foltok		Öblítés
Eco 40-60	10	-- 60-ig	40	o	o	o	/	1400	o	o	●	o	o	o	o	o	155
Smart AI	10	-- 60-ig	40	●	●	o	Enyhén szennyezett kevert ruhanemű pamutból és műszálból	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	78
Ing	2,5	-- 40-ig	40	●	●	o	Pamut / műszál	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	70
Pamut	10	-- 90-ig	40	●	●	o	Pamut	1400	●	o	/	o	o	o	o	o	193
Szintetikus	5	-- 60-ig	40	●	●	o	Műszál vagy vegyes anyag	1200	●	o	/	o	o	o	o	o	133
Kényes	2,5	-- 30-ig	30	●	●	o	Kényes ruhák és selyem	600	/	o	o	o	o	o	/	o	47
Babaruhák	5	-- 90-ig	60	●	●	o	Pamut / műszál	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	107
Anti-allergén	10	-- 90-ig	60	●	●	o	Pamut / műszál	1000	●	o	/	o	o	o	/	o	107
Gyors 15' ²⁾	1	-- 40-ig	--	●	●	o	Pamut / műszál	1000	●	o	/	o	o	o	/	o	15
Gyapjú	1	-- 40-ig	--	●	o	o	Gépben mosható szövet gyapjúból vagy gyapjútartalommal	800	/	o	o	o	o	o	/	o	40
Centrifuga	10	/	--	/	/	/	Nem töredező anyag	1000	●	o	/	/	o	/	/	/	8
Pamut 20°C	10	/	20	●	●	o	Pamut	1000	●	o	/	o	o	o	/	o	53
Vegyes	10	-- 60-ig	30	●	●	o	/	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	70
Paplan	2,5	-- 40-ig	30	/	o	o	Pamut	800	●	o	o	o	o	o	/	o	74
Öntisztítás	/	-- / 90	90	/	/	/	/	600	/	o	/	/	o	/	/	/	60
Ultra friss	/	/	--	/	/	/	/	--	●	o	/	/	o	/	/	/	120

• Igen o opcionális / nem

-- Vízmelegítés nem történik.

1) Csak a különleges higiéniai követelmények esetén válassza a 90°C-os mosási hőmérsékletet.

2) Csökkentse a mosószer mennyiségét, mert a program időtartama rövid.

Nagy töltetek mosásakor a mosógép nagymértékben rezeghet vagy mozoghat, ha a ruhák összegabalyodnak.

A kialakítás és a specifikációk előzetes értesítés nélkül módosíthatók minőségjavítási célokból.

Egyes friss levegő funkcióval rendelkező programok esetén a friss levegő funkció letiltásra szorul a „Képletelés vége” kiválasztásához. A gőzzel való mosás funkcióval rendelkező programok (kivéve az Anti-allergén programot) esetében a hőmérséklet módosításra szorul a „Foltok” kiválasztása előtt.

Olvassa be az energiacímkén található QR-kódot az energiafogyasztási információk ügyében. A tényleges energiafogyasztás a helyi feltételek függvényében függően eltérhet a névlegestől.

Az EU-Ecodesign-Regulation és az EU-Energy Label-Regulation követelményeinek megfelelő tesztprogram. Válassza az Eco 40-60 lehetőséget, majd érintse meg a Start gombot, és lépjen be a mosási teljesítmény programba.

Tájékoztató információk (az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet szerint):

Névleges kapacitás	Program	 (kg)	 (ÓÓ:PP)	 (kWh/ciklus)	 (l/ciklus)	Max. hőmérséklet (°C)	Effektív sebesség (RPM)	 Maradék nedvesség (%)
10 kg	Eco 40-60	10	3:58	0,630	72,0	24,0	1330	53,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,300	46,0	24,0	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,200	34,0	24,0	1330	55,0
	Pamut 20°C	10	0:53	0,300	80,0	20,0	1000	65,0
	Pamut 60 °C	10	3:28	2,000	80,0	57,0	1400	55,0
	Gyapjú 30 °C	1	0:50	0,380	40,0	30,0	800	37,0
	Szupergyors 15' 30 °C	1	0:28	0,380	40,0	30,0	1000	65,0



Megjegyzés: Automatikus súlymérés

A készülék terhelésfelismerővel rendelkezik. Alacsony terhelés esetén az energia, a víz és a mosási idő egyes programokban automatikusan lecsökken. A kijelzett alapértelmezett idő a töltet súlyától függően változhat, beleértve a „Smart AI, Szintetikus, Pamut, Pamut 20°C, Eco 40-60” programokat.

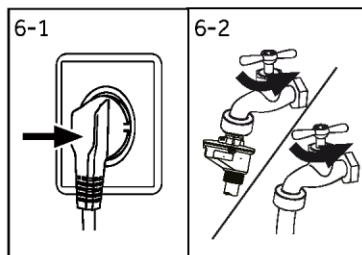
Az Eco 40-60 kivételével az egyes programokhoz megadott érték csak tájékoztató jellegű.

6.1 Tápellátás

Csatlakoztassa a mosógépet hálózati áramellátáshoz (220V - 240 V~ /50 Hz; 6-1. ábra). Kérjük, olvassa el a TELEPÍTÉS szakaszt is (lásd 31. oldal).

6.2 Vízcsatlakozás

- ▶ Csatlakoztatás előtt ellenőrizze a vízbemenet tisztaságát és átlátszóságát.
- ▶ Engedje meg a csapot (6-2. ábra).

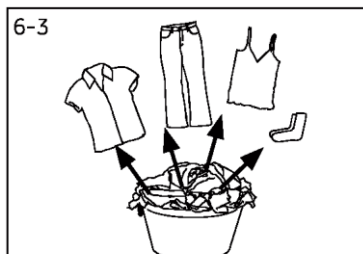


Megjegyzés: Tömítettség

Használat előtt ellenőrizze a csap és a bemeneti tömlő közötti csatlakozások tömítettségét a csap megengedésével.

6.3 A ruhanemű előkészítése

- ▶ Válogassa szét a ruhákat az anyagnak (pamut, szintetikus, gyapjú vagy selyem stb.) és szennyezettségi foknak megfelelően (6-3. ábra). Figyeljen a mosási címkéken található tájékoztatásra.
- ▶ Válassza szét a fehér ruhákat a színesektől. A színes textiliákat először kézzel mossa meg, hogy ellenőrizze, fakulnak-e, illetve hogy megfestik-e a vizet.
- ▶ Űrítse ki a zsebeket (kulcsok, érmék stb.), és távolítsa el a keményebb dísz tárgyakat (pl. brossokat).
- ▶ A szegély nélküli ruhadarabokat, a kényes ruhadarabokat és a finom szövésű textiliákat, például a finom függönyöket egy mosózsákba kell helyezni a kímélő kezelés érdekében (javasoljuk a kézi mosást vagy a vegytisztítást).
- ▶ Zárja le a cipzárákat, a tépőzárákat és a kampókat, győződjön meg róla, hogy a gombok szorosan illeszkednek.
- ▶ Helyezzen kényes cikkeket, például kemény szegély nélküli ruhaneműt, kényes fehérneműt és kisebb cikkeket, például zoknit, övet, melltartót stb. egy mosózsákba.
- ▶ Hajtsa ki a nagy cikkeket, például lepedőket, ágytakarókat stb.
- ▶ Fordítsa ki a farmert és a nyomtatott, díszített vagy nagyon élénk színű textiliákat; esetleg mossa ezeket külön.



VIGYÁZAT!

A nem textil alapanyagú, valamint a kicsi, laza vagy éles tárgyak hibás működést és a ruhák és a készülék károsodását eredményezhetik.

Ápolási táblázat

Mosás		
	95 °C-ig mosható normál eljárással	60 °C-ig mosható normál eljárással
	40 °C-ig mosható normál eljárással	40 °C-ig mosható kíméletes eljárással
	30 °C-ig mosható normál eljárással	30 °C-ig mosható kíméletes eljárással
	Kézi mosás max. 40 °C-on	Ne mossa
Fehérités		
	Bármilyen fehérités megengedett	Csak oxigén/nem klór
		Ne fehéritse
Szárítás		
	Szárítógép használata megengedett normál hőmérséklet mellett	Szárítógép használata megengedett lehetőleg alacsonyabb hőmérsékleten
	Felakasztva szárítsa	Kiterítve szárítsa
		Ne szárítsa szárítógépben
Vasalás		
	Vasalás akár 200 °C-ig terjedő maximális hőmérsékleten	Vasalás akár 150 °C-ig terjedő középhőmérsékleten
	Ne vasalja	Vasalás akár 110 °C-ig terjedő alacsony hőmérsékleten: gőz nélkül (a gőzös vasalás visszafordíthatatlan károkat okozhat)
Professzionális textilápolás		
	Vegyztisztítás tetraklóretilénnel	Vegyztisztítás szénhidrogénekkel
	Professzionális nedves tisztítás	Ne végezzen professzionális nedves tisztítást
		Ne alkalmazzon vegyztisztítást

Előfordulhat, hogy ezen szimbólumok némelyike nem szerepel a készülék menüjében.

6.4 A készülék betöltése

- ▶ Helyezze be a ruhaneműt egyenként.
- ▶ Ne terhelje túl a készüléket. Vegye figyelembe a programonként eltérő maximális terhelést! Ökölszabály a maximális terheléshez: Gondoskodjon tizenöt cm távolságról a töltet és a dob teteje között.
- ▶ Óvatosan csukja be az ajtót. Figyeljen arra, hogy nem csíp be egyetlen ruhadarabot sem.

6.5 Mosószer kiválasztása

- ▶ A mosás hatékonysága és teljesítménye tekintetében meghatározó fontosságú a mosószer minősége.
- ▶ Csak mosógéphez jóváhagyott mosószert használjon.
- ▶ Szükség esetén használjon speciális mosószereket, pl. műszálhoz és gyapjúsövethez.
- ▶ Tekintse meg a kereskedelmi forgalomban elérhető mosószer matricákra vonatkozó tippeket.
- ▶ Ne használjon száraz tisztítószereket, amilyen például a triklóretilén és hasonló termékek.

Válassza ki a legjobb mosószert

Program	A mosószer típusa				
	Univerzális	Színes	Kényes	Különleges	Öblítő
Eco 40-60	F/P	F/P	-	-	○
Smart AI	F/P	F/P	-	-	○
Ing	F/P	F/P	-	-	○
Pamut	F/P	F/P	-	-	○
Szintetikus	-	F/P	-	-	○
Kényes	-	-	F/P	F/P	○
Babaruhák	-	-	F/P	F/P	○
Anti-allergén	P	F/P	-	-	○
Gyors 15'	F	F	-	-	○
Gyapjú	-	-	F/P	F/P	○
Centrifuga	-	-	-	-	-
Pamut 20°C	F/P	F/P	-	-	○
Vegyes	F	F/P	-	-	○
Paplan	-	-	F	F/P	-
Öntisztítás	-	-	-	○	-
Ultra friss	-	-	-	-	-

L = gél/folyékony mosószer P = mosópor O = opcionális - = nem

Folyékony mosószer használata esetén nem ajánljuk az időkéseletetés igénybe vételét.

Javasoljuk, hogy használja a következőket:

- ▶ Mosópor: 20-90 °C (legjobb felhasználás: 40-60 °C)
- ▶ Színes mosószer: 20 °C és 60 °C között (legjobb felhasználás: 30-60 °C)
- ▶ Gyapjú/kényes mosószer: 20 °C és 30 °C között (legjobb felhasználás: 20-30 °C)

* Csak a különleges higiéniai követelmények esetén válassza a 90 °C-os mosási hőmérsékletet.

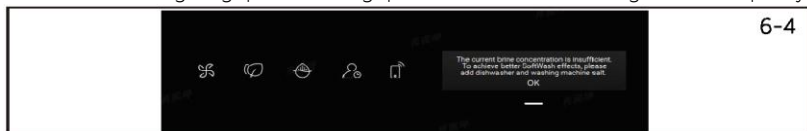
* Ha 60 °C-os vagy annál magasabb vízhőmérsékletet választ, javasoljuk, hogy használjon kevesebb mosószert. Kérjük, használja a speciális fertőtlenítőszert, amely alkalmas pamut vagy műszál anyagokhoz.

* Jobb, ha kevesebb mosóport használ, vagy nem mosóport használ.

6.6 Speciális só hozzáadása

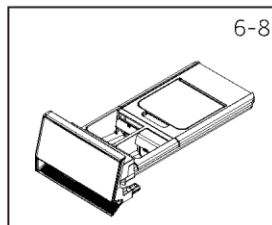
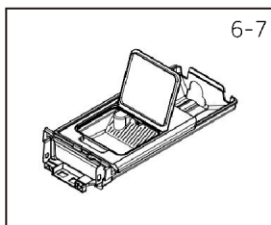
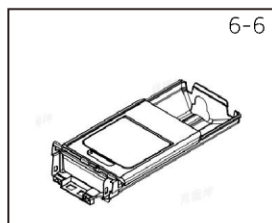
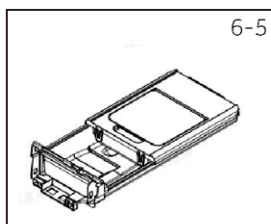
Indítás után, ha a só mennyisége nem elegendő, egy emlékeztető jelenik meg a kijelzőn. Az emlékeztető tartalma a következő: A jelenlegi sóoldat koncentrációja elégtelen. A SoftWash funkció fokozottabb kihasználása érdekében adagoljon a készülékbe mosogatógép- és mosógépsót (6-4. ábra).

Miután hozzáadta a mosogatógép- és mosógépsót, kattintson az „OK” gombra a képernyőn.



A sót a következőképpen töltsse fel:

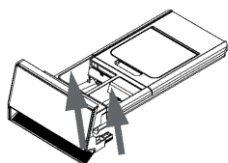
1. Csúsztassa ki a mosószeres fiókot.
2. Vegye ki a mosópor és az öblítő rekeszt (6-5. ábra).
3. Húzza hátra a sótartályt (6-6. ábra).
4. Húzza fel a sótartó fedelét, majd tegye bele a sót (6-7. ábra).
5. A só hozzáadása után fordított sorrendben tegye vissza az alkatrészeket az eredeti helyükre (6-8. ábra).



Megjegyzés:

- Kizárólag mosógéphez vagy mosogatógéphez való speciális sót használjon. Egyéb termékek károsíthatják a készüléket!
- A kiömlött só korróziót okoz! Minden só hozzáadása után a kiömlött sót alaposan fel kell takarítani.

6-4



6.7 Mosószer hozzáadása

1. Csúsztassa ki a mosószeres fiókot.
2. Tegye a szükséges vegyszereket a megfelelő rekeszekbe (6-4. ábra).
3. Óvatosan nyomja vissza a fiókot.



Megjegyzés:

- Kérjük, kövesse a mosószer csomagolásán található utasításokat.
- A koncentrált folyékony mosószer a betöltés előtt hígításra szorul.
- Kellő odafigyeléssel válassza ki a programbeállításokat az összes ruhanemű címkéjén található ápolási szimbólumok és a programtáblázat szerint.

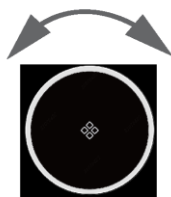
6-5



6.8 A készülék bekapcsolása

Érintse meg a „Bekapcsolás” gombot a készülék bekapcsolásához (6-5. ábra). A „Start/Szünet” gomb LED-je villog.

6-6



6.9 Program kiválasztása

A legjobb mosási eredmény eléréséhez válasszon olyan programot, amely megfelel a szennyezettség mértékének és a ruhanemű típusának.

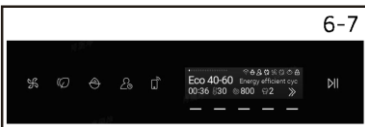
A megfelelő program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot (6-6. ábra).



Megjegyzés: Szagtalanítás

Az első használat előtt javasoljuk, hogy futtassa le az „Öntisztítás” programot töltet nélkül és kis mennyiségű mosószerrel a mosószerrekeszben (2) vagy speciális géptisztító adalékkal az esetlegesen káros maradványok eltávolítása érdekében.

6-7



6.10 Egyedi kijelölések hozzáadása

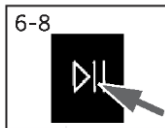
Válassza ki a szükséges opciókat és beállításokat (6-7. ábra); lásd a Vezérlőpult részt.

6.11 Mosóprogram indítása

Az indításhoz érintse meg a „Start/Szünet” gombot (6-8. ábra). A „Start/Szünet” gomb LED-jének a villogása megszakad, és folyamatosan világításba kezd.

A készülék az aktuális beállításoknak megfelelően működik.

Módosítások csak a program törlésével lehetségesek.



6.12 Mosóprogram megszakítása/törlése

Egy futó program félbeszakításához finoman érintse meg a „Start/Szünet” gombot. A művelet folytatásához érintse meg újra.

Egy futó program és az összes egyéni beállítás törlése:

Érintse meg a „Start/Szünet” gombot a futó program megszakításához, majd válasszon ki egy új programot, és indítsa el.

6.13 Mosás után



Megjegyzés: Ajtózár

- ▶ Biztonsági okokból az ajtó a mosási ciklus alatt részlegesen zárva van. Az ajtót csak a program végén vagy a program helyes törlése után lehet kinyitni (lásd a fenti leírást).
- ▶ Magas vízszint, magas víz hőmérséklet és centrifugálás közben nem lehet kinyitni az ajtót; a kijelzőn a következő üzenet olvasható: Zár: A vízszint, a hőmérséklet vagy a fordulatszám nem felel meg az ajtó kinyitásához szükséges követelményeknek.

1. A programciklus végén a „VÉGE” felirat jelenik meg.
2. A készülék automatikusan kikapcsol.
3. A lehető leghamarabb távolítsa el a ruhaneműt, hogy megkönnyítse a dolgát, és megakadályozza a további gyűrődést.
4. Kapcsolja ki a vízellátást.
5. Húzza ki a tápkábelt.
6. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Használaton kívül hagyja nyitva az ajtót.
7. Az apró cikkek könnyen a falhoz tapadnak a nagy sebességű centrifugálás után, kérjük, az ajtónyitás után ne felejtse el kivenni ezeket a cikkeket.



Megjegyzés: Készenléti/energiatakarékos üzemmód

A bekapcsolt készülék készenléti üzemmódba kapcsol, ha nem indítja el 2 percen belül a program elindulása előtt, illetve a program végén. A kijelző kikapcsol. Ezzel energiát takarít meg. A készenléti üzemmód megszakításához érintse meg a „Bekapcsolás” gombot.

6.14 A hangjelzés bekapcsolása vagy kikapcsolása

Szükség esetén bekapcsolhatja a hangjelzést:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Lépjen a beállítások képernyőre, majd válassza a „Hang” lehetőséget.
3. Válassza ki a hang „KI” opciót, ezzel a hangjelzést kikapcsolja. Válassza ki a hang „BE” opciót, ezzel a hangjelzést bekapcsolja.



Megjegyzés: Eltérések

A hOn folyamatos frissítése miatt az alkalmazás funkciói és a kezelőfelülete eltérhet az alábbi leírástól.

7.1 Általános információk

Ez a készülék Wi-Fi technológiával rendelkezik a hOn alkalmazáson keresztüli távvezérléshez.



FIGYELMEZTETÉS!

Kövesse az ebben a kézikönyvben leírt biztonsági óvintézkedéseket, még akkor is, ha a készüléket az alkalmazáson keresztül használja. Ezen utasítások betartása elengedhetetlen a biztonságos használathoz.

7.2 Követelmények

1. Wi-Fi hálózat: 802.11b/g/n és 2,4 GHz-es sávval kompatibilis útválasztó szükséges. Az 5 GHz-en működő hálózatok és a nyilvános hálózatok nem támogatottak. A hálózatonév (SSID) 1 és 31 karakter közötti, a jelszó pedig 8 és 64 karakter közötti lehet. A titkosítási lehetőségek közé tartozik a nyílt, a WPA-PSK és a WPA2-PSK.
2. Kompatibilis eszközök: Az alkalmazás Android, iOS és Huawei készülékeken, táblagépeken és okostelefonokon egyaránt elérhető.
3. Elhelyezés: A készüléket erős Wi-Fi-jellel rendelkező területen helyezze el.

Wi-Fi műszaki specifikációk:

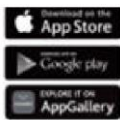
- Frekvencia: 2400 MHz-2483,5 MHz
- Max. teljesítmény: 20 dBm
- Standard: IEEE802.11b/g/n és BLE V4.2

7.3 A hOn alkalmazás letöltése és telepítése

1. Töltse le az alkalmazást az alábbi QR-kód beolvasásával, vagy látogasson el a go.haier-europe.com/download-app oldalra.



Alkalmazás
hOn letöltése



Megjegyzés: Regisztráció

Profil létrehozása (regisztráció) csak az első használatkor szükséges, vagy ha a fiókot törölték/letiltották. A jövőbeni felhasználáshoz egyszerűen jelentkezzen be e-mail-címével és jelszavával. Tekintse meg a DEMO módot az alkalmazásban a Wi-Fi funkciók felfedezéséhez.

7.4 Készülékpárosítás

1. Nyissa meg a hOn alkalmazást, hozzon létre új profilt (vagy jelentkezzen be, ha már rendelkezik ilyennel).
2. Érintse meg a „Készülék hozzáadása” elemet, és kövesse az okostelefon képernyőjén megjelenő utasításokat a beállítás befejezéséhez.

 Megjegyzés: Az otthoni hálózatot 2,4 GHz-re kell állítani; az 5 GHz-en működő hálózatok nem támogatottak. Győződjön meg arról, hogy okostelefonja ugyanahhoz a 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózathoz csatlakozik, amelyet a készülék konfigurálásához használni kíván.

7.5 Távirányítás aktiválása

1. Győződjön meg arról, hogy az útvalasztó be van kapcsolva, és csatlakozik az internethez.
2. Töltse be a ruhaneműt, majd csukja be az ajtót.
3. Kapcsolja be a készüléket.
4. Nyomja meg röviden a  gombot. Az ajtó bezárul.
5. Indítsa el a ciklust az alkalmazáson keresztül. A vezérlőpult le lesz tiltva, kivéve a „BEKAPCSOLÁS” és a „START/SZÜNET” gombokat. A program ideje alatt csak a gyermekzár lesz elérhető.
6. A távvezérlés a ciklus alatt is aktiválható a  gomb rövid megnyomásával.

 Megjegyzés: A távvezérlés lejáratí ideje
A távvezérlés engedélyezése után legfeljebb 24 óráig küldhet parancsot az alkalmazásból.

7.6 Távvezérlés deaktiválása

1. A ciklus alatt a  gomb rövid megnyomásával kikapcsolhatja a Távvezérlés funkciót; a ciklus folytatódik. A ciklus állapotát megtekintheti az alkalmazásban, de nem küldhet parancsokat (pl. leállítás/szünet).
2. Ha a biztonsági feltételek megengedik, az ajtó kinyitható.
3. Ha folytatni szeretné a távvezérlést az alkalmazáson keresztül, győződjön meg arról, hogy az ajtó zárva van, majd röviden nyomja meg ismét a  gombot.

7.7 Ciklus vége távirányítással

1. A ciklus végén az ajtó kinyílik, és a távvezérlés deaktiválódik.
2. 2 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol.

7.8 A Wi-Fi modul kikapcsolása és a hálózati hitelesítő adatok törlése

1. Tartsa lenyomva a  gombot 5 másodpercig, a vezérlőpulton megjelenik a „Visszaállítja a Wi-Fi hitelesítő adatokat?” felirat.
2. Nyomja meg az „Igen” gombot a megerősítéshez.
3. A készülék törli a konfigurációs adatokat.

 Megjegyzés: Hálózati hitelesítő adatok törlése/visszaállítása.
Csak akkor kövesse ezt az eljárást, ha el akarja adni a mosógépet.



Környezettudatos használat

- ▶ Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében javasoljuk az ajánlott maximális töltetméretet használatát.
- ▶ Ne terhelje túl a készüléket (maradjon készsélességű hézag a ruhanemű felett).
- ▶ Enyhén szennyezett ruhanemű esetén válassza a Gyors 15' programot.
- ▶ Az adagolás tekintetében pontosan tartsa be az egyes mosószerre vonatkozó előírásokat.
- ▶ Válassza a legalacsonyabb megfelelő mosási hőmérsékletet, a modern mosószeresek 60 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten is hatékonyan tisztítanak.
- ▶ Csak erősen szennyezett töltet esetén emelje az alapértelmezett beállításokat.

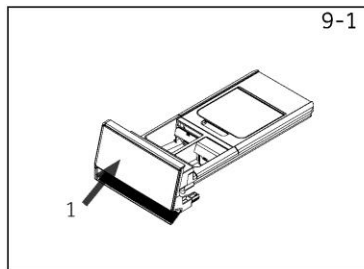
Általános információk:

- ▶ Az „Eco 40-60” program képes a 40 °C-on vagy 60 °C-on moshatónak nyilvánított normál szennyezettségű pamut ruhanemű tisztítására ugyanabban a ciklusban, és ez a program szolgál az EU környezettudatos tervezésre vonatkozó jogszabályainak való megfelelés kiértékelésére;
- ▶ Az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb programok általában azok, amelyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb ideig működnek;
- ▶ A zajt és a fennmaradó nedvességtartalmat a centrifugálási sebesség befolyásolja: minél nagyobb a centrifugálási sebesség a centrifugálási fázisban, annál nagyobb a zaj és annál alacsonyabb a fennmaradó nedvességtartalom.

9.1 A mosószeres fiók tisztítása

Mindig ügyeljen arra, hogy a fiók mentes legyen a mosószer maradványoktól. Rendszeresen tisztítsa meg a fiókot (9-1. ábra):

1. Húzza ki a fiókot ütközésig.
2. Döntse meg felfelé, és húzza ki.
3. Törölje tisztára a kagyló belsejét egy törülközővel.
4. Öblítse ki a fiókot vízzel, amíg tiszta nem lesz, és helyezze vissza a fiókot a készülékbe.



9.2 A gép tisztítása

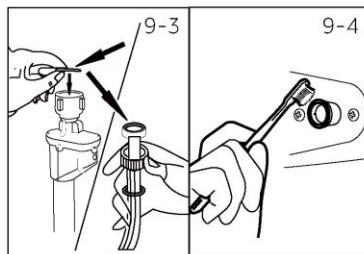
- Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Használjon szappanos folyadékba mártott puha törülközőt a gépház (9-2. ábra) és a gumialkatrészek tisztításához.
- Ne használjon szerves vegyszereket vagy korrozív oldószereket.



9.3 Vízbemeneti szelep és bemeneti szelep szűrője

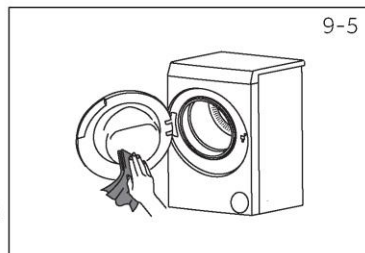
A vízellátás szilárd anyagok, például mész általi elzáródásának megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a bemeneti szelep szűrőjét.

- Húzza ki a tápkábelt, és zárja el a vízellátást.
- Csavarja le a bemeneti tömlőt a készülék hátuljáról (9-3. ábra) és a csapról.
- Öblítse át a szűrőket vízzel és kefével (9-4. ábra).
- Helyezze be a szűrőt, és szerelje be a bemeneti tömlőt.
- Engedje meg a csapot, és keressen szivárgást.



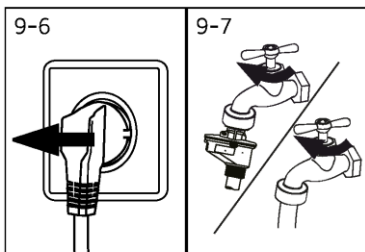
9.4 A dob tisztítása

- Távolítsa el a véletlenül kimosott tárgyakat, különösen a fém alkatrészeket, például csapokat, érméket stb. a dobból (9-5. ábra) és az ajtó-tömítés hornyából (gumigyűrű), mert rozsdás foltokat és károsodásokat okoznak.
- A rozsdafoltok eltávolításához használjon klórmentes tisztítószer. Tartsa be a tisztítószer gyártójának figyelmeztetéseit.
- A tisztításhoz ne használjon kemény tárgyakat vagy acélgyapotot.
- Az eljárás után nyissa ki az ajtót, egy törülközővel távolítsa el a foltokat és a habot a tömítés körül, és tartsa tisztán a tömítés belsejét és külsejét.

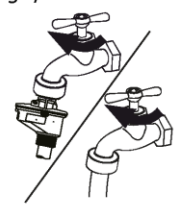


Megjegyzés: Higiénia

Rendszeres karbantartáshoz javasoljuk az „Öntisztítás” program használatát 100 cikluson belül, így elkerülhető a korrozív lerakódások felgyülemzése. Töltsön kis mennyiségű mosószert a mosószer rekeszbe (1), vagy használjon speciális géptisztító adalékot.



9-6



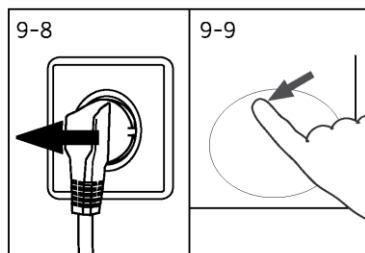
9-7

9.5 Hosszú ideig tartó használaton kívüli állapot

Ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül marad:

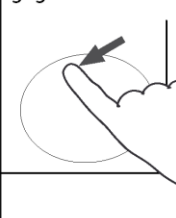
1. Húzza ki az elektromos dugaszt (9-6. ábra).
2. Kapcsolja ki a vízellátást (9-7. ábra).
3. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Használaton kívül hagyja az ajtót nyitva.

A következő használat előtt gondosan ellenőrizze a tápkábelt, a vízbemenetet és az elvezetőtömlőt. Győződjön meg róla, hogy minden megfelelően van telepítve, és nincs szivárgás.



9-8

9-9



9.6 Szivattyúszűrő

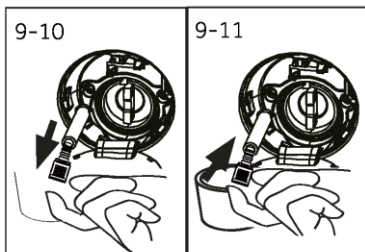
Havonta egyszer tisztítsa meg a szűrőt, és ellenőrizze a szivattyúszűrőt, ha például a készülék:

- ▶ Nem engedi le a vizet.
- ▶ Nem forog.
- ▶ Szokatlan zajt tapasztal üzemelés közben.



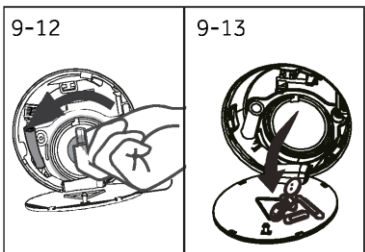
FIGYELMEZTETÉS!

Forrázás veszélye! A szivattyúban lévő víz nagyon forró lehet! Bármilyen beavatkozás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a víz lehűlt.



9-10

9-11



9-12

9-13

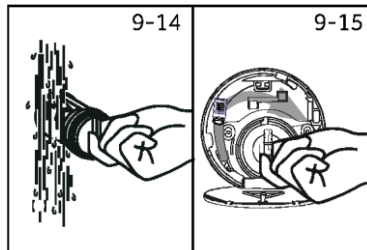


1. Kapcsolja ki és húzza ki a gépet (9-8. ábra).
2. Nyomja meg és nyissa ki a szervizfedelelet (9-9. ábra).
3. Biztosítson egy lapos tartályt a megmaradt víz felfogására. (9-10. ábra) Nagyobb mennyiség is előfordulhat!
4. Húzza ki az elvezetőtömlőt, és tartsa a végét a tartály fölé (9-10. ábra).
5. Távolítsa el a tömítődugót az elvezetőtömlőből (9-10. ábra).
6. A teljes leürítés után zárja le az elvezetőtömlőt (9-11. ábra), és nyomja vissza a gépbe.
7. Csavarja ki és távolítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban a szivattyúszűrőt (9-12. ábra).
8. Távolítsa el a szennyeződések és a lerakódásokat (9-13. ábra).

9. Óvatosan tisztítsa meg a szivattyúszűrőt, pl. vízsugár alatt (9-14. ábra).

10. Tisztítás után szerelje vissza a fogantyút, és szorítsa meg, amíg már nem forgatható. Ekkor a fogantyú függőleges helyzetben található (9-15. ábra).

11. Tegye vissza a szervizfedelelet.



VIGYÁZAT!

- ▶ A szivattyúszűrő tömítésének tisztának és sértetlennek kell lennie. Ha nem szorítja meg teljesen a fedelet, a víz kifolyhat.
- ▶ A szűrőnek a helyén kell lennie, ellenkező esetben szivárgás jelentkezhet.

Számos felmerülő probléma megoldhat egyedül, különleges szakértelem nélkül. Probléma esetén, kérjük, ellenőrizze az összes feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt kapcsolatba lépne a vevőszolgálatl. Lásd ÜGYFÉLSZOLGÁLAT.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózati csatlakozódugaszt a hálózati aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket csak szakképzett elektromos szakemberek szervizelhetik, mivel a nem megfelelő javítások jelentős következményes károkat eredményezhetnek.
- ▶ A sérült tápkábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.
- ▶ A végfelhasználó biztonsága érdekében nem javasoljuk a saját kezű vagy nem szakember által végrehajtott javítást. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot egy vevőszolgálatl.

10.1 Hibaelhárítás a kijelzett kóddal

Probléma	Ok	Megoldás
CLRFLTR	Vízvezetési hiba, a víz nem távozik teljes mértékben 6 percen belül.	- Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt. - Ellenőrizze az elvezetőtömlő telepítését.
E2	Zárási hiba.	Csukja be megfelelően az ajtót.
E4	- A vízszint nem megfelelő 12 perc után. - Az elvezetőtömlő önleeresztő.	- Győződjön meg arról, hogy teljesen kinyitotta a csapot, és hogy normális víznyomás áll rendelkezésre. - Ellenőrizze az elvezetőtömlő telepítését.
E8	Vízvédelmi szint hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálatl.
E5	Vízleeresztési hiba. A víz nem ürül ki teljesen adott időn belül. (Refresh program)	- Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt. - Ellenőrizze az elvezetőtömlő telepítését.
F3	Hőmérséklet érzékelő hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálatl.
F4	Fűtőelem hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálatl.
F7	Motorhiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálatl.
FA	Vízszint érzékelő hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálatl.
FH	Az IoT modul konfigurálása sikertelen.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálatl.
FC0/FC1	Rendellenes kommunikáció hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálatl.
Fb	Rendellenes túlcserélődés jelentkezett.	- Nyissa ki a leeresztő szivattyút a víz leeresztéséhez. Állítsa le a gépet. - Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálatl.

10.2 Hibaelhárítás kijelzett kód nélkül

Probléma	Ok	Megoldás
A mosógép nem működik.	- A program még nem indult el. - Az ajtó nincs megfelelően bezárva. - A gép nincs bekapcsolva. - Áramkimaradás. - A gyermekzár éles.	- Ellenőrizze a programot, és indítsa el. - Csukja be megfelelően az ajtót. - Kapcsolja be a gépet. - Ellenőrizze az áramellátást. - Kapcsolja ki a gyermekzárat.
A mosógép nem töltődik fel vízzel.	- Nincs víz. - A bementi tömlő összenyomódott. - A bemeneti tömlő szűrői eltömődtek. - A víznyomás nem éri el a 0,03 MPa értéket. - Az ajtó nincs megfelelően bezárva. - Vizellátási hiba.	- Ellenőrizze a vízcsapot. - Ellenőrizze a bemeneti tömlőt. - Tisztítsa meg a bemeneti tömlő szűrőjét. - Ellenőrizze a víznyomást. - Csukja be megfelelően az ajtót. - Biztosítsa a megfelelő vizellátást.
A gép feltöltés közben ürit.	- Az elvezetőtömlő magassága nem éri el a 80 cm-t. - Az elvezetőtömlő vége vízbe érhet.	- Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről. - Győződjön meg arról, hogy az elvezetőtömlő nem ér vízbe.
Vizelvezetési hiba.	- Az elvezetőtömlő eltömődött. - Eltömődött szivattyúszűrők. - Az elvezetőtömlő vége 100 cm-nél magasabban található a padlószinthez képest.	- Dugasolja ki az elvezetőtömlőt. - Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt. - Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről.
Erős rezgés centrifugálás közben.	- Nem távolította el az összes szállítási rögzítőcsavart. - A készülék nem áll stabilan. - A gép terhelése nem megfelelő.	- Távolítsa el az összes szállítási rögzítőcsavart. - Biztosítsa a szilárd talajt és a vízszintes pozíciót. - Ellenőrizze a töltet súlyát és egyensúlyát.
A működés leáll a mosási ciklus befejezése előtt.	Vizellátással vagy elektromos tápellátással kapcsolatos hiba.	Ellenőrizze az áram- és vizellátást.
A működés egy ideig leáll.	- A készülék megjelenít egy hibakódot. - A problémát a töltet eloszlása okozza. - A program áztatási ciklust hajt végre.	- Vegye figyelembe a kijelzett kódokat. - Csökkentse a töltetet vagy módosítsa. - Törölje a programot, majd indítsa újra.
Túlzott hab jelentkezik a dobban és/vagy a mosószeres fiókban.	- A mosószer nem megfelelő. - Túl sok mosószert adott hozzá.	- Ellenőrizze a mosószerekre vonatkozó ajánlásokat. - Csökkentse a mosószert mennyiségét.
Automatikusan módosul a mosási idő.	A készülék módosítja a mosóprogram időtartamát.	Ez normális, és nem kihatással a működésre.

Probléma	Ok	Megoldás
Sikertelen centrifugálás.	Kiegyensúlyozatlan a ruhanemű töltet.	Ellenőrizze a gépben lévő töltetet és a ruhaneműket, és futtasson újra egy centrifugálási programot.
Elégtelen mosási eredmény.	- Nem megfelelő programot választott a szennyezettség mértékéhez - Elégtelen mennyiségű mosószert adott hozzá. - Túllépte a maximális terhelést. - A ruhák egyenetlenül oszlottak el a dobban.	- Válasszon egy másik programot. - Válassza ki a mosószert a szennyezés mértékének és a gyártói előírásoknak megfelelően. - Csökkentse a töltet méretét. - Terítse szét a ruhákat.
A ruhákon mosópor maradványok találhatók.	A mosószert oldhatatlan részecskéi fehér foltokként a ruhákon maradhatnak.	- Végezzen extra öblítést. - Próbálja meg kefével eltávolítani a pontokat a száraz ruháról. - Válasszon másik mosószert.
A ruhákon szürke foltok vannak.	Ezt zsírok, például olajok, krémek vagy kenőcsök okozzák.	Előkezelje a ruhaneműt valamilyen speciális tisztítószerral.



Megjegyzés: Habképződés

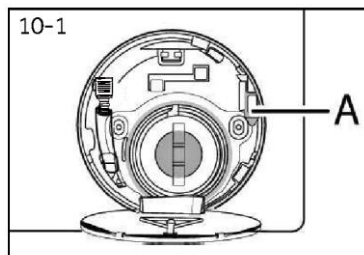
Ha a centrifugálási ciklus során túl sok habot észlel, a motor leáll, és a leeresztő szivattyú bekapcsol 90 másodpercre. A készülék 3-szor próbálkozik a hab eltávolításával, ha ezek a próbálkozások sikertelenek, a program centrifugálás nélkül befejeződik.

Ha a hibaüzenetek a megtett intézkedések után is újra megjelennek, kapcsolja ki a készüléket, válassza le a hálózati tápellátásról, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

10.3 Áramkimaradás esetén

A készülék elmenti az aktuális programot és annak beállítását. Az áramellátás helyreállítása után a program folytatódik.

Ha az áramkimaradás megszakít egy mosási programot, a készülék automatikusan meggátolja az ajtónyitást. A ruhák eltávolításakor vízszint nem lehet látható az ajtóüvegen keresztül. - Égési sérülések veszélye! A vízszintet csökkentse le a „Szivattyúszűrő” részben leírtak szerint. Addig ne húzza meg a kart (A) a szervizfedél alatt (10-1. ábra), amíg a készülék az ajtót finom kattánással ki nem nyitja. Ezután szerelje vissza az összes alkatrészt.



Ha a mosógép biztonságos állapotban van (a vízszint az ablak alatt található adott távolságra, a dob hőmérséklete nem éri el az 55 °C-ot, a belső dob nem fordult el), kinyithatja a gép ajtaját.

11.1 Előkészítés

- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve a szekrényen lévő védőfóliát, a polisztirol alapot, és tartsa ezeket gyermekektől elzárva. A csomagolás kinyitása közben vízcseppeket vehet észre a műanyag zacskón és az ajtónyíláson. Ez természetes jelenség, amely a gyárban végzett vízes ellenőrzések eredménye.

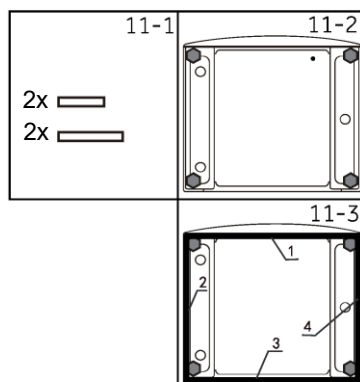


Megjegyzés: Csomagolás ártalmatlanítása

Tartsa távol az összes csomagolóanyagot a gyermekektől, és környezetbarát módon ártalmatlanítsa ezeket.

11.2 OPCIONÁLIS: Szerelje fel a zajcsökkentő párnákat

1. A zsugorcsomag kinyitásakor ebben négy zajcsökkentő párnát találhat. Ezek a zajcsökkentésre szolgálnak (11-1. ábra).
2. Fektesse a mosógépet az oldalára, az ajtónyílás felfelé nézzen, az alsó oldala pedig nézzen a kezelő felé (11-2. ábra).
3. Vegye ki a zajcsökkentő párnákat, és távolítsa el a kétoldalas ragasztó védőfóliát; tegye fel az alsó részre; a zajcsökkentő párnákat tegye a mosógép szekrénye alá a 3. ábrán látható módon (két hosszabb párna az 1. és 3. pozícióban, két rövidebb párna a 2. és 4. pozícióban). Végül állítsa a gépet ismét függőleges helyzetbe (11-3. ábra).



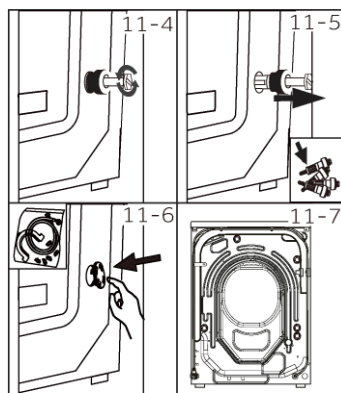
Ajánlás:

A zajcsökkentő párna használata opcionális, ami segíthet a zaj csökkentésében. A párnákat felhelyezheti vagy eltekinthet ettől, saját belátása szerint.

11.3 A szállítási rögzítőcsavarok eltávolítása

A szállítási rögzítőcsavarokat úgy tervezték, hogy a belső károsodás megelőzése érdekében rögzítsék a készülék belsejében lévő rezgésgátló alkatrészeket a szállítás során.

1. Távolítsa el mind a 4 csavart hátul, majd vegye ki a műanyag távtartókat (11-4. ábra) (11-5. ábra).
2. Tömítse az üresen maradt furatokat vakdugókkal (11-6. ábra) (11-7. ábra)



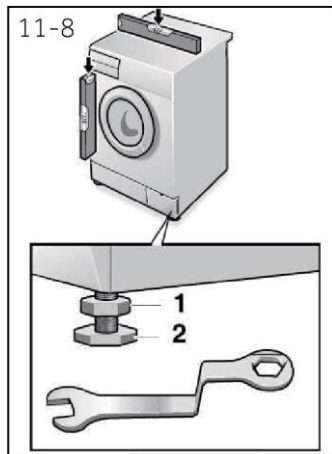


Megjegyzés: Tartsa biztonságos helyen

Tartsa az összes szállítási védőelemet biztonságos helyen későbbi felhasználáshoz. Amikor a készüléket ismét mozgatni kell, először szerelje vissza a védőelemeket.

11.4 A készülék mozgatása

Ha a gépet távoli helyre kell mozgatni, a sérülés megelőzése érdekében szerelés előtt szerelje fel az eltávolított szállítási rögzítőcsavarokat. Az összeszerelés fordított sorrendben történik.



11.5 A készülék beállítása

Állítsa be az összes lábat (11-8. ábra) a teljes vízszintes pozíció eléréséhez. Ez minimalizálja a rezgéseket és így a zajt használat közben. Továbbá a kopást is csökkenti. Javasoljuk, hogy a beállításhoz használjon vízmértéket. Minél stabilabb és egyenesebb padlóra van szükség.

1. Csavarkulccsal lazítsa meg a biztosítóanyát (1).
2. Állítsa be a magasságot a láb (2) elforgatásával.
3. Szorítsa meg a biztosítóanyát (1) a ház ellenében.

11.6 Csatlakozás a lefolyóhoz

Rögzítse megfelelően az elvezetőtömlőt a csővezetékhez. A tömlőnek egy ponton el kell érnie a készülék alsó vonala feletti 80 és 100 cm közötti magasságot! Ha lehetséges, mindig tartsa az elvezetőtömlőt a készülék hátulján lévő kapocshoz rögzítve.



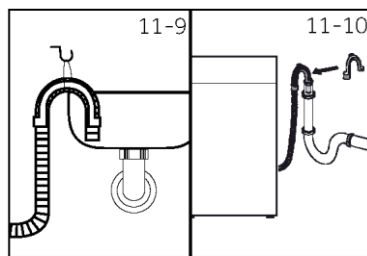
FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A csatlakozáshoz csak a mellékelt tömlőkészletet használja.
- ▶ Soha ne használjon újra régi tömlőkészleteket!
- ▶ A készüléket csak hideg vízhez csatlakoztassa.
- ▶ Csatlakozás előtt bizonyosodjon meg a víz tisztaságáról és áttetszőségéről.

A következő csatlakozások lehetségesek:

11.6.1 Elvezetőtömlő a mosogatóhoz

- ▶ Akassza az elvezetőtömlőt az U-támasszal egy megfelelő méretű mosogató szélére (11-9. ábra).
- ▶ Tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket az U-támasz elcsúszásának a megelőzésére.

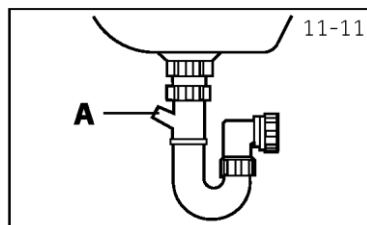


11.6.2 Elvezetőtömlő csatlakoztatása a szennyvízcsőhöz

- ▶ A szellőzőfurattal ellátott állócsőnek legalább 40 mm-es belső átmérővel kell rendelkeznie.
- ▶ Helyezze az elvezetőtömlőt 80-100 mm-re a szennyvízcsőbe.
- ▶ Csatlakoztassa az U-támaszt, és rögzítse megfelelően (11-10. ábra).

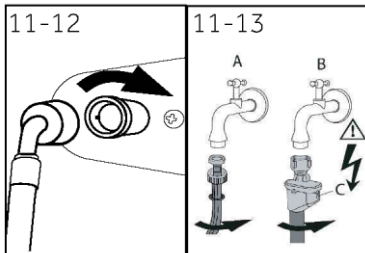
11.6.3 Elvezetőtömlő a mosogató csatlakozáshoz

- ▶ A csatlakozásnak a szifon felett kell lennie.
- ▶ A T-idom csatlakozását általában egy betét (A) zárja le. Ezt mindenképpen távolítsa el a működési zavarok megelőzése érdekében (11-11. ábra).
- ▶ Rögzítse az elvezetőtömlőt egy bilinccsel.



VIGYÁZAT!

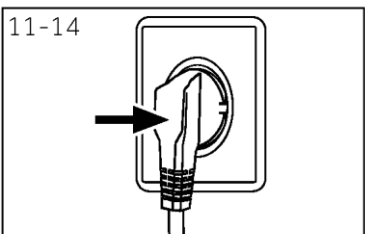
- ▶ Az elvezetőtömlőt nem szabad vízbe meríteni, és biztonságosan rögzíteni kell, továbbá szivárgásmentesnek kell lennie. Ha az elvezetőtömlőt a talajra helyezi, vagy ha a cső 80 cm-nél kisebb magasságban van, a mosógép folyamatosan ürít töltés közben (önleeresztés).
- ▶ Az elvezetőtömlő meghosszabbítása tilos. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.



11.7 Csatlakozás friss vízhez

Bizonyosodjon meg arról, hogy a tömítések a helyükön találhatók.

1. Csatlakoztassa a bemeneti víztömlőt a ferde végével a készülékhez (11-12. ábra). Kézzel húzza meg a csavarkötést.
2. A másik véget csatlakoztassa egy 3/4" menetes vízcsaphoz (11-13. ábra).



11.8 Elektromos csatlakozás

Minden csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ a tápellátás, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblának;
- ▶ a hálózati aljzat földelt, és nem használ elosztós csatlakozót vagy hosszabbítót;
- ▶ a hálózati csatlakozódugasz és az aljzat pontosan illeszkedik egymáshoz.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** Az Egyesült Királyságban forgalmazott dugasz megfelel a BS1363A szabványnak.

Helyezze a dugaszt az aljzatba (11-14. ábra).

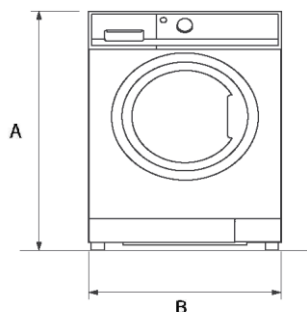


FIGYELMEZTETÉS!

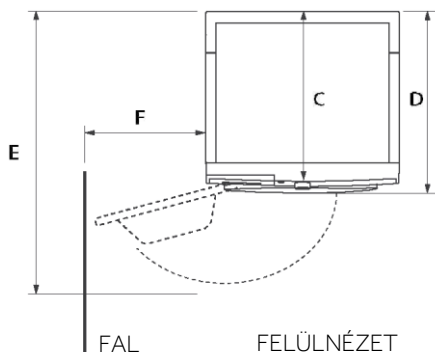
- ▶ Mindig győződjön meg arról, hogy az összes csatlakozás (tápellátás, leeresztőtömlő és bemeneti tömlő) erős, száraz és szivárgásmentes!
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ezeket az alkatrészeket soha ne nyomja össze, törje meg vagy csavarja meg.
- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártó szervizközpontjával (lásd a jótállási jegyet).

12.1 További műszaki adatok

	HW100-B14397EU1
Feszültség (V)	220-240 V-/50 Hz
Áramerősség (A)	10
Max. teljesítmény (W)	2000
Víznyomás (MPa)	$0,03 \leq P \leq 1$
Nettó tömeg (kg)	79



ELÖLNÉZET



FAL

FELÜLNÉZET

TERMÉK MÉRLETEI	HW100-B14397EU1
A A termék teljes magassága (mm)	850
B A termék teljes szélessége (mm)	595
C A termék teljes mélysége, a fő vezérlőpultig (mm)	640
D A termék teljes mélysége (mm)	679
E Mélység nyitott ajtóval (mm)	1169
F Minimális ajtóhézag a szomszédos falig mm	300

Megjegyzés: A mosógép pontos magassága annak függvényében változik, hogy a lábakat mekkora távolságra állította be a gép aljától. A mosógép telepítési helyének a készülék méreteihez képest legalább 40 mm-rel szélesebbnek és 20 mm-rel mélyebbnek kell lennie.

12.2 Szabványok és irányelvek **CE**

Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek és a vonatkozó harmonizált standardoknak, amelyek a CE-jelölés feltételeire vonatkoznak.

Javasoljuk a Haier ügyfélszolgálat és az eredeti pótalkatrészek igénybe vételét, a háztartási mosógép számára legalább 10 évig biztosítjuk a pótalkatrészeket.

Ha problémája van a készülékkel, kérjük, először tekintse át a Hibaelhárítás részt.

Ha abban nem talál megoldást, az alábbiakhoz fordulhat:

- ▶ a helyi viszonteladóhoz.
- ▶ a www.haier-europe.com Szerviz és támogatás területéhez, ahol telefonszámokat és GYIK részt talál, és ahol aktiválhatja a szervizigényét.

Konkrét termékinformációkért, kérjük, jelentkezzen be a Haier hivatalos weboldalán, és keressen rá az Ön által használt modellre, kattintson a termékre a részletes oldal megnyitásához, majd kattintson a „dokumentumok” gombra a felhasználói kézikönyv letöltéséhez.

A termékinformációkat ezen az oldalon is megtalálhatja.

Ha kapcsolatba szeretne lépni a szerviz részlegünkkel, győződjön meg arról, hogy a következő adatok rendelkezésre állnak.

Az információk megtalálhatók a készülék adattábláján.

Modell _____ Sorozatszám _____

Jótállási igény esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet is.

Általános üzleti kérdések ügyében, kérjük, forduljon az alábbi európai címekhez:

Európai Haier címek			
Ország *	Postacím	Ország *	Postacím
Olaszország	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALY	Franciaország	Haier France sas 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Spanyolország Portugália	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPAIN	Belgium-FR Belgium-NL Hollandia Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIUM
Németország Ausztria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NÉMETORSZÁG	Lengyelország Magyarország Görögország Románia Oroszország	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02222 Warszawa POLAND
Egyesült Királyság	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK	Csehország és Szlovákia	Haier Europe CR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8, Czech Republic

*További információkért, kérjük, látogasson el a www.haier-europe.com oldalra.

A modellinformációk a termékadatbázisban, a <https://eprel.ec.europa.eu/> címen érhetők el, a terméken elhelyezett termékcímke modell mezőjében feltüntetett modellazonosítóra keresve: a termékadatbázisban található modellre mutató hivatkozás az egyes modellazonosítók vonatkozásában alább található:



Haier

Gebruikershandleiding Wasmachine



Download
de hOn Smart-
Home app.



Haier

NL

Bedankt voor het kopen van een Haier-product.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. De instructies bevatten belangrijke informatie die u helpt het beste uit het apparaat te halen en installatie, gebruik en onderhoud op een veilige en juiste manier te garanderen.

Bewaar deze handleiding op een handige plaats, zodat u deze altijd kunt raadplegen voor een veilig en juist gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, weggeeft of achterlaat bij een verhuizing, zorg er dan voor dat u ook deze handleiding doorgeeft, zodat de nieuwe eigenaar vertrouwd kan raken met het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen.

Verklaring van symbolen



Waarschuwing – Belangrijke veiligheidsinformatie



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

Verwijdering



Help het milieu en de menselijke gezondheid te beschermen. Doe de verpakking in containers die geschikt zijn voor recycling. Help bij het recyclen van afval van elektrische en elektronische apparaten. Apparaten met dit symbool mogen niet bij het huishoudelijk afval. Lever het product in bij het plaatselijke recyclingbedrijf of neem contact op met uw gemeente.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor verwonding of verstikking!

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Snijd het netsnoer af en gooi het weg. Verwijder de deurvergrendeling om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat vast komen te zitten.

1 - Veiligheidsinformatie.....	4
2 - Productbeschrijving.....	7
3 - Bedieningspaneel.....	8
4 - Programma's	14
5 - Verbruik.....	15
6 - Dagelijks gebruik.....	16
7 - hOn-app	22
8 - Milieuvriendelijk wassen.....	24
9 - Onderhoud en reiniging.....	25
10 - Problemen oplossen.....	28
11 - Installatie	31
12 - Technische gegevens.....	35
13 - Klantenservice	36

Lees de hiernavolgende veiligheidsaanwijzingen voordat u het apparaat voor het eerst inschakelt!



WAARSCHUWING!

Voor het eerste gebruik

- ▶ Controleer of er geen transportschade is.
- ▶ Zorg ervoor dat alle transportbouten verwijderd zijn.
- ▶ Verwijder alle verpakkingen en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Hanteer het apparaat altijd met minstens twee personen, aangezien het zwaar is.

Dagelijks gebruik

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan.
- ▶ Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Laat geen kinderen of huisdieren in de buurt van het apparaat komen als de deur open is.
- ▶ Bewaar wasmiddelen buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Trek ritsen dicht, herstel losse draden en let op kleine voorwerpen om te voorkomen dat het wasgoed verstrikt raakt. Gebruik indien nodig een geschikte zak of een wasnet.
- ▶ Raak het apparaat niet aan en gebruik het niet op blote voeten of met natte of vochtige handen of voeten.
- ▶ Bedek of omhul het apparaat niet tijdens de werking of daarna, zodat vocht of damp kan verdampen.
- ▶ Plaats geen zware voorwerpen of warmte- of vochtbronnen op het apparaat.
- ▶ Gebruik of bewaar geen ontvlambaar wasmiddel of chemisch reinigingsmiddel in de buurt van het apparaat.
- ▶ Gebruik geen ontvlambare sprays in de buurt van het apparaat.
- ▶ Was geen kledingstukken die met oplosmiddelen zijn behandeld in het apparaat zonder ze eerst aan de lucht te hebben gedroogd.

**WAARSCHUWING!****Dagelijks gebruik**

- ▶ Verwijder de stekker niet of steek deze niet in het stopcontact in de aanwezigheid van ontvlambare gassen.
- ▶ Schuimrubber of sponsachtige materialen niet heet wassen.
- ▶ Was geen wasgoed dat vervuild is met bloem.
- ▶ Open de wasmiddellade niet tijdens een wascyclus.
- ▶ Raak de deur niet aan tijdens het wassen, deze wordt heet.
- ▶ Open de deur niet als het water zichtbaar hoger staat dan de deur.
- ▶ Forceer de deur niet open. De deur is voorzien van een zelfvergrendeling en opent kort nadat de wasprocedure is beëindigd.
- ▶ Schakel het apparaat na elk wasprogramma en voor elk routineonderhoud uit en koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet om elektriciteit te besparen en voor de veiligheid.
- ▶ Houd de stekker vast, niet het snoer, wanneer u de stekker uit het apparaat trekt.

Onderhoud/reiniging

- ▶ Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze schoonmaken en onderhoud uitvoeren.
- ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u routineonderhoud uitvoert.
- ▶ Houd het onderste deel van de deuropening schoon en open de deur en wasmiddellade als het apparaat niet in gebruik is om geurtjes te voorkomen.
- ▶ Gebruik geen waternevel of stoom om het apparaat schoon te maken.
- ▶ Een beschadigd netsnoer mag alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- ▶ Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem in geval van reparatie contact op met onze klantenservice.
- ▶ Verwijder alle vreemde voorwerpen zoals metalen voorwerpen, chemicaliën, breekbare goederen, brandende kaarsen, aangestoken sigaretten, etc. van het apparaat.

Installatie

- ▶ Plaats het apparaat op een goed geventileerde plaats. Zorg voor een locatie waar de deur volledig geopend kan worden.
- ▶ Installeer het apparaat nooit buiten op een vochtige plaats of in een ruimte waar water kan lekken, zoals onder of bij een gootsteen. In geval van een waterlek moet u de stroomtoevoer onderbreken en het apparaat op natuurlijke wijze laten drogen.



WAARSCHUWING!

Installatie

- ▶ Installeer of gebruik het apparaat alleen waar de temperatuur hoger is dan 5°C.
- ▶ Plaats het apparaat niet rechtstreeks op een tapijt of dicht bij een muur of meubels.
- ▶ Installeer het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (zoals kachels, verwarmingstoestellen).
- ▶ Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met een elektricien.
- ▶ Gebruik geen adapters met meerdere stekkers en verlengkabels.
- ▶ Zorg ervoor dat alleen de meegeleverde elektrische kabel en slangen-set worden gebruikt.
- ▶ Zorg ervoor dat de elektrische kabel en de stekker niet beschadigd raken. Laat ze bij beschadiging vervangen door een elektricien.
- ▶ Gebruik voor de stroomvoorziening een apart geaard stopcontact dat gemakkelijk toegankelijk is na de installatie. Het apparaat moet geaard zijn.

Alleen voor het Verenigd Koninkrijk: Het netsnoer van het apparaat is voorzien van een 3-snoerige (geaarde) stekker die in een standaard 3-snoerig (geaard) stopcontact past. Snijd de derde pin (aarding) nooit af en demonteer deze ook niet. Nadat het apparaat is geïnstalleerd, moet de stekker toegankelijk zijn.

- ▶ Controleer of de slangverbindingen stevig zijn en geen lekken vertonen.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is alleen bedoeld voor wasgoed dat geschikt is voor machinewas. Volg altijd de instructies op het label van elk kledingstuk. Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.

Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot gevaren en verlies van alle garantie- en aansprakelijkheidsclaims.



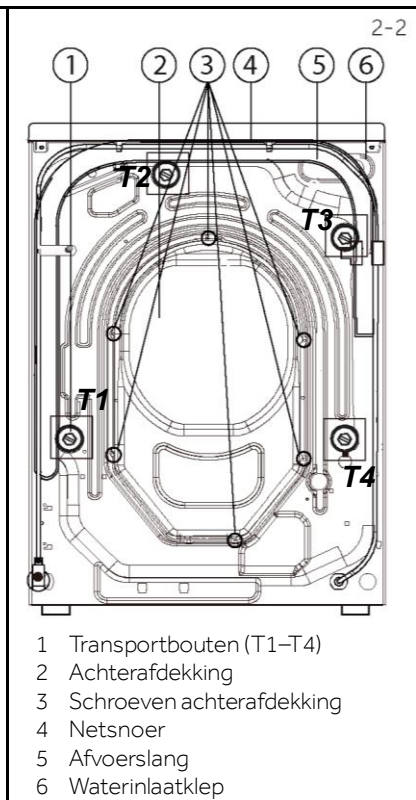
Opmerking:

Door technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen de illustraties in de volgende hoofdstukken afwijken van uw model.

2.1 Afbeelding van het apparaat

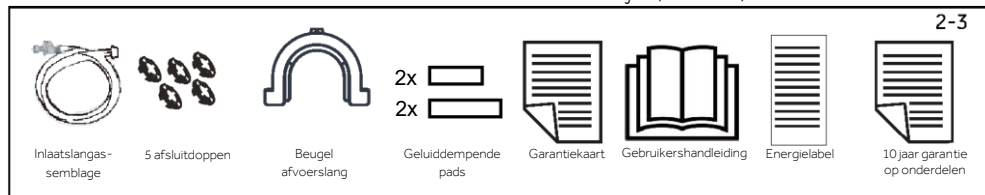
Voorkant (afb. 2-1):

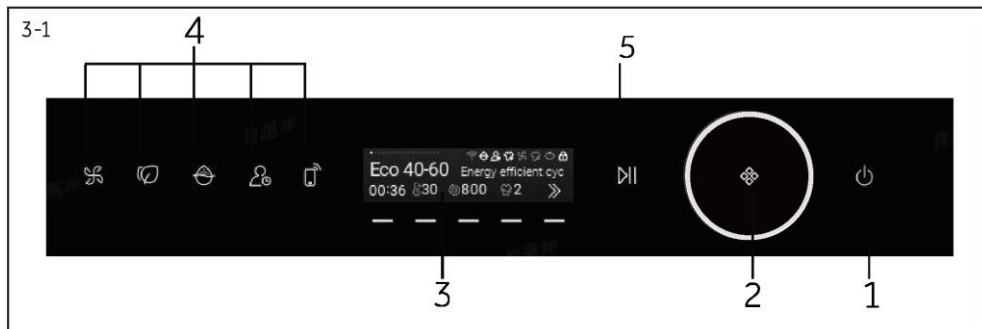
Achterkant (afb. 2-2):



2.2 Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur aan de hand van deze lijst (afb. 2-3):





- | | | |
|--------------------|------------------|-----------------------|
| 1 'Aan/uit'-toets | 3 Display | 5 'Start/Pauze'-toets |
| 2 Programmeuzeknop | 4 Functietoetsen | |

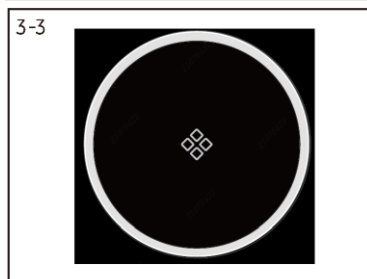


3.1 'Aan/uit'-toets

Druk licht op deze toets (afb. 3-2) om in te schakelen. Het display licht op en het indicatielampje van de 'Start/Pauze'-toets knippert. Druk opnieuw 2 seconden lang om uit te schakelen. Als er na een tijdje geen paneelelement of programma wordt geactiveerd, schakelt de machine zichzelf automatisch uit.

Opmerking: Uitschakelen

Zonder wifverbinding wordt het ingeschakelde apparaat automatisch uitgeschakeld als het niet binnen 2 minuten voor het begin van het programma of aan het einde van het programma wordt geactiveerd. Met een wifverbinding is de wachttijd 24 uur.



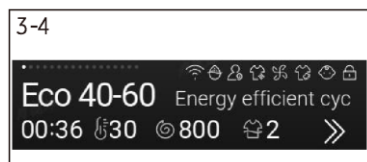
3.2 Programmeuzeknop

1. Door aan de knop te draaien (afb. 3-3) kan een van de programma's worden geselecteerd, waarna de standaardinstellingen worden weergegeven.
2. Snelle programmaselectiefunctie: Op de interface voor programmaselectie kunt u de knop snel draaien (meer dan een halve draai binnen 2 seconden) om het programma snel te selecteren.

3.3 Display

Het display (afb. 3-4) toont de volgende informatie:

- ▶ Wastijd
- ▶ Eindtijd uitstel
- ▶ Foutcodes en service-informatie
- ▶ Functietoetsen
- ▶ Snelheid, temperatuur, etc.



Symbool	Betekenis
	Het apparaat is verbonden met wifi.
	SoftWash.
	i-time.
	Refresh.
	Ultra Fresh.
	Stoom: Smart AI, Shirt, Babyverzorging, Allergieverzorging hebben standaard een stoomwasfunctie.
	Het bedieningspaneel is vergrendeld.
	De deur van de trommel is vergrendeld.
	Wordt gebruikt om terug te keren naar de hoofdinterface.
	Voor meer parametersselecties.

3.4 Functietoetsen

Deze vijf toetsen (afb. 3-5) zijn speciale functietoetsen die naar wens kunnen worden geselecteerd.



3.4.1 Functietoetsen



Raak deze toets aan; het frisseluchtpictogram licht op en op het scherm verschijnt 'Ultra Fresh aan' (afb. 3-6). Dit start de frisseluchtfunctie na afloop van het programma. De lucht wordt door de ventilator vanaf de achterkant in de trommel geblazen. Dit verfrist de kleding en droogt de pakking en het gedeelte tussen de binnentrommel en de buitentrommel, waardoor de groei van schimmel en bacteriën in de trommel wordt voorkomen en nare geurtjes worden voorkomen. De lucht stroomt aan beide kanten van de voorkant van het hoofdbedieningspaneel naar buiten; dit kan tot 12 uur duren, tot de consument het stopt.



Druk nogmaals op deze toets; het pictogram voor frisse lucht gaat uit en op het scherm verschijnt 'Ultra Fresh uit' (afb. 3-7).



3.4.2 Functietoetsen



Druk op deze toets; het Refresh-pictogram licht op en op het scherm verschijnt 'Refresh aan' (afb. 3-8). Dit wordt gebruikt voor het verwijderen van geuren, het verwijderen van stof, het verwijderen van mijten en het verwijderen van vocht.



Druk nogmaals op deze toets; het Refresh-pictogram gaat uit en op het scherm verschijnt 'Refresh uit' (afb. 3-9).



3.4.3 Functietoetsen

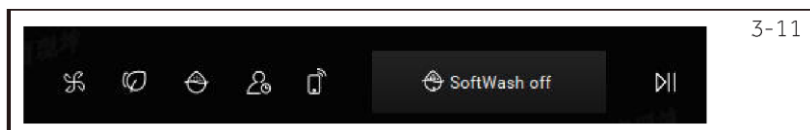


Druk op deze toets; het SoftWash-pictogram licht op en op het display verschijnt 'SoftWash aan' (afb. 3-10).

Het wordt gebruikt om water te ontharden, wat energie kan besparen of kleding kan verzorgen.



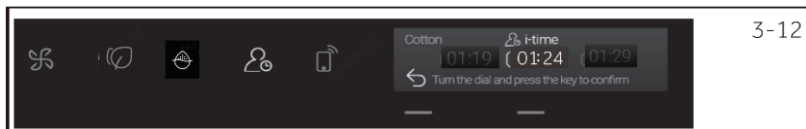
Druk nogmaals op deze toets; het SoftWash-pictogram gaat uit en op het display verschijnt 'SoftWash uit' (afb. 3-11).



3.4.4 Functietoetsen



Raak deze toets aan; het i-time-pictogram licht op en de wastijd kan naar wens worden ingesteld. Deze functie is voor sommige programma's niet beschikbaar (afb. 3-12).



3.4.5 Functietoetsen



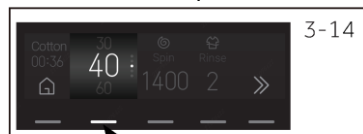
Druk kort op deze toets om de bediening op afstand van het apparaat via de hOn-app te activeren/deactiveren (afb. 3-13).

OPMERKING: Volg de instructies van de app om de koppelprocedure te starten. Zie voor meer informatie het specifieke hoofdstuk 7 'hOn-app'.



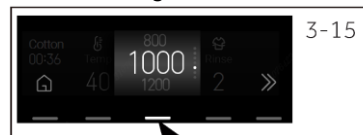
3.5 Andere functietoetsen

3.5.1 Functie 'Temp.'



1. Druk op de 'Temp.'-toets (afb. 3-14) om een andere temperatuur te selecteren (--/20/30/40/60/90).
2. Per programma zijn verschillende opties beschikbaar. Als '--' op het display verschijnt, wordt het water niet verwarmd.

3.5.2 Centrifugeerfunctie



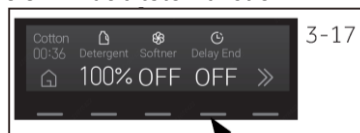
1. Druk op de toets 'Centrifugeren' (afb. 3-15) om een andere snelheid (0/400/600/800/1000/1200/1400) te selecteren.
2. Per programma zijn verschillende opties beschikbaar. Als '0' op het display verschijnt, centrifugeert de wasmachine niet.

3.5.3 Spoelfunctie



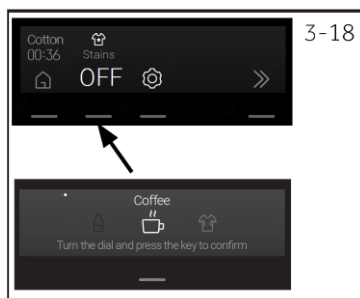
1. Druk op de toets voor spoelen (afb. 3-16) om het aantal spoelbeurten te selecteren (0/1/2/3/4/5).
2. Per programma zijn verschillende opties beschikbaar.

3.5.4 Einde uitstel-functie



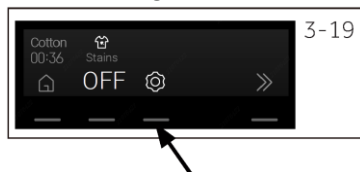
Druk op de toets 'Einde uitstel' (afb. 3-17) om de eindtijd van de startuitstel te selecteren. De uitstel van de eindtijd kan worden vergroot in stappen van 30 minuten van 0,5–24 uur (de eindtijd zal langer zijn dan de oorspronkelijke programmatijd). Een displayweergave van 06:30 betekent bijvoorbeeld dat het einde van de programmacyclus over 6 uur en 30 minuten is. Druk op de 'Start/Pauze'-toets om de uitsteltijd te activeren. Deze functie is voor sommige programma's niet beschikbaar.

3.5.5 Vlekkenfunctie



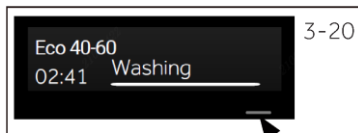
Druk op de toets 'Vlekken' (afb. 3-18) om speciale functies voor vlekken te selecteren (UIT/sap/wijn/gras/modder/bloed/melk/koffie/zweet/thee/lippenstift/inkt/olie).

3.6 Instellingenfunctie



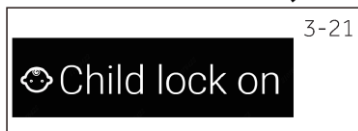
1. Druk op de instellingentoets (afb. 3-19) om het instellingscherm te openen.
2. U kunt wifi (AAN/UIT), taal, spraak (AAN/UIT), lettertype (standaard/groot), waterhardheid (zacht/gemiddeld/hard) instellen.

3.7 Kinderslot

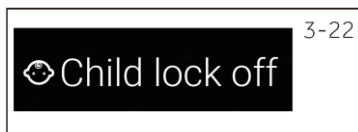


3-20

1. Kies een programma en start. Druk 3 seconden lang op '—' (afb. 3-20); de kinderslotfunctie is ingeschakeld en op het display verschijnt 'Kinderslot aan' (afb. 3-21).
2. Druk nogmaals 3 seconden op '—'; de kinderslotfunctie wordt uitgeschakeld en op het scherm verschijnt 'Kinderslot uit' (afb. 3-22).



3-21



3-22

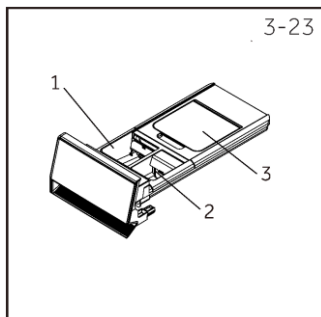
Opmerking: Kinderslot

- ▶ Het kinderslot dat handmatig is ingesteld, moet handmatig worden geannuleerd of wordt automatisch geannuleerd aan het einde van het programma. Uitschakelen en foutinformatie schakelen het kinderslot niet uit. Dit werkt nog steeds wanneer de toepassing de volgende keer wordt ingeschakeld.
- ▶ Het kinderslot kan niet worden ingesteld of geannuleerd via de hOn-app.

3.8 Wasmiddellade

Open de dispenserlade; de volgende onderdelen zijn zichtbaar (afb. 3-23):

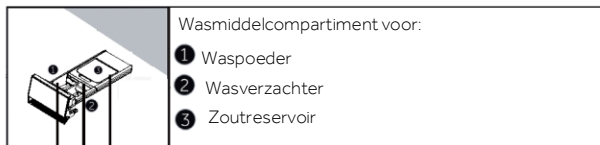
- 1: Het hoofdwasc compartiment, voor vloeibaar wasmiddel of waspoeder.
- 2: Het compartiment voor wasverzachter.
- 3: Het zoutcompartiment, voor het bewaren van onthardingszout.



3-23

Opmerking: De procedure om het aantal cycli te controleren dat de machine heeft gedraaid.

Procedure: Selecteer in de stand-bymodus eerst het programma 'Katoen'. Druk daarna tegelijkertijd op 'Temp.' en 'Centrifugeren'. Het aantal cycli wordt gedurende 3 seconden weergegeven en vervolgens keert u terug naar de stand-byweergave. De optellende teller voor uitgevoerde cycli voegt 1 toe nadat het programma is afgelopen. Als er meer dan 9999 uitgevoerde cycli zijn dan worden ze weergegeven in hexadecimale.



Programma	Max. belasting in kg HW100	Temperatuur					Vooraf ingesteld e centrifugeersnelheid in tpm	Functie								Standaardduur (min)	
		Selecteerbaar bereik in °C ¹⁾	Vooraf ingesteld	Wasgoed	Wasverzachter	Zout		Type stoffen						Ende uitstel	Vlekken		Spelen
Eco 40-60	10	-- tot 60	40	o	o	o	/	1400	o	o	●	o	o	o	o	o	155
Smart AI	10	-- tot 60	40	●	●	o	Licht vervuild gemengd wasgoed van katoen en synthetische stoffen	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	78
Shirt	2,5	-- tot 40	40	●	●	o	Katoen/synthetisch	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	70
Katoen	10	-- tot 90	40	●	●	o	Katoen	1400	●	o	/	o	o	o	o	o	193
Synthetisch	5	-- tot 60	40	●	●	o	Synthetische of gemengde stoffen	1200	●	o	/	o	o	o	o	o	133
Fijne was	2,5	-- tot 30	30	●	●	o	Fijne was en zijde	600	/	o	o	o	o	o	/	o	47
Babyverzorging	5	-- tot 90	60	●	●	o	Katoen/synthetisch	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	107
Allergieverzorging	10	-- tot 90	60	●	●	o	Katoen/synthetisch	1000	●	o	/	o	o	o	/	o	107
Snel 15' ²⁾	1	-- tot 40	--	●	●	o	Katoen/synthetisch	1000	●	o	/	o	o	o	/	o	15
Wol	1	-- tot 40	--	●	o	o	Machinewasbare stof van wol of met gehalte aan wol	800	/	o	o	o	o	o	/	o	40
Centrifugereren	10	/	--	/	/	/	Niet-delicate stof	1000	●	o	/	/	o	/	/	/	8
Katoen 20°C	10	/	20	●	●	o	Katoen	1000	●	o	/	o	o	o	/	o	53
Gemengd	10	-- tot 60	30	●	●	o	/	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	70
Dekbed	2,5	-- tot 40	30	/	o	o	Katoen	800	●	o	o	o	o	o	/	o	74
Zelfreiniging	/	-- / 90	90	/	/	/	/	600	/	o	/	/	o	/	/	/	60
Ultra Fresh	/	/	--	/	/	/	/	--	●	o	/	/	o	/	/	/	120

● = Ja o = Optioneel / = Nee

-- Het water wordt niet opgewarmd.

1) Kies alleen een wastemperatuur van 90°C voor speciale hygiënische vereisten.

2) Verlaag de hoeveelheid wasmiddel, aangezien het programma kort duurt.

Bij het wassen van zware ladingen kan de wasmachine sterk trillen of bewegen als de kleding in elkaar verstrengeld raakt.

Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd met het oog op kwaliteitsverbetering.

Bij sommige programma's met frisseluchtfunctie moet de frisseluchtfunctie worden geannuleerd om 'Einde uitstel' te kunnen selecteren. Bij programma's met een stoomwasfunctie (behalve Allergieverzorging), moet de temperatuur worden aangepast voordat 'Vlekken' wordt geselecteerd.

Scan de QR-code op het energielabel voor informatie over het energieverbruik. Het werkelijke energieverbruik kan afwijken van het opgegeven verbruik, afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden.

Testprogramma volgens de EU-verordening voor ecologisch ontwerp en de EU-verordening voor energielabels. Selecteer Eco 40-60, druk vervolgens op de startknop en activeer het wasprogramma.

Indicatieve informatie (overeenkomstig Verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie):

Nominaal vermogen	Programma	 (kg)	 (UU:MM)	ENERGY (kWh/cyclus)	 (liter/cyclus)	Max. temperatuur (°C)	Effectieve snelheid (tpm)	 Restvochtigheid (%)
10 kg	Eco 40-60	10	3:58	0,630	72,0	24,0	1330	53,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,300	46,0	24,0	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,200	34,0	24,0	1330	55,0
	Katoen 20°C	10	0:53	0,300	80,0	20,0	1000	65,0
	Katoen 60°C	10	3:28	2,000	80,0	57,0	1400	55,0
	Wol 30°C	1	0:50	0,380	40,0	30,0	800	37,0
	Supersnel 15' 30°C	1	0:28	0,380	40,0	30,0	1000	65,0



Opmerking: Automatische gewichtsherkenning

Het apparaat is uitgerust met een laadherkenning. Bij lichte belading worden energie, water en wastijd bij sommige programma's automatisch verminderd. De standaardduur op het display kan variëren afhankelijk van het gewicht van de lading wanneer het gaat om het programma 'Smart AI, Synthetisch, Katoen, Katoen 20°C, Eco 40-60'.

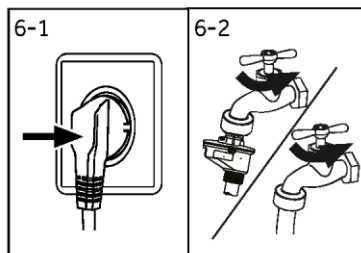
Behalve Eco 40-60 is de waarde die voor elk programma wordt gegeven slechts indicatief.

6.1 Stroomvoorziening

Sluit de wasmachine aan op een stroomvoorziening (220–240 V~/50 Hz; afb. 6-1). Raadpleeg ook het hoofdstuk INSTALLATIE (zie pag. 31).

6.2 Wateraansluiting

- ▶ Controleer voor het aansluiten of de watertoevoer schoon en vrij is.
- ▶ Draai de kraan open (afb. 6-2).

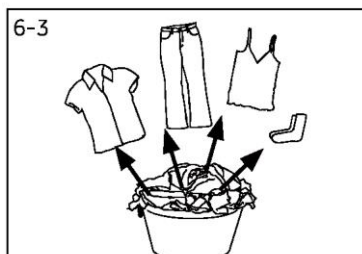


Opmerking: Lekdichtheid

Controleer vóór gebruik op lekkage bij de aansluitingen tussen de kraan en de toevoerslang door de kraan open te draaien.

6.3 De was voorbereiden

- ▶ Sorteert kleding op stof (katoen, synthetisch, wol of zijde, etc.) en hoe vuil ze zijn (afb. 6-3). Let op de verzorgingsinstructies op waslabels.
- ▶ Scheid witte kleren van gekleurde. Was gekleurde stoffen eerst met de hand om te controleren of ze vervagen of uitlopen.
- ▶ Leeg zakken (sleutels, muntgeld, etc.) en verwijder harder decoratieve voorwerpen (zoals broches).
- ▶ Kleding zonder zomen, fijne was en fijngeweven stoffen zoals fijne gordijnen moeten in een waszak worden gedaan om dit delicate wasgoed te verzorgen (handwas of stomerij is beter).
- ▶ Sluit ritsen, klittenbandsluitingen en haakjes. Zorg ervoor dat knopen goed vastgemaakt zijn.
- ▶ Doe gevoelige items zoals wasgoed zonder stevige zoom, delicaat ondergoed en kleine items zoals sokken, riemen, beha's, etc. in een waszak.
- ▶ Vouw grote stukken stof zoals lakens, spreien, etc. open.
- ▶ Keer jeans en bedrukte, versierde of kleurintensieve stoffen binnenstebuiten. Indien mogelijk apart wassen.



VOORZICHTIG!

Voorwerpen die niet van stof zijn, maar ook kleine, losse of scherpgerande items kunnen storingen en schade aan kleding en apparatuur veroorzaken.

Verzorgingstabel

Wassen					
	Wasbaar tot 95°C, normaal proces		Wasbaar tot 60°C, normaal proces		Wasbaar tot 60°C, mild proces
	Wasbaar tot 40°C, normaal proces		Wasbaar tot 40°C, mild proces		Wasbaar tot 40°C, zeer mild proces
	Wasbaar tot 30°C, normaal proces		Wasbaar tot 30°C, mild proces		Wasbaar tot 30°C, zeer mild proces
	Met de hand wassen op max. 40°C		Niet wassen		
Bleken					
	Bleken toegestaan		Alleen zuurstof/ geen chloor		Niet bleken
Drogen					
	Drogen in de droogtrommel mogelijk bij normale temperatuur		Drogen in de droogtrommel mogelijk bij lagere temperatuur		Niet in de droger drogen
	Drogen aan de lijn		Vlak drogen		
Strijken					
	Strijken met een maximumtemperatuur tot 200°C		Strijken met een gemiddelde temperatuur tot 150°C		Strijken op een lage temperatuur tot 110°C: zonder stoom (strijken met stoom kan onherstelbare schade veroorzaken)
	Niet strijken				
Professionele textielverzorging					
	Chemisch reinigen in tetrachlooretheen		Chemisch reinigen in koolwaterstoffen		Niet chemisch reinigen
	Professionele natte reiniging		Niet professioneel nat reinigen		

Sommige van deze symbolen staan mogelijk niet in het apparaatmenu.

6.4 Het apparaat laden

- Doe het wasgoed er één voor één in.
- Niet te vol laden. Let op de verschillende maximale beladingen per programma! Vuistregel voor maximale belading: Houd 15 cm ruimte tussen de lading en de bovenkant van de trommel.
- Sluit voorzichtig de deur. Zorg ervoor dat er geen stukken wasgoed tussen zitten geklemd.

6.5 Wasmiddel kiezen

- ▶ De wasefficiëntie en -prestaties worden bepaald door de kwaliteit van het wasmiddel.
- ▶ Gebruik alleen goedgekeurd wasmiddel voor machinewas.
- ▶ Gebruik indien nodig specifieke wasmiddelen, bijvoorbeeld voor synthetische en wollen stoffen.
- ▶ Raadpleeg de tips voor wasmiddelen op de stickers op het werkblad.
- ▶ Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen zoals trichloorethyleen en soortgelijke producten.

Kies het beste wasmiddel

Programma	Soort wasmiddel				
	Universeel	Bonte was	Fijne was	Speciaal	Wasverzachter
Eco 40-60	V/P	V/P	-	-	○
Smart All	V/P	V/P	-	-	○
Shirt	V/P	V/P	-	-	○
Katoen	V/P	V/P	-	-	○
Synthetisch	-	V/P	-	-	○
Fijne was	-	-	V/P	V/P	○
Babyverzorging	-	-	V/P	V/P	○
Allergieverzorging	P	V/P	-	-	○
Snel 15'	V	V	-	-	○
Wol	-	-	V/P	V/P	○
Centrifugeren	-	-	-	-	-
Katoen 20°C	V/P	V/P	-	-	○
Gemengd	V	V/P	-	-	○
Dekbed	-	-	V	V/P	-
Zelfreiniging	-	-	-	○	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-

V = gel-/vloeibaar wasmiddel P = poederwasmiddel O = optioneel - = Nee

Als u vloeibaar wasmiddel gebruikt, wordt niet aangeraden de tijdsuitstel te activeren.

We raden aan te gebruiken:

- ▶ Waspoeder: 20°C tot 90°C (optimaal gebruik: 40-60°C)
- ▶ Kleurwasmiddel: 20°C tot 60°C (optimaal gebruik: 30-60°C)
- ▶ Wasmiddel voor wol/fijne was: 20°C tot 30°C (optimaal gebruik: 20-30°C)

* Kies alleen een wastemperatuur van 90°C voor speciale hygiënische vereisten.

* Als u kiest voor een watertemperatuur van 60°C of hoger, adviseren we u om minder wasmiddel te gebruiken. Gebruik het speciale desinfectiemiddel dat geschikt is voor katoenen of synthetische doeken.

* Het is beter om minder of geen waspoeder met schuimvorming te gebruiken.

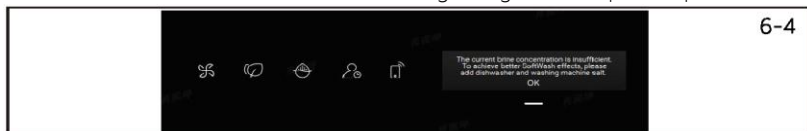
6.6 Speciaal zout toevoegen

Als er na het opstarten onvoldoende zout is, verschijnt er een herinnering op het display.

De inhoud van de herinnering is als volgt: De huidige pekelconcentratie is onvoldoende.

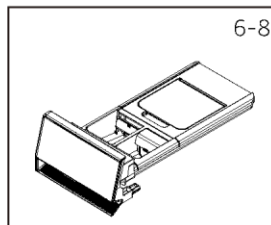
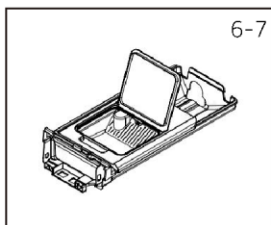
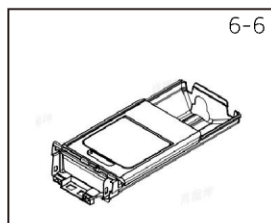
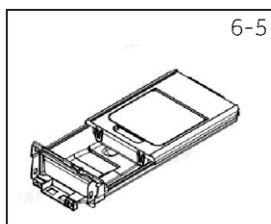
Voeg vaatwas- en wasmachinezout toe voor een beter SoftWash-effect (afb. 6-4).

Wanneer het vaatwasser- en wasmachinezout is toegevoegd, klikt u op 'OK' op het scherm.



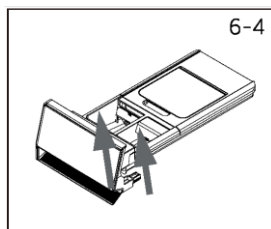
Vul het zout als volgt aan:

1. Schuif de wasmiddellade naar buiten.
2. Haal het waspoedercompartiment en het wasverzachtercompartiment eruit (afb. 6-5).
3. Trek het zoutbakje naar voren (afb. 6-6).
4. Trek het deksel van het zoutreservoir omhoog en doe het zout erin (afb. 6-7).
5. Plaats het zoutreservoir na het toevoegen van zout in omgekeerde volgorde terug in zijn oorspronkelijke positie (afb. 6-8).



Opmerking:

- Gebruik alleen speciaal zout voor wasmachines of vaatwassers. Andere producten kunnen het apparaat beschadigen!
- Gemorst zout veroorzaakt corrosie! Na elke toevoeging van zout moet het gelekte zout grondig worden opgeruimd.



6.7 Wasmiddel toevoegen

1. Schuif de wasmiddellade naar buiten.
2. Doe de benodigde middelen in de betreffende compartimenten (afb. 6-4).
3. Duw de lade voorzichtig terug.



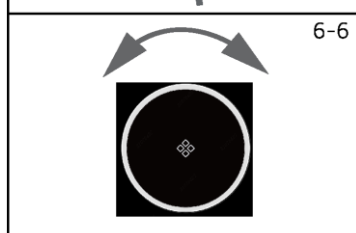
Opmerking:

- ▶ Volg de instructies op de verpakking van het wasmiddel.
- ▶ Geconcentreerd vloeibaar wasmiddel moet worden verdund voordat u het toevoegt.
- ▶ Kies de programma-instellingen zorgvuldig volgens de verzorgingssymbolen op alle waslabels en volgens de programmatafel.



6.8 Het apparaat inschakelen

Druk op de aan/uit-toets om het apparaat in te schakelen (afb. 6-5). Het ledlampje van de 'Start/Pauze'-toets knippert.



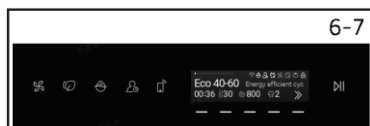
6.9 Een programma selecteren

Voor de beste wasresultaten kiest u een programma dat past bij de mate van vervuiling en het soort wasgoed. Draai aan de programmaknop (afb. 6-6) om het juiste programma te kiezen.



Opmerking: Geur verwijderen

Voor het eerste gebruik raden we aan het programma 'Zelfreiniging' te draaien zonder wasgoed en met een kleine hoeveelheid wasmiddel in het wasmiddelcompartiment (2) of een speciale wasmachinereiniger om mogelijk corrumperende resten te verwijderen.

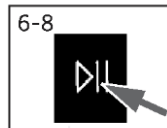


6.10 Individuele selecties toevoegen

Selecteer de gewenste opties en instellingen (afb. 6-7); raadpleeg Bedieningspaneel.

6.11 Een wasprogramma starten

Druk op de 'Start/Pauze'-toets (afb. 6-8) om te starten. Het ledlampje van de 'Start/Pauze'-toets stopt met knipperen en brandt continu. Het apparaat werkt volgens de huidige instellingen. Wijzigingen zijn alleen mogelijk door het programma te annuleren.



6.12 Het wasprogramma onderbreken/annuleren

Om een lopend programma te onderbreken drukt u op 'Start/Pauze'. Druk er nogmaals op om de bediening te hervatten.

Een lopend programma en alle bijbehorende individuele instellingen annuleren:

Druk op de 'Start/Pauze'-toets om het lopende programma te onderbreken, een nieuw programma te selecteren en dat te starten.

6.13 Na het wassen



Opmerking: Deurvergrendeling

- Om veiligheidsredenen is de deur gedeeltelijk vergrendeld tijdens het wasprogramma. Het is alleen mogelijk om de deur te openen aan het einde van het programma of nadat het programma correct werd geannuleerd (zie bovenstaande beschrijving).
- Bij een hoog waterpeil, een hoge watertemperatuur en tijdens het centrifugeren is het niet mogelijk om de deur te openen. Slotje wordt weergegeven op het display: Het waterpeil, de temperatuur of de rotatiesnelheid voldoet niet aan de vereisten voor het openen van de deur.

1. Aan het einde van de programmacycclus wordt 'EINDE' weergegeven.
2. Het apparaat schakelt automatisch uit.
3. Haal het wasgoed er zo snel mogelijk uit zodat het goed blijft en meer kreukels te voorkomen.
4. Draai de watertoevoer dicht.
5. Haal de stekker uit het stopcontact.
6. Open de deur om dampvorming en geurtjes te voorkomen. Laat hem open wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
7. Kleine kledingstukken blijven gemakkelijk aan de wand plakken na drogen op hoge snel. Vergeet dus niet om alle kleding op te pakken als de deur wordt geopend.



Opmerking: Stand-bymodus/energiebesparingsmodus

Het ingeschakelde apparaat gaat in stand-by als het niet binnen 2 minuten voor aanvang van het programma of aan het einde van het programma wordt geactiveerd. Het display wordt uitgeschakeld. Dit bespaart energie. Druk op de 'Aan/uit'-toets om de stand-bymodus te onderbreken.

6.14 De zoemer in- of uitschakelen

Het akoestische signaal kan indien nodig worden geselecteerd:

1. Schakel het apparaat in.
2. Ga naar het instellingscherm en selecteer 'Sprak'.
3. Selecteer 'Sprak UIT', zoemergeluid uitgeschakeld. Selecteer 'Sprak AAN', zoemergeluid ingeschakeld.

Opmerking: Afwijkingen

Door constante updates van hOn kunnen de functies en de weergave-interface van de app afwijken van de volgende beschrijving.

7.1 Algemene informatie

Dit apparaat is uitgerust met wifitechnologie voor bediening op afstand via de hOn-app.

WAARSCHUWING!

Volg de veiligheidsmaatregelen in deze handleiding, ook als u het apparaat via de app gebruikt. Het opvolgen van deze instructies is essentieel voor een veilig gebruik.

7.2 Vereisten

1. Wifinetwerk: Er is een router vereist die compatibel is met 802.11b/g/n en 2,4GHz-band. Netwerken die werken op 5 GHz en openbare netwerken worden niet ondersteund. De netwerknaam (SSID) moet tussen 1 en 31 tekens lang zijn en het wachtwoord tussen 8 en 64 tekens. De encryptieopties zijn: open, WPA-PSK en WPA2-PSK.
2. Compatibele apparaten: De app is beschikbaar voor Android-, iOS- en Huawei-apparaten, op zowel tablets als smartphones.
3. Positionering: Installeer het apparaat in een gebied met een sterk wifisignaal.

Technische specificaties wifi:

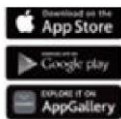
- Frequentie: 2400 MHz–2483,5 MHz
- Max. vermogen: 20 dBm
- Standaard: IEEE802.11b/g/n en BLE V4.2

7.3 De hOn-app downloaden en installeren

1. Download de app door de QR-code hieronder te scannen of ga naar go.haier-europe.com/download-app.



Download de
hOn app



Opmerking: Registratie

Het aanmaken van een profiel (aanmelden) is alleen vereist bij het eerste gebruik of als de account is verwijderd/uitgeschakeld. Voor toekomstig gebruik logt u gewoon in met uw e-mailadres en wachtwoord. Ga naar de DEMO-modus in de app om de wififuncties te verkennen.

7.4 Het apparaat koppelen

1. Open de hOn-app, maak een nieuw profiel aan (of log in als u er al een hebt).
2. Tik op 'Apparaat toevoegen' en volg de instructies op het scherm van de smartphone om de installatie te voltooien.

 **Opmerking:** Het thuisnetwerk moet zijn ingesteld op 2,4 GHz; netwerken die werken op 5 GHz worden niet ondersteund. Zorg ervoor dat uw smartphone verbonden is met hetzelfde 2,4GHz-wifinetwerk dat u wilt gebruiken om het apparaat te configureren.

7.5 Activering bediening op afstand

1. Zorg ervoor dat de router is ingeschakeld en verbonden is met het internet.
2. Laad de was en sluit de deur.
3. Schakel het apparaat in.
4. Druk kort op de toets . De deur gaat op slot.
5. Start de cyclus via de app. Het bedieningspaneel wordt uitgeschakeld, behalve de toetsen 'AAN/UIT' en 'START/PAUZE'. Alleen het kinderslot is beschikbaar tijdens het programma.
6. Bediening op afstand kan ook tijdens de cyclus worden geactiveerd door kort op de toets  te drukken.

 **Opmerking:** Einde van de bediening op afstand
U kunt tot 24 uur nadat bediening op afstand is ingeschakeld een opdracht verzenden vanuit de app.

7.6 Deactivering bediening op afstand

1. Tijdens een cyclus kunt u de bediening op afstand uitschakelen door kort op de toets  te drukken; de cyclus gaat dan verder. U kunt de status van de cyclus bekijken in de app, maar geen commando's sturen (zoals Stop/Pauze).
2. Als de veiligheidsomstandigheden het toelaten, kan de deur worden geopend.
3. Om de bediening op afstand via de app te hervatten, zorgt u ervoor dat de deur gesloten is en drukt u nogmaals kort op de toets .

7.7 Einde cyclus met bediening op afstand

1. Aan het einde van de cyclus wordt de deur ontgrendeld en wordt de bediening op afstand uitgeschakeld.
2. Na 2 minuten schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit.

7.8 De wifimodule uitschakelen en netwerkgegevens wissen

1. Houd de toets  5 seconden lang ingedrukt. "Wilt u de wifigegevens opnieuw instellen?" wordt weergegeven op het bedieningspaneel.
2. Druk op 'Ja' om te bevestigen.
3. Configuratie-informatie wordt verwijderd.

 **Opmerking:** U kunt netwerkgegevens annuleren/herstellen.
Volg deze procedure alleen als u uw wasmachine gaat verkopen.



Milieubewust gebruik

- ▶ Voor een optimaal gebruik van energie, water, wasmiddel en tijd moet u de aanbevolen maximale belading in acht nemen.
- ▶ Niet te zwaar beladen (handbreedte ruimte boven wasgoed).
- ▶ Voor licht vervuild wasgoed kiest u het programma 'Snel 15'.
- ▶ Gebruik exacte doseringen van elk wasmiddel.
- ▶ Kies de laagste geschikte wastemperatuur. Moderne wasmiddelen reinigen efficiënt bij temperaturen lager dan 60°C.
- ▶ Standaardinstellingen alleen verhogen bij hardnekkige vlekken.

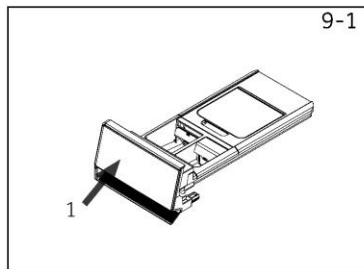
Algemene informatie:

- ▶ Met het programma 'Eco 40-60' kan normaal vervuild katoenen wasgoed dat wasbaar is op 40°C of 60°C samen in dezelfde cyclus worden gewassen. Dit programma wordt gebruikt om de naleving van de EU-wetgeving inzake ecologisch ontwerp te beoordelen.
- ▶ De meest efficiënte programma's wat betreft energieverbruik zijn over het algemeen die met een lagere temperatuur en een langere duur.
- ▶ Het geluid en het resterende vochtgehalte worden beïnvloed door de centrifugeersnelheid: hoe hoger de centrifugeersnelheid in de centrifugeerfase, hoe meer lawaai en hoe lager het resterende vochtgehalte.

9.1 De wasmiddellade reinigen

Zorg er altijd voor dat er geen wasmiddelresten achterblijven. Reinig de lade regelmatig (afb. 9-1):

1. Trek de lade uit totdat deze stopt.
2. Kantel hem omhoog en trek hem eruit.
3. Veeg de opening waar de lade uit komt schoon met een doek.
4. Spoel de lade af met water tot deze schoon is en plaats de lade terug in het apparaat.



9.2 De machine reinigen

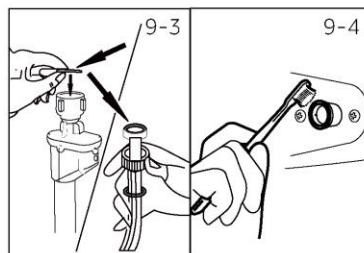
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact tijdens reiniging en onderhoud.
- ▶ Gebruik een zachte doek met vloeibare zeep om de behuizing van de machine (afb. 9-2) en de rubberen onderdelen schoon te maken.
- ▶ Gebruik geen organische chemicaliën of bijtende oplosmiddelen.



9.3 Waterinlaatklep en filter van de inlaatklep

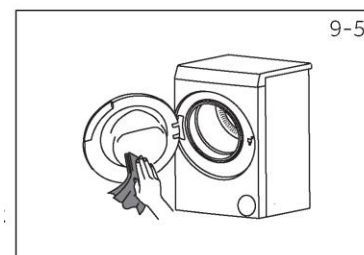
Om verstopping van de watertoevoer door vaste stoffen zoals kalk te voorkomen, moet het filter van de inlaatklep regelmatig worden gereinigd.

- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact en draai de watertoevoer dicht.
- ▶ Schroef de watertoevoerslang aan de achterkant (afb. 9-3) los van het apparaat en van de kraan.
- ▶ Spoel de filters met water en een borstel (afb. 9-4).
- ▶ Plaats het filter terug en installeer de toevoerslang weer.
- ▶ Draai de kraan open om te zien of hij lekt.



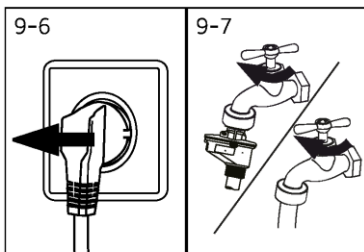
9.4 De trommel reinigen

- ▶ Verwijder per ongeluk gewassen voorwerpen, vooral metalen onderdelen zoals spelden, munten, etc. uit de trommel (afb. 9-5) en de groef van de deurpakking (rubberen ring), aangezien deze roestvlekken en schade veroorzaken.
- ▶ Gebruik een reinigingsmiddel zonder chloor om roestvlekken te verwijderen. Neem de waarschuwingsaanwijzingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht.
- ▶ Gebruik geen harde voorwerpen of staalwol voor het reinigen.
- ▶ Open na de procedure de deur, gebruik een doek om de vlekken en het schuim rond de pakking schoon te maken en houd de binnen- en buitenkant van de pakking schoon.



Opmerking: Hygiëne

Voor regelmatig onderhoud raden we aan het programma 'Zelfreiniging' binnen 100 cycli uit te voeren om mogelijke corrosieve resten te voorkomen. Voeg een kleine hoeveelheid wasmiddel toe aan het wasmiddelcompartiment (1) of gebruik een speciaal machinereinigingsmiddel.

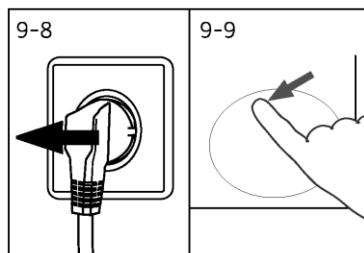


9.5 Lange perioden van niet gebruiken

Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact (afb. 9-6).
2. Sluit de watertoevoer af (afb. 9-7).
3. Open de deur om dampvorming en geurtjes te voorkomen. Laat de deur open wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Controleer vóór het volgende gebruik zorgvuldig het netsnoer, de watertoevoer en de afvoerslang. Controleer of alles goed geïnstalleerd is en er geen lekkage is.



9.6 Pompfilter

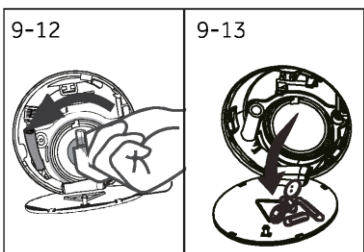
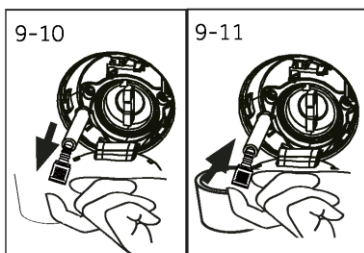
Reinig het filter één keer per maand en controleer bijvoorbeeld het pompfilter als het apparaat:

- het water niet afpompt;
- niet centrifugeert;
- een ongewoon geluid maakt tijdens het draaien.



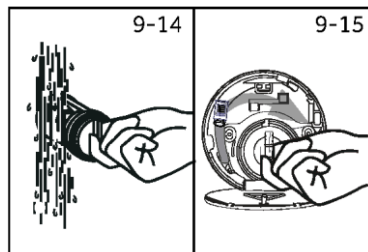
WAARSCHUWING!

Verbrandingsgevaar! Water in het pompfilter kan erg heet zijn! Zorg ervoor dat het water is afgekoeld voordat u actie onderneemt.



1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact (afb. 9-8).
2. Druk op de serviceklep en open deze (afb. 9-9).
3. Zorg voor een platte bak om restwater op te vangen (afb. 9-10). Er kunnen grotere hoeveelheden zijn!
4. Trek de afvoerslang naar buiten en houd het uiteinde boven de bak (afb. 9-10).
5. Neem de afdichtplug uit de afvoerslang (afb. 9-10).
6. Na volledige drainage sluit u de afvoerslang (afb. 9-11) en duwt u deze terug in de machine.
7. Schroef het pompfilter tegen de klok in los en verwijder het (afb. 9-12).
8. Verwijder verontreinigingen en vuil (afb. 9-13).

9. Reinig het pompfilter zorgvuldig, bijvoorbeeld met stromend water (afb. 9-14).
10. Plaats na het schoonmaken de handgreep terug en draai hem vast tot hij niet meer beweegt. Op dit moment staat de handgreep in de verticale stand (afb. 9-15).
11. Sluit de serviceklep.

**VOORZICHTIG!**

- De afdichting van het pompfilter moet schoon en onbeschadigd zijn. Als het deksel niet goed vastzit, kan er water ontsnappen.
- Het filter moet op zijn plaats zitten, anders kan het gaan lekken.

Veel voorkomende problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke expertise. Als er een probleem optreedt, controleer dan alle getoonde mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met een aftersales-service. Zie KLANTENSERVICE.



WAARSCHUWING!

- ▶ Voordat u onderhoud uitvoert, moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- ▶ Elektrische apparatuur mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerde elektrische experts, omdat onjuiste reparaties aanzienlijke gevolgschade kunnen veroorzaken.
- ▶ Een beschadigd netsnoer mag alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- ▶ Voor de veiligheid van de eindgebruiker wordt zelfreparatie of niet-professionele reparatie afgeraden. Neem contact op met een aftersales-service.

10.1 Problemen oplossen met de displaycode

Probleem	Oorzaak	Oplossing
CLRFLTR	Afpompfout, water wordt niet volledig afgevoerd binnen 6 minuten.	- Maak het pompfilter schoon. - Controleer de installatie van de afvoerslang.
E2	Vergrendelingsfout.	Sluit de deur goed.
E4	- Waterniveau niet bereikt na 12 minuten. - De afvoerslang is zelfafvoerend.	- Controleer of de kraan helemaal open staat en de waterdruk normaal is. - Controleer de installatie van de afvoerslang.
E8	Fout waterbeschermingsniveau.	Neem contact op met de aftersales-service.
E5	Afvoerfout. Water wordt niet volledig afgevoerd binnen de ingestelde tijd. (programma Refresh)	- Maak het pompfilter schoon. - Controleer de installatie van de afvoerslang.
F3	Fout temperatuursensor.	Neem contact op met de aftersales-service.
F4	Verwarmingsfout.	Neem contact op met de aftersales-service.
F7	Motorfout.	Neem contact op met de aftersales-service.
FA	Fout waterniveausensor.	Neem contact op met de aftersales-service.
FH	De iot-module wordt niet geconfigureerd.	Neem contact op met de aftersales-service.
FC0/FC1	Abnormale communicatiefout.	Neem contact op met de aftersales-service.
Fb	Water liep abnormaal over.	Open de afvoerpomp om af te voeren. Schakel de machine uit. Neem contact op met de aftersales-service.

10.2 Problemen oplossen zonder displaycode

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Wasmachine werkt niet.	- Het programma is nog niet gestart. - De deur zit niet goed dicht. - De machine is niet ingeschakeld. - Stroomuitval. - Het kinderslot is geactiveerd.	- Controleer het programma en start het. - Sluit de deur goed. - Schakel het apparaat in. - Controleer de stroomvoorziening. - Deactiveer het kinderslot.
De wasmachine wordt niet gevuld met water.	- Geen water. - De inlaatslang is geknikt. - Inlaatslang filters verstopt. - De waterdruk is minder dan 0,03 MPa. - De deur zit niet goed dicht. - Storing in de watertoevoer.	- Controleer de waterkraan. - Controleer de inlaatslang. - Ontstop het filter van de inlaatslang. - Controleer de waterdruk. - Sluit de deur goed. - Zorg voor watertoevoer.
De machine pompt af tijdens het vullen.	- De hoogte van de afvoerslang is minder dan 80 cm. - Het uiteinde van de afvoerslang kan in het water komen.	- Zorg ervoor dat de afvoerslang goed is geïnstalleerd. - Ontstop het filter van de afvoerslang niet in het water staat.
Afpompstoring.	- De afvoerslang is verstopt. - Pompfilters verstopt. - Het uiteinde van de afvoerslang ligt hoger dan 100 cm boven de vloer.	- Ontstop de afvoerslang. - Maak het pompfilter schoon. - Zorg ervoor dat de afvoerslang goed is geïnstalleerd.
Sterke trilling tijdens het centrifugeren.	- Niet alle transportbouten zijn verwijderd. - Het apparaat heeft geen stevige positie. - De machinebelading is niet correct.	- Verwijder alle transportbouten. - Zorg voor een stevige ondergrond en een vlakke plaatsing. - Controleer het gewicht en de balans van de lading.
De bediening stopt voordat de wascyclus is voltooid.	Water- of elektriciteitsstoring.	Controleer de stroom- en watertoevoer.
De werking stopt gedurende een bepaalde tijd.	- Het apparaat geeft een foutcode weer. - Probleem door de verdeling van de belading. - Het programma voert inweekcyclus uit.	- Denk aan de displaycodes. - Verminder de belading of herschik deze. - Programma annuleren en opnieuw starten.
Overmatig schuim drijft op trommel en/of in de wasmiddellade.	- Het wasmiddel is niet geschikt. - Overmatig gebruik van wasmiddel.	- Controleer de aanbevelingen voor de wasmiddelen. - Verminder de hoeveelheid wasmiddel.
Automatische aanpassing van de wastijd.	De duur van het wasprogramma wordt aangepast.	Dit is normaal en heeft geen invloed op de functionaliteit.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Centrifugeren mislukt.	Onbalans van de was.	Controleer de lading van de machine en het wasgoed en draai opnieuw een centrifugeerprogramma.
Onbevredigend wasresultaat.	- De mate van vervuiling komt niet overeen met het geselecteerde programma. - De hoeveelheid wasmiddel was niet voldoende. - De maximale belading is overschreden. - Het wasgoed was ongelijk verdeeld in de trommel.	- Selecteer een ander programma. - Kies het wasmiddel op basis van de mate van vuilheid en volgens de specificaties van de fabrikant. - Verklein de belading. - Haal het wasgoed uit elkaar.
Er zitten waspoederresten op het wasgoed.	Onoplosbare deeltjes wasmiddel kunnen als witte vlekken achterblijven op het wasgoed.	- Voer een extra spoelen uit. - Probeer de vlekken uit de droge was te borstelen. - Kies een ander wasmiddel.
Het wasgoed heeft grijze vlekken.	Veroorzaakt door vetten zoals oliën, crèmes of zalven.	Behandel de was vooraf met een speciaal reinigingsmiddel.



Opmerking: Schuimvorming

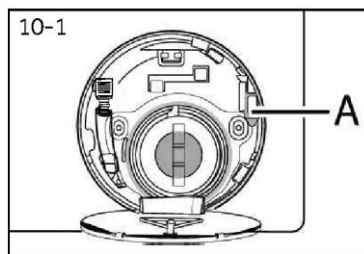
Als er te veel schuim wordt waargenomen tijdens het centrifugeren, stopt de motor en wordt de afvoerpomp gedurende 90 seconden geactiveerd. Als het verwijderen van schuim 3 keer mislukt, eindigt het programma zonder te centrifugeren.

Mochten de foutmeldingen ook na de genomen maatregelen opnieuw verschijnen, schakel het apparaat dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.

10.3 Bij stroomuitval

Het huidige programma en de instelling ervan worden opgeslagen. Wanneer de stroomtoevoer is hersteld, wordt de werking hervat.

Als een stroomstoring een werkend wasprogramma onderbreekt, wordt de deuropening mechanisch geblokkeerd. Het waterniveau van de was mag niet zichtbaar zijn door het deurglas. – Verbrandingsgevaar! Het waterniveau moet worden verlaagd zoals beschreven in 'Pompfilter'. Trek pas dan aan hendel (A) onder de serviceklep (afb. 10-1) totdat de deur wordt ontgrendeld met een zachte klik. Monteer daarna alle onderdelen weer.



Wanneer de wasmachine zich in een veilige toestand bevindt (waterniveau op een bepaalde afstand onder het deurglas, temperatuur van de trommel lager dan 55°C, trommel draait niet), kunnen de deuren van de machine geopend worden.

11.1 Voorbereiding

- ▶ Haal het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal, inclusief de beschermfolie op de kast en de polystyreenbasis, en houd ze buiten het bereik van kinderen. Bij het openen van de verpakking kunnen waterdruppels zichtbaar zijn op de plastic zak en het glas van de deur. Dit normale verschijnsel is het resultaat van watertests in de fabriek.

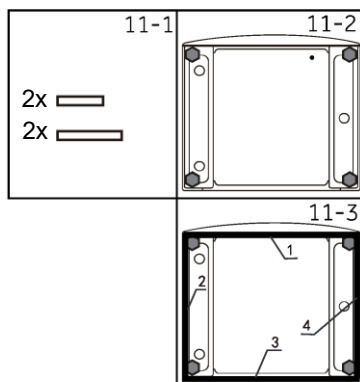


Opmerking: Verwijdering van de verpakking

Houd alle verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.

11.2 OPTIONEEL: Geluiddempende pads installeren

1. Als u de krimpfolieverpakking opent, vindt u vier geluiddempende pads. Deze worden gebruikt om lawaai te verminderen (afb. 11-1).
2. Leg de wasmachine op zijn kant, met de deur naar boven en de onderkant naar de gebruiker gericht (afb. 11-2).
3. Pak de geluiddempende pads en verwijder de dubbelzijdige zelfklevende beschermfolie. Plak de geluiddempende pads rondom onder de wasmachinekast, zoals weergegeven in afbeelding 3 (de twee langere pads op positie 1 en 3, en de twee kortere pads op positie 2 en 4). Zet tot slot de machine weer rechtop (afb. 11-3).



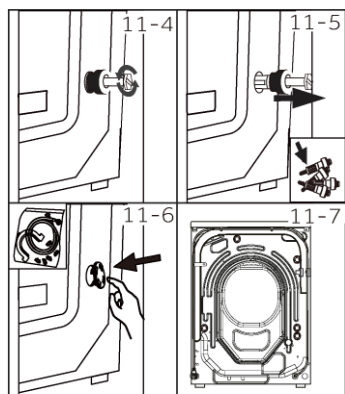
Goeie tip:

Het geluidsonderdrukingskussen is optioneel en kan helpen om lawaai te verminderen. Monteer het wel of niet naar eigen wens.

11.3 De transportbouten demonteren

De transportbouten zijn ontworpen om trillingdempende onderdelen in het apparaat te klemmen tijdens transport om interne schade te voorkomen.

1. Verwijder alle 4 de bouten aan de achterkant en verwijder de plastic afstandhouders (afb. 11-4 en 11-5).
2. Vul de gaten links met afsluitdoppen (afb. 11-6 en 11-7).



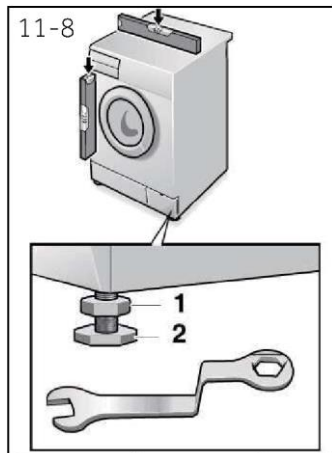


Opmerking: Bewaar op een veilige plek.

Bewaar alle onderdelen van de transportbeveiliging op een veilige plek voor later gebruik. Wanneer het apparaat moet worden verplaatst, installeer dan eerst weer de beschermingsonderdelen.

11.4 Het apparaat verplaatsen

Als het apparaat naar een andere locatie moet worden verplaatst, vervangt u de transportbouten die u vóór de installatie hebt verwijderd om schade te voorkomen. De montage gebeurt in omgekeerde volgorde.



11.5 Het apparaat uitlijnen

Stel alle pootjes bij (afb. 11-8) om een volledig vlakke positie te verkrijgen. Dit minimaliseert trillingen en dus lawaai tijdens het gebruik. Het vermindert ook slijtage. We raden aan om een waterpas te gebruiken voor het afstellen. De vloer moet zo stabiel en vlak mogelijk zijn.

1. Draai de borgmoer (1) los met een sleutel.
2. Pas de hoogte aan door aan de poot (2) te draaien.
3. Draai de borgmoer (1) vast tegen de behuizing.

11.6 Aansluiting waterafvoer

Bevestig de waterafvoerslang op de juiste manier aan de leidingen. De slang moet op één punt 80 tot 100 cm boven de onderkant van het apparaat uitkomen! Bevestig de afvoerslang indien mogelijk altijd aan de clip aan de achterkant van het apparaat.



WAARSCHUWING!

- ▶ Gebruik alleen de meegeleverde slangenset voor de aansluiting.
- ▶ Gebruik oude slangensets nooit opnieuw!
- ▶ Alleen aansluiten op koud water.
- ▶ Controleer voor het aansluiten of het water schoon en helder is.

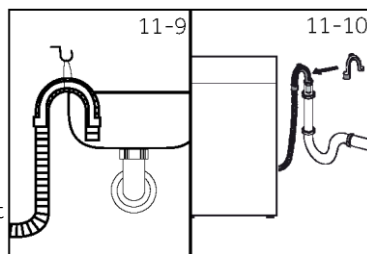
De volgende aansluitingen zijn mogelijk:

11.6.1 Afvoerslang naar gootsteen

- ▶ Hang de afvoerslang met de U-steun over de rand van een gootsteen met passende afmetingen (afb 11-9).
- ▶ Bescherm de U-steun voldoende tegen wegglijden.

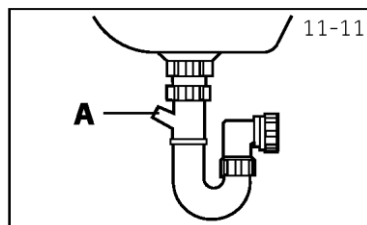
11.6.2 Afvoerslang naar afvalwateraansluiting

- ▶ De binnendiameter van de standpijp met ontluchtingsgat moet minimaal 40 mm zijn.
- ▶ Plaats de afvoerslang 80–100 mm in de afvoerbuys.
- ▶ Bevestig de U-steun en zet hem goed vast (afb. 11-10).



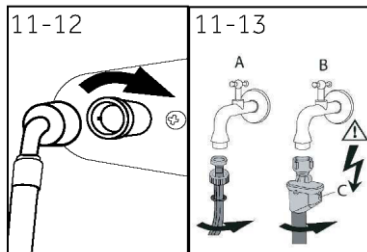
11.6.3 Afvoerslang naar gootsteenaansluiting

- ▶ De aansluiting moet boven de sifon liggen.
- ▶ Een spigotverbinding wordt meestal afgesloten met een vulkussentje (A). Dat moet worden verwijderd om disfunctioneren te voorkomen (afb 11-11).
- ▶ Zet de afvoerslang vast met een klem.



VOORZICHTIG!

- ▶ De afvoerslang mag niet onder water staan en moet stevig en lekvrij bevestigd zijn. Als de afvoerslang op de grond wordt geplaatst of als de buis zich op een hoogte van minder dan 80 cm bevindt, zal de wasmachine tijdens het vullen continu leeglopen (zelfafvoerend).
- ▶ De afvoerslang mag niet worden verlengd. Neem indien nodig contact op met de aftersales-service.



11.7 Aansluiting voor schoon water

Zorg ervoor dat de pakkingen geplaatst zijn.

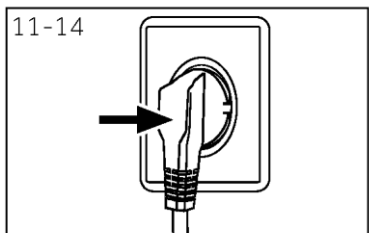
1. Sluit de watertoevoerslang met het gehoeekte uiteinde aan op het apparaat (afb. 11-12). Draai de schroefverbinding met de hand vast.
2. Sluit het andere uiteinde aan op een waterkraan met 3/4" schroefdraad (afb. 11-13).

11.8 Elektrische aansluiting

Controleer bij elke aansluiting of:

- ▶ stroomvoorziening, stopcontact en zekering overeenkomen met het typeplaatje;
- ▶ het stopcontact geaard is en er geen stekkerdoos of verlengsnoer wordt gebruikt;
- ▶ de stekker en het stopcontact bij elkaar passen.
- ▶ **Alleen VK:** De VK-stekker voldoet aan de BS1363A-norm.

Steek de stekker in het stopcontact (afb. 11-14).

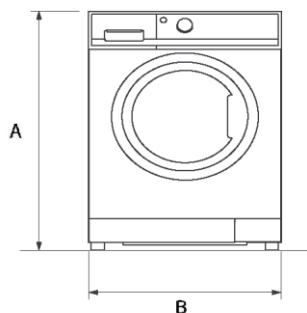


WAARSCHUWING!

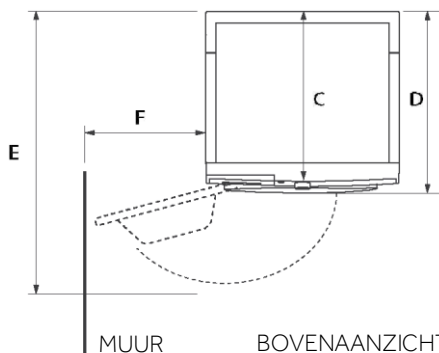
- ▶ Zorg er altijd voor dat alle aansluitingen (stroomtoevoer, afvoer en schoonwaterslang) stevig, droog en lekvrij zijn!
- ▶ Zorg ervoor dat deze onderdelen nooit geplet, geknikt of gedraaid worden.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de servicevertegenwoordiger (zie garantiekaart) om gevaar te voorkomen.

12.1 Aanvullende technische gegevens

	HW100-B14397EU1
Spanning in V	220-240 V~ /50 Hz
Stroom in A	10
Max. vermogen in W	2000
Waterdruk in MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Nettogewicht in kg	79



VOORAANZICHT



BOVENAANZICHT

PRODUCTAFMETINGEN	HW100-B14397EU1
A Totale hoogte van het product in mm	850
B Totale breedte van het product in mm	595
C Totale diepte van product (tot hoofdbedieningspaneel) mm	640
D Totale diepte van het product in mm	679
E Diepte met geopende deur in mm	1169
F Minimale afstand deur tot aangrenzende muur mm	300

Opmerking: De exacte hoogte van uw wasmachine hangt af van hoe ver de voeten aan de onderkant van de machine zijn uitgedraaid. De ruimte waarin u de wasmachine installeert moet minstens 40 mm breder en 20 mm dieper zijn dan de afmetingen van het apparaat.

12.2 Normen en richtlijnen **CE**

Dit product voldoet aan de eisen van alle toepasselijke EG-richtlijnen met de bijbehorende geharmoniseerde normen, die de CE-markering opleveren.

Wij adviseren onze Haier-klantenservice en het gebruik van originele reserveonderdelen aan. De minimale periode waarin de reserveonderdelen voor de huishoudelijke wasmachine beschikbaar zijn is 10 jaar.

Als u een probleem hebt met uw apparaat, raadpleeg dan eerst het hoofdstuk 'Problemen oplossen'.

Als u daar geen oplossing kunt vinden, neem dan contact op:

- Met uw lokale dealer.
- Ga naar het gedeelte Service & Support op www.haier-europe.com waar u telefoonnummers en veelgestelde vragen vindt en waar u de serviceclaim kunt activeren.

Voor specifieke productinformatie kunt u inloggen op de officiële website van Haier en het model zoeken dat u gebruikt. Klik op het product om naar de detailpagina te gaan en klik vervolgens op 'documenten' om de gebruikershandleiding te vinden en te downloaden. U kunt de productinformatie ook op deze pagina vinden.

Als u contact wilt opnemen met onze serviceafdeling, moet u ervoor zorgen dat u de hiernavolgende gegevens bij de hand hebt.

Deze informatie is te vinden op het typeplaatje.

Model _____ Serienummer _____

Raadpleeg ook de garantietafel die bij het product wordt geleverd in geval van garantie.

Voor algemene vragen kunt u hieronder onze adressen in Europa vinden:

Europese Haier-adressen			
Land *	Postadres	Land *	Postadres
Italië	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIË	Frankrijk	Haier France SAS 3-5 rue des Gravières 92200 Neuilly sur Seine FRANKRIJK
Spanje Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANJE	België-FR België-NL Nederland Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIË
Duitsland Oostenrijk	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg DUITSLAND	Polen Hongarije Griekenland Roemenië Rusland	Haier Poland Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02222 Warschau POLEN
Verenigd Koninkrijk	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR VK	Tsjechië en Slowakije	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praag 8, Tsjechië

*Ga voor meer informatie naar www.haier-europe.com.

Modelinformatie is beschikbaar in de productdatabase op <https://eprel.ec.europa.eu/> door te zoeken naar de modelidentificatie die wordt vermeld in het veld Model van het productlabel dat op het product is aangebracht: de link naar het model in de productdatabase vindt u hieronder voor elke modelidentificatie:



Haier

Instrukcja obsługi

Pralka



Pobierz
aplikację hOn
Smart-Home.



Haier

PL

Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszymi instrukcjami przed użyciem tego urządzenia. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą w pełni wykorzystać możliwości urządzenia oraz zapewnią bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Przechowuj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, aby zawsze móc z niej skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Jeśli sprzedajesz urządzenie, oddajesz je lub zostawiasz po przeprowadzce, pamiętaj, aby przekazać również niniejszą instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Legenda



Ostrzeżenie – Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje o środowisku

Utylizacja



Pomóż chronić środowisko i zdrowie ludzi. Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach w celu poddania go recyklingowi. Pomóż w recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi. Zwróć produkt do lokalnego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem gminy.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij kabel sieciowy i wyrzuć go. Usuń blokadę drzwi, aby uniemożliwić dzieciom i zwierzętom zamknięcie się w urządzeniu.

1 - Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
2 - Opis produktu	7
3 - Panel sterowania.....	8
4 - Programy	14
5 - Zużycie.....	15
6 - Codzienne użytkowanie	16
7 - Aplikacja hOn.....	22
8 - Pranie ekologiczne	25
9 - Pielęgnacja i czyszczenie.....	26
10 - Rozwiązywanie problemów	29
11 - Instalacja	32
12 - Dane techniczne	36
13 - Obsługa klienta.....	37

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!



OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- ▶ Upewnij się, że wszystkie śruby transportowe zostały usunięte.
- ▶ Usuń wszystkie opakowania i przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Urządzenie należy przenosić zawsze w co najmniej dwie osoby, ponieważ jest ono ciężkie.

Codzienne użytkowanie

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- ▶ Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są one stale nadzorowane.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ▶ Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom domowym zbliżać się do urządzenia, gdy drzwi są otwarte.
- ▶ Detergenty przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne, zabezpiecz luźne sznurki i uważaj na małe przedmioty, aby zapobiec zaplątaniu się prania. W razie potrzeby użyj odpowiedniej torby lub siatki.
- ▶ Nie dotykaj ani nie używaj urządzenia, gdy jesteś boso lub mając mokre lub wilgotne ręce lub stopy.
- ▶ Nie przykrywaj ani nie osłaniaj urządzenia podczas pracy lub po jej zakończeniu, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
- ▶ Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów ani źródeł ciepła lub wilgoci na urządzeniu.
- ▶ Nie używaj ani nie przechowuj łatwopalnych detergentów ani środków do czyszczenia na sucho w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie używaj łatwopalnych aerozoli w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie pierz w urządzeniu odzieży poddanej działaniu rozpuszczalników bez uprzedniego wysuszenia jej na powietrzu.

**OSTRZEŻENIE!****Codzienne użytkowanie**

- ▶ Nie wyjmuj ani nie wkładaj wtyczki w obecności łatwopalnego gazu.
- ▶ Nie pierz na gorąco gumy piankowej ani materiałów przypominających gąbkę.
- ▶ Nie pierz prania zanieczyszczonego mąką.
- ▶ Nie otwieraj szuflady na detergent podczas jakiegokolwiek cyklu prania.
- ▶ Nie dotykaj drzwi podczas procesu prania, ponieważ się nagrzewają.
- ▶ Nie otwieraj drzwi, jeśli poziom wody jest wyraźnie powyżej wziernika.
- ▶ Nie otwieraj drzwi na siłę. Drzwi są wyposażone w samozamykacz i otworzą się wkrótce po zakończeniu procedury prania.
- ▶ Wyłącz urządzenie po każdym programie prania i przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji oraz odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego, aby oszczędzać energię elektryczną i zapewnić bezpieczeństwo.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za kabel.

Konserwacja / czyszczenie

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane, jeśli przeprowadzają czyszczenie i konserwację.
- ▶ Odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji.
- ▶ Utrzymuj dolną część wziernika w czystości i otwieraj drzwi oraz szufladę na detergent, jeśli urządzenie nie jest używane, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- ▶ Nie używaj strumienia wody ani pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- ▶ Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń z urządzenia wszystkie obce elementy, takie jak metalowe przedmioty, chemikalia, delikatne przedmioty, zapalone świece czy papierosy itp.

Instalacja

- ▶ Urządzenie należy ustawić w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij miejsce umożliwiające pełne otwarcie drzwi.
- ▶ Nigdy nie instaluj urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub w miejscu, które może być narażone na wycieki wody, np. pod zlewozmywakiem lub w jego pobliżu. W przypadku wycieku wody należy odciąć zasilanie i pozwolić pralce wyschnąć naturalnie.

**OSTRZEŻENIE!****Instalacja**

- ▶ Urządzenie należy instalować lub użytkować wyłącznie w temperaturze powyżej 5°C.
- ▶ Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio na dywanie ani w pobliżu ściany lub mebli.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Upewnij się, że dane elektryczne na tabliczce znamionowej zgadzają się z zasilaniem. Jeśli nie, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Nie używaj rozgałęźników i przedłużaczy.
- ▶ Upewnij się, że używany jest tylko dostarczony kabel elektryczny i zestaw węży.
- ▶ Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu elektrycznego i wtyczki. W przypadku uszkodzenia zleć wymianę elektrykowi.
- ▶ Użyj oddzielnego uziemionego gniazda zasilania, które jest łatwo dostępne po instalacji. To urządzenie musi być uziemione.

Tylko dla Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenia jest wyposażony w 3-żyłową (uziemioną) wtyczkę pasującą do standardowego 3-żyłowego (uziemionego) gniazda. Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego styku (uziemienia). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być dostępna.

- ▶ Upewnij się, że złącza i połączenia węży są mocne i nie ma wycieków.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prania rzeczy, które nadają się do prania w pralce. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie każdej metki odzieży. Jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenie i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

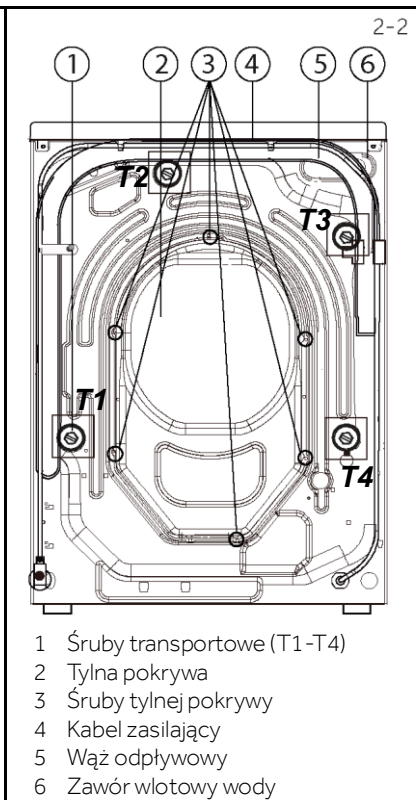
**Uwaga:**

Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, ilustracje w kolejnych rozdziałach mogą różnić się od posiadanego modelu.

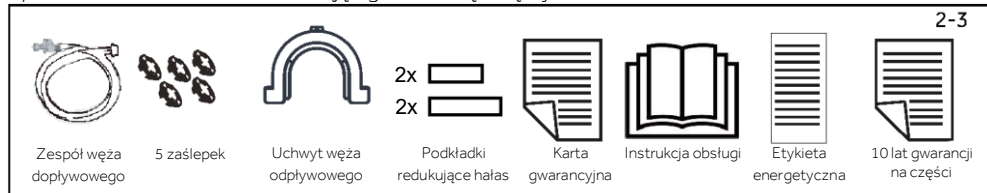
2.1 Zdjęcie urządzenia

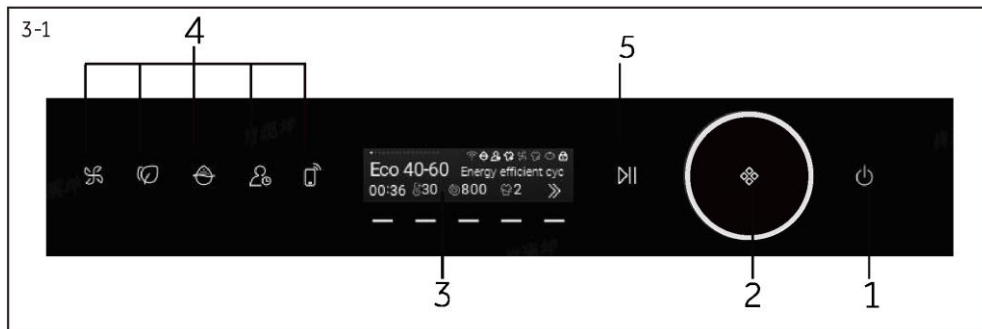
Przód (rys. 2-1):

Tył (rys. 2-2):

**2.2 Akcesoria**

Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą (rys. 2-3):





- 1 Przycisk „Zasilanie”
2 Wybór programów

- 3 Wyświetlacz
4 Przyciski funkcyjne

- 5 Przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”

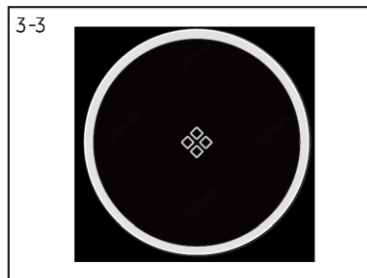


3.1 Przycisk „Zasilanie”

Delikatnie dotknij ten przycisk (rys. 3-2) w celu włączenia, wyświetlacz świeci, wskaźnik przycisku „Uruchom/Wstrzymaj” miga. Dotknij go ponownie na około 2 sekundy w celu wyłączenia. Jeśli po pewnym czasie nie zostanie aktywowany żaden element panelu ani program, urządzenie wyłączy się automatycznie.

Uwaga: Wyłączenie

Bez połączenia Wi-Fi włączone urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli nie zostanie aktywowane w ciągu 2 minut przed uruchomieniem programu lub po jego zakończeniu. W przypadku połączenia Wi-Fi czas oczekiwania wynosi 24 godziny.



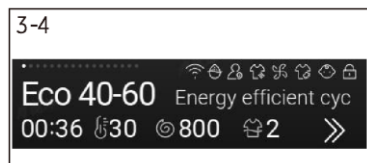
3.2 Wybór programów

1. Obracając pokrętle (rys. 3-3), można wybrać jeden z programów; wyświetlone zostaną jego ustawienia domyślne.
2. Funkcja szybkiego wyboru programu: W interfejsie wyboru programu można szybko obrócić pokrętle (ponad pół obrotu w ciągu 2 sekund), aby przejść do programu w celu dokonania szybkiego wyboru.

3.3 Wyświetlacz

Wyświetlacz (rys. 3-4) pokazuje następujące informacje:

- ▶ Czas prania
- ▶ Opóźnienie zakończenia
- ▶ Kody błędów i informacje serwisowe
- ▶ Przyciski funkcyjne
- ▶ Prędkość, temperatura itp.



Symbol	Znaczenie
	Urządzenie jest połączone z Wi-Fi.
	SoftWash.
	i-time.
	Refresh.
	Ultra Fresh.
	Para: Smart AI, Koszula, Ubrania dla niemowląt, Antyalergiczny mają domyślnie funkcję prania parowego.
	Panel sterowania jest zablokowany.
	Drzwi bębna są zamknięte.
	Służy do powrotu do głównego interfejsu.
	Do większego wyboru parametrów.

3.4 Przyciski funkcyjne

Tych pięć przycisków (rys. 3-5) to specjalne przyciski funkcyjne, które można wybrać według potrzeb.



3.4.1 Przyciski funkcyjne



Po dotknięciu tego przycisku zaświeci się ikona świeżego powietrza, a na ekranie wyświetli się komunikat „Ultra Fresh włączone” (rys. 3-6). Włącz funkcję świeżego powietrza po zakończeniu programu. Powietrze jest wdmuchiwane do bębna przez wentylator od tyłu, umożliwiając odświeżenie ubrań i osuszenie uszczelki oraz części pomiędzy bębnem wewnętrznym a bębnem zewnętrznym, a także uniknięcie rozwoju pleśni i bakterii wewnątrz bębna oraz eliminację nieprzyjemnego zapachu. Powietrze napływa z obu stron od przodu głównej płyty sterującej; trwa to do 12 godzin, dopóki użytkownik nie wyłączy tej funkcji.



Ponowne dotknięcie tego przycisku spowoduje zniknięcie ikony świeżego powietrza i wyświetlenie na ekranie komunikatu „Ultra Fresh wyłączone” (rys. 3-7).



3.4.2 Przyciski funkcyjne



Dotknięcie tego przycisku spowoduje zaświecenie się ikony Refresh i wyświetlenie na ekranie komunikatu „Włącz Refresh” (rys. 3-8). Program ten służy do eliminacji nieświeżego zapachu, kurzu, roztoczy i wilgoci.



Ponowne dotknięcie tego przycisku spowoduje zniknięcie ikony Refresh i wyświetlenie na wyświetlaczu komunikatu „Wyłącz Refresh” (rys. 3-9).



3.4.3 Przyciski funkcyjne

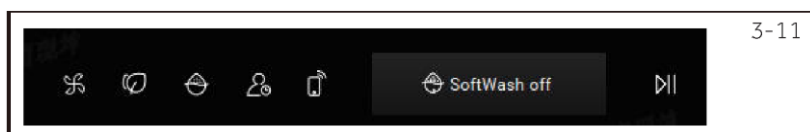


Dotknij tego przycisku, a ikona Soft Wash zaświeci się, a na ekranie wyświetli się komunikat „SoftWash on” (rys. 3-10).

Służy do zmękczenia wody, co pozwala oszczędzać energię lub dbać o ubrania.



Naciśnij ten przycisk ponownie, ikona SoftWash zniknie, a na ekranie pojawi się komunikat „SoftWash wyłączony” (rys. 3-11).



3.4.4 Przyciski funkcyjne



Dotknięcie tego przycisku powoduje zaświecenie się ikony i-time i możliwość ustawienia czasu prania według potrzeb. Funkcja ta nie jest dostępna dla niektórych programów (rys.3-12)



3.4.5 Przyciski funkcyjne



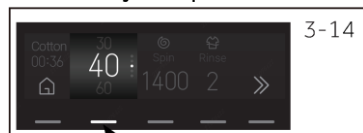
Naciśnij i krótko przytrzymaj ten przycisk, aby aktywować/dezaktywować zdalne sterowanie urządzeniem poprzez aplikację hOn (rys. 3-13).

UWAGA: Aby rozpocząć procedurę parowania, postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji. Więcej informacji znajdziesz w rozdziale 7 poświęconym „aplikacji hOn”.



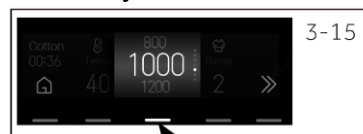
3.5 Inne przyciski funkcyjne

3.5.1 Funkcja Temperatura



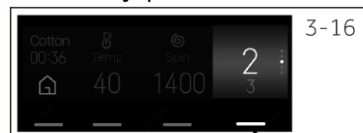
1. Dotknij przycisk „Temperatura” (rys. 3-14), aby wybrać inną wartość temperatury, (--/20/30/40/60/90).
2. Różne opcje programu mogą się różnić. Jeśli na wyświetlaczu pojawia się „--”, woda nie będzie podgrzewana.

3.5.2 Funkcja Wirowanie



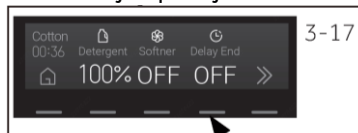
1. Dotknięcie przycisku „Wirowanie” (rys. 3-15) umożliwia wybór innej prędkości (0/400/600/800/1000/1200/1400).
2. Różne opcje programów mogą się różnić. Jeśli na wyświetlaczu pojawia się „0”, pralka nie wykonuje wirowania.

3.5.3 Funkcja płukania



1. Dotknięcie przycisku „Płukanie” (rys. 3-16) umożliwia wybór liczby płukania (0/1/2/3/4/5).
2. Opcje poszczególnych programów są różne.

3.5.4 Funkcja Opóźnij zakończenie



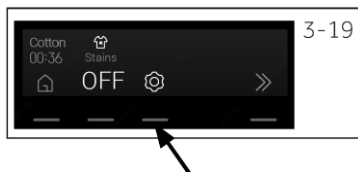
Dotknięcie przycisku „Opóźnij zakończenie” (rys. 3-17) umożliwia wybór czasu opóźnienia zakończenia. Opóźnienie zakończenia można zwiększać w krokach co 30 minut od 0,5 do 24 godzin (czas zakończenia będzie dłuższy niż pierwotny czas programu). Na przykład wygaszenie wyświetlacza o 06:30 oznacza, że koniec cyklu programu nastąpi za 6 godzin i 30 minut. Naciśnij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”, aby aktywować opóźnienie czasowe. Ta funkcja nie jest dostępna w przypadku niektórych programów.

3.5.5 Funkcja Plamy



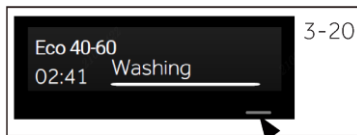
Dotknięcie przycisku „Plamy” (rys. 3-18) umożliwia wybranie specjalnych funkcji do usuwania plam (WYL./Sok/Wino/Trawa/Ziemia/Krew/Mleko/Kawa/Pot/Herbata/Szminka/Atrament/Olej).

3.6 Funkcja Ustawienie



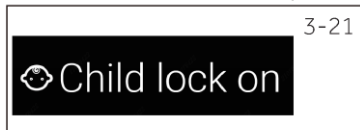
1. Dotknięcie przycisku „Ustawienie” (rys. 3-19) umożliwia wyświetlenie ekranu ustawień.
2. Możesz ustawić Wi-Fi (WŁ./WYŁ.), Język, Głos (WŁ./WYŁ.), Czcionkę (Standardowa/Duża), Twardość wody (mięka/średnia/twarda).

3.7 Blokada rodzicielska



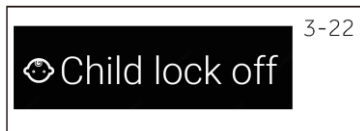
3-20

1. Po wybraniu i uruchomieniu programu dotknij „—” (rys. 3-20) i przytrzymaj przez 3 sekundy, funkcja blokady rodzicielskiej jest włączona, a na ekranie pojawi się komunikat „Blokada rodzicielska włączona” (rys. 3-21).



3-21

2. Ponownie dotknij „—” i przytrzymaj przez 3 sekundy, funkcja zabezpieczenia przed dziećmi wyłączy się, a na ekranie pojawi się komunikat „Blokada rodzicielska wyłączona” (rys. 3-22).



3-22



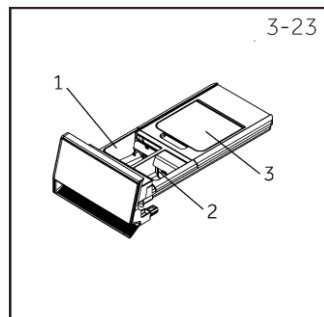
Uwaga: Blokada rodzicielska

- Ręcznie ustawioną blokadę rodzicielską należy wyłączyć ręcznie lub zostanie ona wyłączona automatycznie po zakończeniu programu. Wyłączenie zasilania i informacje o błędzie nie anulują blokady rodzicielskiej. Będzie nadal działać, gdy urządzenie zostanie włączone następnym razem.
- Blokady rodzicielskiej nie można skonfigurować ani wyłączyć za pomocą aplikacji hOn.

3.8 Szuflada na detergent

Po otwarciu szuflady dozownika widoczne są następujące elementy (rys. 3-23):

- 1: Główna komora do prania, przeznaczona do detergentów w płynie i proszku.
- 2: Komora na środek zmiękczający.
- 3: Komora na sól, przeznaczona do przechowywania soli zmiękczonej.

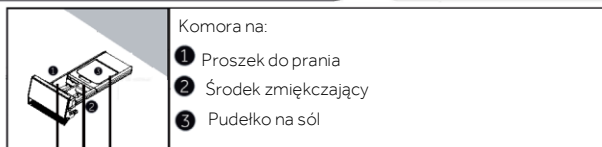


3-23



Uwaga: procedura sprawdzania liczby cykli wykonanych przez pralkę.

Procedura: w trybie czuwania wybierz najpierw program „Bawełna”, a następnie naciśnij jednocześnie przyciski „Temperatura” i „Wirowanie”. Przez 3 sekundy wyświetlana będzie liczba cykli pracy, a następnie nastąpi powrót do interfejsu czuwania. Skumulowane cykle działania zostaną podwyższone o 1 po zakończeniu programu. Bieżące cykle będą wyświetlane w postaci szesnastkowej, jeśli ich wartość przekracza 9999.



Program	Maks. obciążenie w kg	Temperatura						Wstępnie ustawiona prędkość wirowania wob./min.	Funkcja								Domyślny czas trwania (min)	
		w °C ¹⁾	Ustawienie wstępne		↓	↓	↓		Rodzaj tkaniny							Opóźn. zakończenie		Plamy
zakres do wyboru			Pranie	Środek zmiękczający				Sól										
Eco 40-60	10	-- do 60	40	o	o	o	/	1400	o	o	●	o	o	o	o	o	o	155
Smart AI	10	-- do 60	40	●	●	o	Lekko zabrudzone pranie mieszane z bawełny i tkanin syntetycznych	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	o	78
Koszula	2.5	-- do 40	40	●	●	o	Bawełna/Syntetyki	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	o	70
Bawełna	10	-- do 90	40	●	●	o	Bawełna	1400	●	o	/	o	o	o	o	o	o	193
Tkaniny syntetyczne	5	-- do 60	40	●	●	o	Tkaniny syntetyczne lub mieszane	1200	●	o	/	o	o	o	o	o	o	133
Tkaniny delikatne	2.5	-- do 30	30	●	●	o	Tkaniny delikatne i jedwab	600	/	o	o	o	o	o	o	/	o	47
Ubrania dla niemowląt	5	-- do 90	60	●	●	o	Bawełna/Syntetyki	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	o	107
Antyalergiczny	10	-- do 90	60	●	●	o	Bawełna/Syntetyki	1000	●	o	/	o	o	o	/	o	o	107
Szybki 15' ²⁾	1	-- do 40	--	●	●	o	Bawełna/Syntetyki	1000	●	o	/	o	o	o	/	o	o	15
Wełna	1	-- do 40	--	●	o	o	Tkaniny z wełny lub z domieszką wełny nadająca się do prania w pralce	800	/	o	o	o	o	o	/	o	o	40
Wirowanie	10	/	--	/	/	/	Tkaniny nie delikatne	1000	●	o	/	/	o	/	/	/	/	8
Bawełna 20°C	10	/	20	●	●	o	Bawełna	1000	●	o	/	o	o	o	/	o	o	53
Tkaniny mieszane	10	-- do 60	30	●	●	o	/	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	o	70
Kołdry	2.5	-- do 40	30	/	o	o	Bawełna	800	●	o	o	o	o	o	/	o	o	74
Samoczyszczący	/	-- / 90	90	/	/	/	/	600	/	o	/	/	o	/	/	/	/	60
Ultra Fresh	/	/	--	/	/	/	/	--	●	o	/	/	o	/	/	/	/	120

● Tak o Opcjonalnie / Nie

-- Woda nie jest podgrzewana.

1) Wybierz temperaturę prania 90°C tylko w przypadku szczególnych wymagań higienicznych.

2) Zmniejsz ilość detergentu, ponieważ czas trwania programu jest krótki.

Podczas prania dużych ilości prania pralka może wibrować lub poruszać się, jeśli ubrania są zwinięte.

Projekt i specyfikację mogą ulec zmianie bez powiadomienia w celu poprawy jakości.

Niektóre programy z funkcją świeżego powietrza wymagają anulowania funkcji świeżego powietrza, aby wybrać opcję „Opóźnij zakończenie”. W przypadku programów z funkcją prania parowego (z wyjątkiem programu Antyalergiczny) przed wybraniem opcji „Plamy” należy zmienić temperaturę.

Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.

Program testowy zgodny z rozporządzeniem UE w sprawie ekoprojektu i rozporządzeniem UE w sprawie etykiet energetycznych. Wybierz Eco 40-60, następnie dotknij przycisk uruchomienia i przejdź do programu wydajności prania.

Informacje orientacyjne (zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2023):

Pojemność znamionowa	Program	 (kg)	 (HH:MM)	 (kWh/cykl)	 (L/cykl)	Maksymalna temperatura (°C)	Efektywna prędkość (RPM)	 Wilgotność resztkowa (%)
10 kg	Eco 40-60	10	3:58	0.630	72.0	24.0	1330	53.0
	Eco 40-60	5	2:58	0.300	46.0	24.0	1330	53.0
	Eco 40-60	2.5	2:48	0,200	34.0	24.0	1330	55.0
	Bawełna 20°C	10	0:53	0.300	80.0	20.0	1000	65.0
	Bawełna 60°C	10	3:28	2.000	80.0	57.0	1400	55.0
	Wełna 30°C	1	0:50	0.380	40.0	30.0	800	37.0
	Super szybki 15' 30 °C	1	0:28	0.380	40.0	30.0	1000	65.0



Uwaga: Automatyczna waga

Urządzenie jest wyposażone w funkcję rozpoznawania wsadu. Przy małym obciążeniu energia, woda i czas prania zostaną automatycznie zredukowane w niektórych programach. Domyślny czas wyświetlania może się różnić w zależności od wagi wsadu, w przypadku programu „Inteligentny, Tkaniny syntetyczne, Bawełna, Bawełna 20°C, Eco 40-60”.

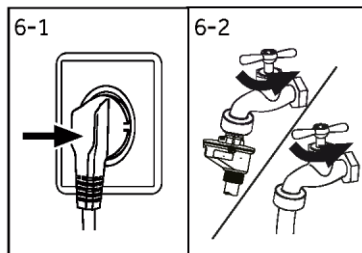
Z wyjątkiem Eco 40-60, wartość podana przy każdym programie ma charakter wyłącznie orientacyjny.

6.1 Zasilanie

Podłącz pralkę do zasilania (220V do 240V~/50Hz; rys. 6-1). Proszę odnieść się również do rozdziału INSTALACJA (patrz str. 31).

6.2 Przyłącze wody

- ▶ Przed podłączeniem sprawdź czystość i przejrzystość dopływu wody.
- ▶ Odkręć kran (rys. 6-2).

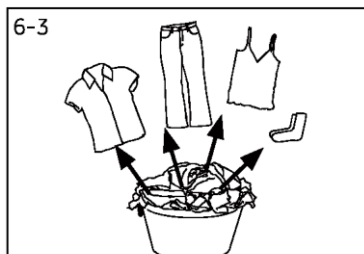


Uwaga: szczelność

Przed użyciem sprawdź, czy nie ma wycieków w połączeniach między kranem a węzłem dopływowym, odkręcając kran.

6.3 Przygotowanie prania

- ▶ Posortuj ubrania według materiału (bawełna, syntetyki, wełna lub jedwab itp.) i stopnia zabrudzenia (rys. 6-3). Zwróć uwagę na oznaczenia dotyczące pielęgnacji na metkach do prania.
- ▶ Oddziel białe ubrania od kolorowych. Kolorowe tkaniny należy najpierw wyprać ręcznie, aby sprawdzić, czy nie blakną lub nie farbują.
- ▶ Opróżnij kieszenie (klucze, monety itp.) i wyjmij twardsze przedmioty ozdobne (np. broszki).
- ▶ Odzież bez obszycia, tkaniny delikatne i drobno tkane, takie jak delikatne firanki, należy włożyć do specjalnego woreczka do prania (lepszym rozwiązaniem byłoby pranie ręczne lub chemiczne).
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne, zapięcia na rzepy i haczyki, upewnij się, że guziki są dobrze przyszyte.
- ▶ Delikatne rzeczy, takie jak bielizna bez mocnego obszycia, delikatna bielizna i małe rzeczy, takie jak skarpetki, paski, biustonosze itp., umieść w woreczku do prania.
- ▶ Rozwiń duże tkaniny, takie jak prześcieradła, narzuty itp.
- ▶ Dżinsy i tekstylia z nadrukami, dekoracjami lub intensywnymi kolorami należy wywrócić na lewą stronę; ewentualnie prać osobno.



UWAGA!

Przedmioty nietekstylne oraz małe, luźne lub o ostrych krawędziach mogą powodować wadliwe działanie i uszkodzenia odzieży i urządzenia.

Karta pielęgnacji

Pranie			
	Można prać w normalnym cyklu do 95°C		Można prać w normalnym cyklu do 60°C
	Można prać w normalnym cyklu do 40°C		Można prać w łagodnym cyklu do 40°C
	Można prać w normalnym cyklu do 30°C		Można prać w łagodnym cyklu do 30°C
	Pranie ręczne w maks. 40°C		Nie wolno prać
Wybielanie			
	Dozwolone jest dowolne wybielanie		Tylko tlen/bez chloru
			Nie wybielać
Suszenie			
	Suszenie w suszarce możliwe w normalnej temperaturze		Suszenie w suszarce bębnowej możliwe w niższej temperaturze
			Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Suszenie na sznurze		Suszenie na płasko
Prasowanie			
	Prasować w maksymalnej temperaturze do 200°C		Prasować w średniej temperaturze do 150°C
	Nie prasować		Prasować w niskiej temperaturze do 110°C; bez pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
Profesjonalne czyszczenie tekstyliów			
	Czyszczenie chemiczne w tetrachloroetenie		Czyszczenie chemiczne w węglowodorach
	Profesjonalne czyszczenie na mokro		Nie czyścić profesjonalnie na mokro
			Nie czyścić chemicznie

Niektórych z tych symboli może nie być w menu urządzenia.

6.4 Ładowanie urządzenia

- ▶ Włóż pranie sztuka po sztuce.
- ▶ Nie przeciążaj. Zwróć uwagę na różne maksymalne obciążenie w zależności od programów! Praktyczna zasada maksymalnego obciążenia: Zachowaj 15 cm między ładunkiem a górną częścią bębna.
- ▶ Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że żadna sztuka prania nie została przytrzaśnięta.

6.5 Wybór detergentu

- ▶ Skuteczność i wydajność prania zależy od jakości użytego detergentu.
- ▶ Używaj wyłącznie detergentu zatwierdzonego do prania w pralce.
- ▶ W razie potrzeby stosuj specjalne detergenty, np. do tkanin syntetycznych i wełnianych.
- ▶ Zobacz porady znajdujące się na naklejkach dot. detergentów umieszczone na blacie.
- ▶ Nie używaj środków do czyszczenia na sucho, takich jak tróchloroetylen i podobne produkty.

Wybierz najlepszy detergent

Program	Rodzaj detergentu				
	Uniwersalny	Do tkanin kolorowych	Tkaniny delikatne	Specjalny	Środek zmiękczający
Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	○
Smart AI	L/P	L/P	-	-	○
Koszula	L/P	L/P	-	-	○
Bawełna	L/P	L/P	-	-	○
Tkaniny syntetyczne	-	L/P	-	-	○
Tkaniny delikatne	-	-	L/P	L/P	○
Ubrania dla niemowląt	-	-	L/P	L/P	○
Antyalergiczny	P	L/P	-	-	○
Szybki 15'	L	L	-	-	○
Wełna	-	-	L/P	L/P	○
Wirowanie	-	-	-	-	-
Bawełna 20°C	L/P	L/P	-	-	○
Tkaniny mieszane	L	L/P	-	-	○
Koldry	-	-	L	L/P	-
Samoczyszczący	-	-	-	○	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-

L = detergent w żelu/płynie P = detergent w proszku ○ = opcjonalne - = nie

W przypadku stosowania detergentu w płynie nie zaleca się włączania opóźnienia czasowego.

Polecamy w przypadku użycia następujących środków:

▶ Proszek do prania: 20°C do 90°C* (najlepsze zastosowanie: 40-60°C)

▶ Detergent tkanin kolorowych: 20°C do 60°C (najlepsze zastosowanie: 30-60°C)

▶ Wełna/delikatny środek piorący: 20°C do 30°C (najlepsze zastosowanie: 20-30°C)

* Temperaturę prania 90°C wybieraj tylko w przypadku specjalnych wymagań higienicznych.

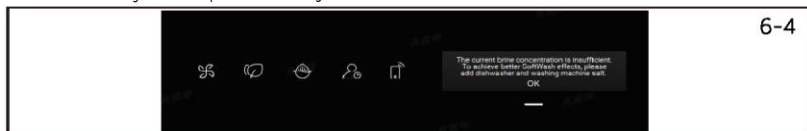
* Jeśli wybierzesz temperaturę wody 60°C lub wyższą, zalecamy użyć mniej detergentu. Używaj specjalnego środka dezynfekującego, który jest odpowiedni do tkanin bawełnianych lub syntetycznych.

* Lepiej jest używać detergentu mniej pieniącego lub nie używać detergentu pieniącego.

6.6 Dodawanie specjalnej soli

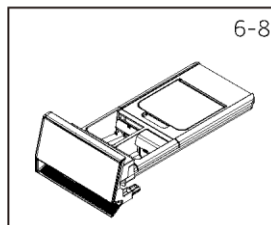
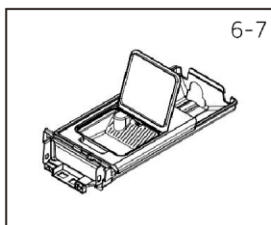
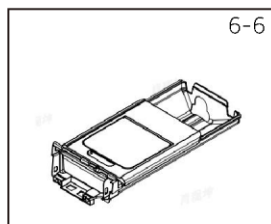
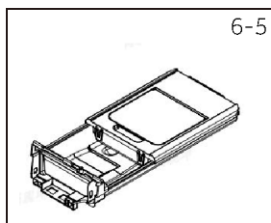
Po uruchomieniu urządzenia, gdy ilość soli jest niewystarczająca, na wyświetlaczu pojawia się przypomnienie. Treść przypomnienia jest następująca: Obecne stężenie solanki jest niewystarczające. Aby uzyskać lepsze efekty SoftWash, należy dodać sól do zmywarki i pralki (rys. 6-4).

Po dodaniu soli do zmywarki i pralki, kliknij „OK” na ekranie.



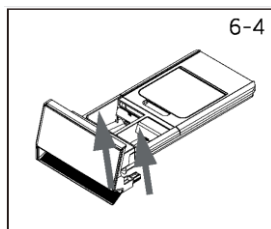
Uzupełnij sól w następujący sposób:

1. Wysuń szufladę na detergent.
2. Wyjmij pojemnik na proszek do prania i pojemnik na płyn do zmiękczenia tkanin (rys. 6-5).
3. Odciągnij pojemnik na sól do tyłu (rys. 6-6).
4. Podnieś pokrywę pojemnika na sól, a następnie wsyp sól (rys. 6-7).
5. Po dodaniu soli należy przywrócić ją do pierwotnej pozycji, postępując w odwrotnej kolejności (rys. 6-8).



Uwaga:

- ▶ Stosuj wyłącznie specjalną sól przeznaczoną do pralek i zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie!
- ▶ Każda rozlana sól powoduje korozję! Po każdym dodaniu soli należy dokładnie usunąć wyciekłą sól.



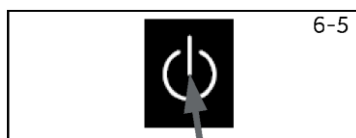
6.7 Dodawanie detergentu

1. Wsuń szufladę na detergent.
2. Umieść wymagany detergent w odpowiednich przegródkach (rys. 6-4).
3. Delikatnie wsuń szufladę.



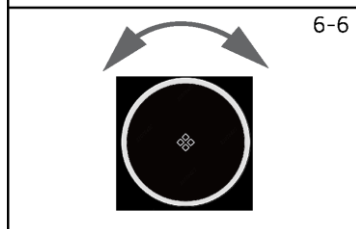
Uwaga:

- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu detergentu.
- ▶ Skoncentrowany detergent w płynie należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacji na wszystkich etykietach prania i z tabelą programów.



6.8 Włącz urządzenie

Dotknięcie przycisku „Zasilanie” spowoduje włączenie urządzenia (rys. 6-5). Dioda LED przycisku „Uruchom/Wstrzymaj” miga.



6.9 Wybierz program

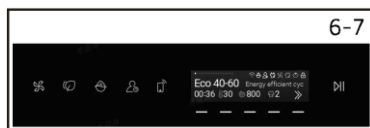
Aby uzyskać najlepsze rezultaty prania, należy wybrać program dostosowany do stopnia zabrudzenia i rodzaju prania.

Obróć pokrętko programu (rys. 6-6), aby wybrać odpowiedni program.



Uwaga: Usuwanie zapachów

Przed pierwszym użyciem zalecamy uruchomienie programu „Samoczyszczący” bez wsadu i niewielkiej ilości detergentu w komorze na środek piorący (2) lub specjalnego środka do czyszczenia pralek w celu usunięcia ewentualnych zabrudzeń.



6.10 Dodaj indywidualnie wybrane funkcje

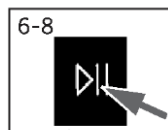
Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 6-7); patrz Panel sterowania.

6.11 Uruchom program prania

Dotknij przycisku „Uruchom/Wstrzymaj” (rys. 6-8), aby rozpocząć. Dioda LED przycisku „Uruchom/Wstrzymaj” przestaje migać i świeci światłem ciągłym.

Urządzenie pracuje zgodnie z aktualnymi ustawieniami.

Zmiany są możliwe tylko poprzez anulowanie programu.



6.12 Przerwanie/anulowanie programu prania

Aby przerwać trwający program, delikatnie dotknij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”. Dotknij go ponownie, aby wznowić działanie.

Aby anulować uruchomiony program i wszystkie jego indywidualne ustawienia:

Dotknij przycisku „Uruchom/Wstrzymaj” w celu przerwania trwającego programu. Wybierz nowy program i uruchom go.

6.13 Po praniu



Uwaga: Blokada drzwi

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa podczas cyklu prania drzwiczki są częściowo zablokowane. Otwarcie drzwi jest możliwe tylko po zakończeniu programu lub po prawidłowym anulowaniu programu (zob. powyższy opis).
- ▶ W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody oraz podczas wirowania nie ma możliwości otwarcia drzwi; na ekranie wyświetla się Blokada: Poziom wody, temperatura lub prędkość obrotów nie spełniają wymagań do otwierania drzwi.

1. Na koniec cyklu programu wyświetla się „KONIEC”.
2. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
3. Wyjmij pranie tak szybko, jak to możliwe, aby się nie pogniotło.
4. Zamknij dopływ wody.
5. Odłącz przewód zasilający.
6. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Pozostaw otwarte, gdy urządzenie nie jest używane.
7. Małe sztuki prania łatwo przyczepiają się do ścianek po szybkim suszeniu wahadłowym; podczas otwierania drzwi należy na nie zwrócić uwagę.



Uwaga: Tryb czuwania / tryb oszczędzania energii

Włączone urządzenie przejdzie w tryb czuwania, jeśli nie zostanie uruchomione w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po zakończeniu programu. Wyświetlacz wyłączy się. To oszczędza energię. Aby przerwać tryb czuwania, dotknij przycisku „Zasilanie”.

6.14 Włączanie lub wyłączanie brzęczyka

W razie potrzeby można wybrać sygnał dźwiękowy:

1. Włącz urządzenie.
2. Przejdź do ekranu ustawień i wybierz „Głos”.
3. Wybór opcji „WYŁ.” wyłączy dźwięk brzęczyka. Wybór opcji „WŁ.” włącza dźwięk brzęczyka.



Uwaga: Odchylenia

Ze względu na ciągłe aktualizacje hOn, funkcje i interfejs wyświetlania aplikacji mogą różnić się od poniższego opisu.

7.1 Informacje ogólne

To urządzenie jest wyposażone w technologię Wi-Fi umożliwiającą zdalne sterowanie za pomocą aplikacji hOn.



OSTRZEŻENIE!

Należy przestrzegać środków ostrożności wskazanych w niniejszej instrukcji, nawet jeśli korzystasz z urządzenia za pośrednictwem aplikacji. Przestrzeganie tych instrukcji jest niezbędne dla bezpiecznego użytkowania.

7.2 Wymagania

1. Sieć Wi-Fi: Wymagany jest router zgodny ze standardem 802.11b/g/n i pasmem 2,4 GHz. Sieci działające na częstotliwości 5 GHz i sieci publiczne nie są obsługiwane. Nazwa sieci (SSID) musi zawierać od 1 do 31 znaków, a hasło od 8 do 64 znaków. Opcje szyfrowania obejmują szyfrowanie otwarte, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Zgodne urządzenia: Aplikacja jest dostępna na tabletach i smartfonach z systemem Android, iOS i Huawei.
3. Pozycjonowanie: Zainstaluj urządzenie w miejscu o silnym sygnale Wi-Fi.

Dane techniczne Wi-Fi:

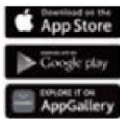
- Częstotliwość: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Maksymalna moc: 20 dBm
- Standard: IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2

7.3 Pobieranie i instalacja aplikacji hOn

1. Pobierz aplikację, skanując poniższy kod QR lub odwiedzając stronę go.haier-europe.com/download-app.



Pobierz
aplikację



Uwaga: Rejestracja

Utworzenie profilu (rejestracja) jest wymagane tylko przy pierwszym użyciu lub jeśli konto zostało usunięte/wyłączone. Aby móc z niego korzystać w przyszłości, wystarczy zalogować się, podając swój adres e-mail i hasło. Sprawdź tryb DEMO w aplikacji, aby poznać funkcje Wi-Fi.

7.4 Parowanie urządzeń

1. Otwórz aplikację hOn, utwórz nowy profil (lub zaloguj się, jeśli już go posiadasz).
2. Kliknij „Dodaj urządzenie” i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie smartfona, aby dokończyć konfigurację.



Uwaga: Sieć domowa musi być ustawiona na 2,4 GHz. Sieci działające na częstotliwości 5 GHz nie są obsługiwane. Upewnij się, że Twój smartfon jest podłączony do tej samej sieci Wi-Fi 2,4 GHz, której chcesz użyć do skonfigurowania urządzenia.

7.5 Aktywacja zdalnego sterowania

1. Sprawdź, czy router jest włączony i podłączony do Internetu.
2. Załaduj pranie i zamknij drzwi.
3. Włącz urządzenie.
4. Naciśnij krótko przycisk . Drzwi zostaną zamknięte.
5. Rozpocznij cykl za pomocą aplikacji. Panel sterowania zostanie wyłączony, za wyjątkiem przycisków „ZASILANIE” i „URUCHOM/WSTRZYMAJ”. W trakcie trwania programu dostępna będzie wyłącznie blokada rodzicielska.
6. Zdalne sterowanie może być również aktywowane podczas cyklu poprzez krótkie naciśnięcie przycisku .



Uwaga: Wygaśnięcie zdalnego sterowania
Polecenie z aplikacji można wysłać do 24 godzin po włączeniu funkcji Zdalne sterowanie.

7.6 Dezaktywacja zdalnego sterowania

1. Podczas cyklu można wyłączyć funkcję zdalnego sterowania poprzez krótkie naciśnięcie przycisku ; cykl będzie kontynuowany. Stan cyklu można sprawdzić w aplikacji, ale nie można wysłać poleceń (np. uruchom/wstrzymaj).
2. Jeżeli pozwalają na to warunki bezpieczeństwa, drzwi można otworzyć.
3. Aby wznowić zdalne sterowanie za pomocą aplikacji, upewnij się, że drzwi są zamknięte, a następnie ponownie krótko naciśnij przycisk .

7.7 Koniec cyklu za pomocą zdalnego sterowania

1. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a zdalne sterowanie zostanie wyłączone.
2. Po 2 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie.

7.8 Wyłączanie modułu Wi-Fi i czyszczenie danych uwierzytelniających sieci

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „” przez 5 sekund. Na panelu sterowania wyświetli się pytanie „Czy chcesz zresetować dane uwierzytelniające Wi-Fi?”;
2. Naciśnij „Tak”, aby potwierdzić;
3. Informacje konfiguracyjne zostały usunięte.:



Uwaga: anulowanie/reset danych uwierzytelniających sieci.

Postępuj zgodnie z tą procedurą tylko wtedy, gdy zamierzasz sprzedać swoją pralkę.



Użytkowanie przyjazne dla środowiska

- ▶ Aby uzyskać najlepsze wykorzystanie energii, wody, detergentu i czasu, należy używać zalecanej maksymalnej wielkości wsadu.
- ▶ Nie przeciążaj pralki (prześwit na szerokość dłoni nad praniem).
- ▶ W przypadku lekko zabrudzonego prania wybierz program Szybki 15'.
- ▶ Stosuj dokładne dawki każdego środka piorącego.
- ▶ Wybierz najniższą odpowiednią temperaturę prania – nowoczesne detergenty skutecznie piorą poniżej 60°C.
- ▶ Modyfikuj ustawienia domyślne tylko w przypadku silnego zabrudzenia prania.

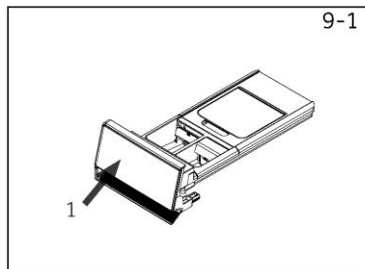
Informacje ogólne:

- ▶ Program „Eco 40-60” umożliwia pranie normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej, którą można prać w temperaturze 40°C lub 60°C, razem w tym samym cyklu. Program ten służy do oceny zgodności z przepisami UE w zakresie ekoprojektu;
- ▶ Najbardziej wydajne programy pod względem zużycia energii to na ogół te, które działają w niższych temperaturach i przez dłuższy czas;
- ▶ Prędkość wirowania ma wpływ na hałas i pozostałą zawartość wilgoci: im wyższa prędkość wirowania w fazie wirowania, tym większy hałas i niższa pozostała zawartość wilgoci.

9.1 Czyszczenie szuflady na detergent

Zawsze uważaj, aby nie pozostały żadne pozostałości detergentu. Szufladę należy regularnie czyścić (rys. 9-1):

1. Otwórz szufladę, aż się zatrzyma.
2. Wsuń ją do góry i wyciągnij.
3. Wytrzyj wewnątrz zlewu czystym ręcznikiem.
4. Przepłucz szufladę wodą, aż będzie czysta, a następnie włóż szufladę z powrotem do urządzenia.



9.2 Czyszczenie pralki

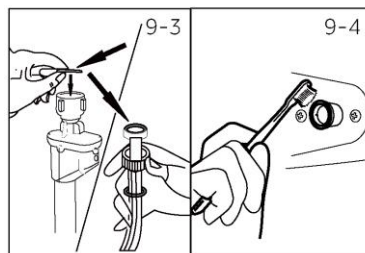
- ▶ Odłącz pralkę podczas czyszczenia i konserwacji.
- ▶ Do czyszczenia obudowy pralki (rys. 9-2) i elementów gumowych używaj miękkiej szmatki z płynem mydlanym.
- ▶ Nie używaj organicznych chemikaliów ani żrących rozpuszczalników.



9.3 Zawór wlotowy wody i filtr zaworu wlotowego

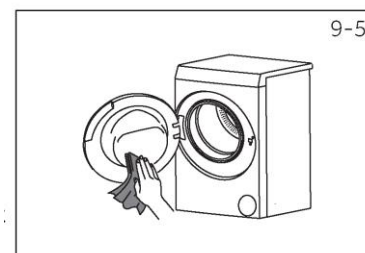
Aby zapobiec zablokowaniu dopływu wody przez substancje stałe, takie jak wapień, należy regularnie czyścić filtr zaworu wlotowego.

- ▶ Odłącz przewód zasilający i wyłącz dopływ wody.
- ▶ Odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu urządzenia (rys. 9-3) oraz na kranie.
- ▶ Przepłucz filtry wodą i szczotką (rys. 9-4).
- ▶ Włóż filtr i zamontuj wąż dopływowy.
- ▶ Odkręć kran, aby zobaczyć, czy nie cieknie.



9.4 Czyszczenie bębna

- ▶ Usuń przypadkowo wyprane przedmioty, zwłaszcza części metalowe, takie jak szpilki, monety itp., z bębna (rys. 9-5) i rowka uszczelki drzwiczek (gumowego pierścienia), ponieważ powodują one plamy rdzy i uszkodzenia.
- ▶ Użyj środka czyszczącego niezawierającego chlorków, aby usunąć plamy rdzy. Przestrzegaj wskazówek ostrzegawczych producenta środka czyszczącego.

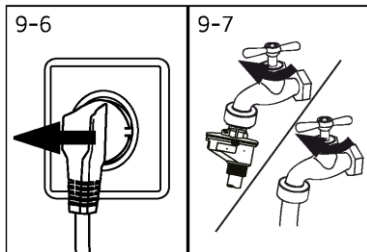


- ▶ Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.
- ▶ Po zakończeniu tej procedury otwórz drzwi, ręcznikiem wyczyść plamy i pianę wokół uszczelki i utrzymuj wewnętrzną i zewnętrzną stronę uszczelki w czystości.



Uwaga: Higiena

W celu regularnej konserwacji zalecamy uruchomienie programu „Samoczyszczący” raz na 100 cykli, aby uniknąć ewentualnych pozostałości korozyjnych. Dodaj niewielką ilość detergentu do przegródki na detergent (1) lub użyj specjalnego środka do czyszczenia pralki.

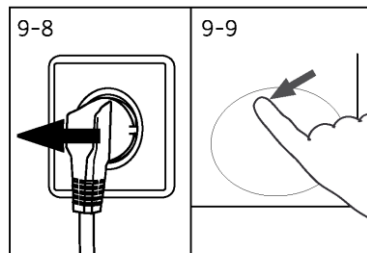


9.5 Długie okresy nieużywania

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

1. Wyciągnij wtyczkę elektryczną (rys. 9-6).
2. Zamknij dopływ wody (rys. 9-7).
3. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Drzwi pralki powinny być otwarte, gdy nie jest ona używana.

Przed kolejnym użyciem dokładnie sprawdź przewód zasilający, dopływ wody i wąż odpływowy. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo zainstalowane i nie ma wycieków.



9.6 Filtr pompy

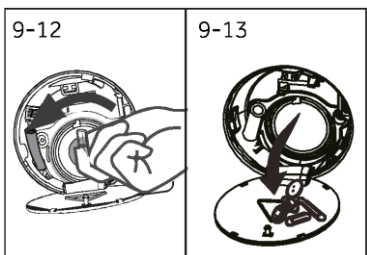
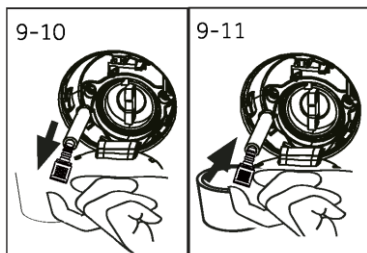
Czyść filtr raz w miesiącu i sprawdzaj filtr pompy, na przykład, jeśli urządzenie:

- Nie odprowadza wody.
- Nie kręci się.
- Powoduje nietypowy hałas podczas pracy.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko oparzenia! Woda w filtrze pompy może być bardzo gorąca! Przed jakąkolwiek czynnością upewnij się, że woda ostygła.

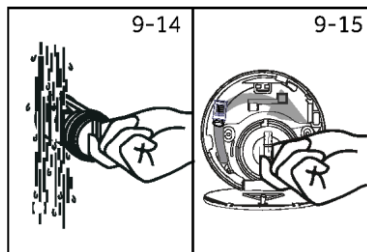


1. Wyłącz i odłącz pralkę (rys. 9-8).
2. Naciśnij i otwórz klapkę serwisową (rys. 9-9).
3. Ustaw płaski pojemnik do zbierania resztek wody. (Rys. 9-10) Ilości wody mogą być większe!
4. Wyciągnij wąż odpływowy i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 9-10).
5. Wyjmij korek uszczelniający z węża spustowego (rys. 9-10).
6. Po całkowitym opróżnieniu zatkaj wąż odpływowy (rys. 9-11) i wepchnij go z powrotem do urządzenia.
7. Odkręć i wyjmij w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara filtr pompy (rys. 9-12).
8. Usuń zanieczyszczenia i brud (rys. 9-13).

9. Ostrożnie oczyścić filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (rys. 9-14).

10. Po wyczyszczeniu ponownie zamontuj uchwyt i dokręć go, aż przestanie się poruszać. W tym momencie uchwyt znajduje się w pozycji pionowej (rys. 9-15).

11. Zamknij klapę serwisową.



UWAGA!

- ▶ Uszczelka filtra pompy musi być czysta i nieuszkodzona. Jeśli pokrywa nie jest całkowicie dokręcona, woda może wyciekać.
- ▶ Filtr musi być na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do wycieku.

Wiele pojawiających się problemów można rozwiązać samodzielnie bez posiadania specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemu sprawdź wszystkie przedstawione możliwości i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, zanim skontaktujesz się z serwisem posprzedażowym. Zob. DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, ponieważ niewłaściwa naprawa może spowodować poważne szkody.
- ▶ Uszkodzony kabel zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- ▶ Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika końcowego nie zaleca się samodzielnej lub nieprofesjonalnej naprawy. Prosimy o kontakt z serwisem posprzedażowym.

10.1 Rozwiązywanie problemów z kodem wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
CLRFLTR	• Błąd drenażu, woda nie jest całkowicie odprowadzana w ciągu 6 minut.	• Wyczyść filtr pompy. • Sprawdź instalację węża spustowego.
E2	• Błąd blokady.	• Dobrze zamknij drzwi.
E4	• Poziom wody nie został osiągnięty po 12 minutach. • Wąż odpływowy ma własny syfon.	• Upewnij się, że kran jest całkowicie otwarty, a ciśnienie wody jest normalne. • Sprawdź instalację węża spustowego.
E8	• Błąd poziomu ochrony przed wodą.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym
E5	• Błąd drenażu. Woda nie jest całkowicie spuszczana w ustawionym czasie. (program Refresh)	• Wyczyść filtr pompy. • Sprawdź instalację węża spustowego.
F3	• Błąd czujnika temperatury.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F4	• Błąd ogrzewania.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
F7	• Błąd silnika.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FA	• Błąd czujnika poziomu wody.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FH	• Nie można skonfigurować modułu lot.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
FC0/FC1	• Niestandardowy błąd komunikacji.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
Fb	• Woda przelewała się w nienaturalny sposób.	• Otwórz pompę spustową, aby spuścić wodę. Wyłącz urządzenie. Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

10.2 Rozwiązywanie problemów bez kodu wyświetlacza

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pralka nie działa.	• Program nie został jeszcze uruchomiony. • Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. • Pralka nie została włączona. • Brak zasilania. • Blokada rodzicielska jest włączona.	• Sprawdź program i uruchom go. • Dobrze zamknij drzwi. • Włącz pralkę. • Sprawdź zasilanie. • Dezaktywuj blokadę rodzicielską.
Pralka nie zostanie napełniona wodą.	• Brak wody. • Wąż dopływowy jest zagięty. • Zablokowane filtry węża wlotowego. • Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 MPa. • Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. • Awaria dopływu wody.	• Sprawdź kran z wodą. • Sprawdź wąż dopływowy. • Odblokuj filtr węża wlotowego. • Sprawdź ciśnienie wody. • Dobrze zamknij drzwi. • Zapewnij dopływ wody.
Pralka opróżnia się podczas napełniania.	• Wysokość węża odpływowego poniżej 80 cm. • Końcówka węża odpływowego może sięgać do wody.	• Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany. • Upewnij się, że wąż odpływowy nie znajduje się w wodzie.
Awaria drenażu.	• Wąż odpływowy jest zatkany. • Zablokowane filtry pompy. • Koniec węża odpływowego znajduje się wyżej niż 100 cm nad poziomem podłogi.	• Odblokuj wąż odpływowy. • Wyczyść filtr pompy. • Upewnij się, że wąż odpływowy jest prawidłowo zainstalowany.
Silne wibracje podczas wirowania.	• Nie wszystkie śruby transportowe zostały usunięte. • Urządzenie nie ma stałej pozycji. • Obciążenie urządzenia jest nieprawidłowe.	• Usuń wszystkie śruby transportowe. • Zapewnić twarde podłoże i wyrównaną pozycję. • Sprawdź wagę i równomierne rozłożenie wsadu.
Pralka zatrzymuje się przed zakończeniem cyklu prania.	• Awaria wody lub prądu.	• Sprawdź zasilanie i wodę.
Pralka zatrzymuje na pewien czas.	• Urządzenie wyświetla kod błędu. • Problem z powodu wzorca obciążenia. • Program wykonuje cykl namaczania.	• Rozważ kody wyświetlania. • Zmniejsz lub dostosuj obciążenie. • Anuluj program i uruchom ponownie.
Nadmierna ilość piany wypływa z bębna i/lub szuflady na detergent.	• Detergent nie jest odpowiedni. • Nadmierne użycie detergentu.	• Sprawdź zalecenia dotyczące detergentów. • Zmniejsz ilość detergentu.
Automatyczne dostosowanie czasu prania.	• Czas trwania programu prania zostanie dostosowany.	• Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonalność.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wirowanie nie działa.	Nierównowaga prania.	Sprawdź wsad pralki i pranie, a następnie ponownie uruchom program wirowania.
Niezadowolający efekt prania.	- Wybrany program nie odpowiada stopniowi zabrudzenia - Ilość detergentu nie była wystarczająca. - Przekroczono maksymalne obciążenie. - Pranie było nierównomiernie rozłożone w bębnie.	- Wybierz inny program. - Wybierz detergent odpowiedni do stopnia zabrudzenia i zgodnie ze specyfikacją producenta. - Zmniejsz wsad. - Rozluźnij pranie.
Na praniu znajdują się pozostałości proszku do prania.	Nierozpuszczalne cząsteczki detergentu mogą pozostać na praniu w postaci białych plam.	- Wykonaj dodatkowe płukanie. - Spróbuj wyszczołkować punkty z suchego prania. - Wybierz inny detergent.
Pranie ma szare plamy.	Spowodowane przez tłuszcze, takie jak oleje, kremy lub maści.	Pranie należy wstępnie poddać działaniu specjalnego środka czyszczącego.



Uwaga: tworzenie się piany

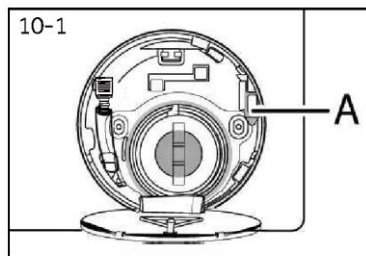
Jeśli podczas cyklu wirowania pojawi się zbyt duża ilość piany, silnik zatrzyma się, a pompa spustowa zostanie uruchomiona na 90 sekund. Jeśli ta eliminacja piany nie powiedzie się do 3 razy, program zakończy się bez wirowania.

Jeśli komunikaty o błędach pojawią się ponownie nawet po podjęciu działań, wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie i skontaktuj się z obsługą klienta.

10.3 W przypadku awarii zasilania

Bieżący program i jego ustawienia zostaną zapisane. Po przywróceniu zasilania praca zostanie wznowiona.

W przypadku przerwy w dostawie prądu powodującej przerwanie cyklu prania, drzwi pralki zostaną mechanicznie zablokowane. Aby wyjąć pranie, poziom wody nie powinien być widoczny w szklanym wzierniku drzwi. – Niebezpieczeństwo poparzenia! Poziom wody należy obniżyć zgodnie z opisem w punkcie „Filtr pompy”. Dopiero wtedy pociągnij dźwignię (A) pod klapą serwisową (rys. 10-1), aż drzwi zostaną odblokowane przez delikatne kliknięcie. Następnie napraw wszystkie części.



Gdy pralka znajduje się w bezpiecznym stanie (niski poziom wody pod okienkiem, temperatura w bębnie poniżej 55°C, bęben wewnętrzny się nie obraca), można odblokować drzwi pralki.

11.1 Przygotowanie

- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym folię ochronną z obudowy, podstawę z polistyrenu i trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Podczas otwierania opakowania na plastikowej torbie i wzierniku mogą być widoczne krople wody. To normalne zjawisko, które wynika z testów wodnych w fabryce.

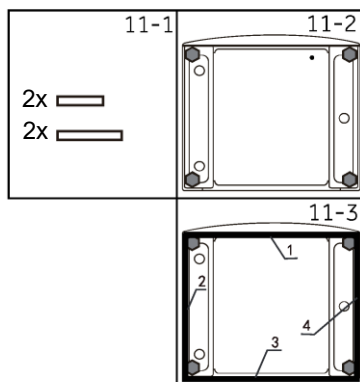


Uwaga: Utylizacja opakowań

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować je w sposób przyjazny dla środowiska.

11.2 OPCJONALNIE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas

1. Po otwarciu opakowania foliowego można zobaczyć cztery podkładki tłumiące hałas. Służą one do redukcji hałasu (rys. 11-1).
2. Połóż pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną w kierunku operatora (rys. 11-2).
3. Wyjmij podkładki redukujące hałas i usuń dwustronną samoprzylepną folię ochronną. Następnie naklej ją wokół spodu. Podkładki wygłuszające umieść pod obudową pralki, jak pokazano na rysunku 3 (dwie dłuższe podkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze podkładki w pozycji 2 i 4). Na koniec ponownie ustaw pralkę pionowo (rys. 11-3).



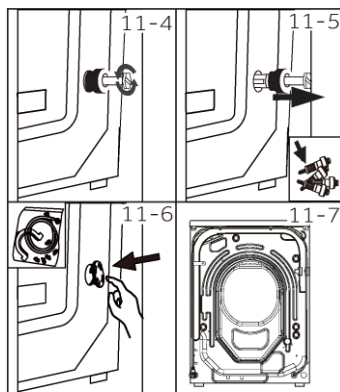
Wskazówka:

Podkładka redukująca hałas jest opcjonalna i może pomóc w zmniejszeniu hałasu. Możesz ją zmontować, jeśli uznasz, że jest potrzebna.

11.3 Zdemontuj śruby transportowe

Śruby transportowe są przeznaczone do mocowania elementów antywibracyjnych wewnątrz urządzenia podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym.

1. Odkręć wszystkie 4 śruby z tyłu i wyjmij plastikowe podkładki dystansowe (rys. 11-4) (rys. 11-5).
2. Lewy otwór wypełnij zaślepkami (rys. 11-6) (rys. 11-7).



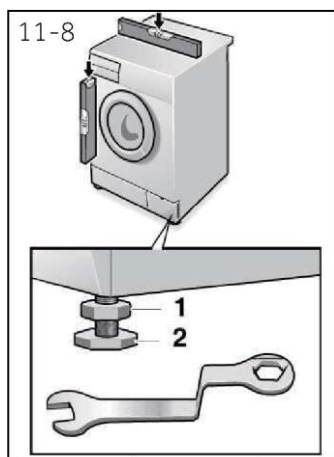


Uwaga: Przechowuj w bezpiecznym miejscu

Wszystkie części zabezpieczenia transportowego należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użycia. Za każdym razem, gdy urządzenie ma zostać przeniesione, należy najpierw ponownie zamontować części zabezpieczające.

11.4 Przenoszenie urządzenia

Jeśli pralka ma zostać przeniesiona w odległe miejsce, należy wymienić śruby transportowe usunięte przed instalacją, aby zapobiec uszkodzeniu. Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.



11.5 Poziomowanie urządzenia

Wyreguluj wszystkie nóżki (rys. 11-8), aby wypoziomować pozycję. Zminimalizuje to wibracje, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie części. Do regulacji zalecamy użycie poziomicy. Podłoga powinna być możliwie stabilna i płaska.

1. Poluzuj przeciwnakrętkę (1) za pomocą klucza.
2. Wyreguluj wysokość, obracając stopkę (2).
3. Dokręć blokadę (1) do obudowy.

11.6 Przyłącze wody spustowej

Prawidłowo zamocuj wąż odpływowy wody do instalacji rurowej. Wąż musi sięgać w jednym miejscu do wysokości od 80 do 100 cm ponad dolną linię urządzenia! Jeśli to możliwe, zawsze trzymaj wąż odpływowy przymocowany do zacisku z tyłu urządzenia.



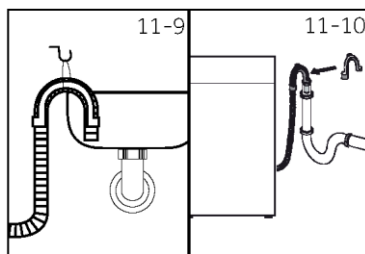
OSTRZEŻENIE!

- ▶ Do podłączenia należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu węży.
- ▶ Nigdy nie używaj ponownie starych zestawów węży!
- ▶ Podłącz tylko do zimnej wody.
- ▶ Przed podłączeniem sprawdź, czy woda jest czysta i przejrzysta.

Możliwe są następujące połączenia:

11.6.1 Wąż spustowy do zlewu

- ▶ Zawieś wąż odpływowy ze wspornikiem w kształcie litery U nad krawędzią zlewu o odpowiednim rozmiarze (rys. 11-9).
- ▶ Podporę w kształcie litery U należy odpowiednio zabezpieczyć przed ześlizgnięciem.

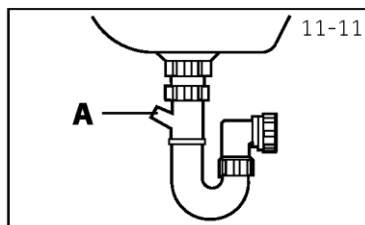


11.6.2 Wąż odpływowy do przyłącza ścieków

- ▶ Średnica wewnętrzna rury stojącej z otworem odpowietrzającym musi wynosić minimum 40 mm.
- ▶ Umieść wąż odpływowy na długości 80-100 mm w rurze kanalizacyjnej.
- ▶ Zamocuj wspornik U i odpowiednio go zabezpiecz (rys. 11-10).

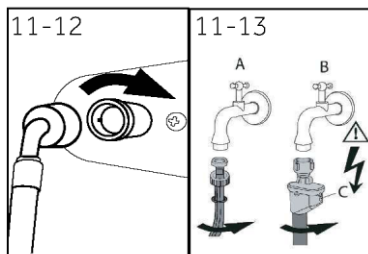
11.6.3 Wąż odpływowy do podłączenia zlewu

- ▶ Połączenie musi znajdować się nad syfonem,
- ▶ Połączenie czopowe jest zwykle zamykane podkładką (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec awariom (rys. 11-11).
- ▶ Zamocuj wąż odpływowy za pomocą opaski zaciskowej.



UWAGA!

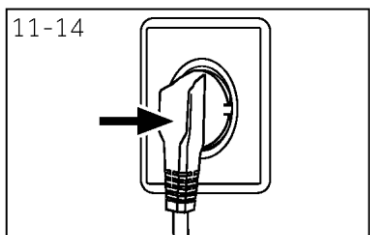
- ▶ Wąż odpływowy nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być dobrze zamocowany i szczelny. Jeśli wąż odpływowy zostanie umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości mniejszej niż 80 cm, pralka będzie stale odprowadzać wodę podczas napełniania (samozasysanie).
- ▶ Wąż odpływowy nie może być przedłużany. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.



11.7 Przyłącze ziemnej wody

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz wąż doprowadzający wodę zagiętą końcówką do urządzenia (rys. 11-12). Dokręć połączenie śrubowe ręcznie.
2. Drugi koniec podłącz do kranu z gwintem 3/4" (rys. 11-13).



11.8 Połączenie elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową.
- ▶ gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdo zasilania są zgodne.
- ▶ **Tylko Wielka Brytania:** Wtyczka brytyjska spełnia normę BS1363A.

Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 11-14).

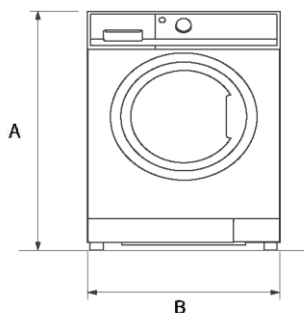


OSTRZEŻENIE!

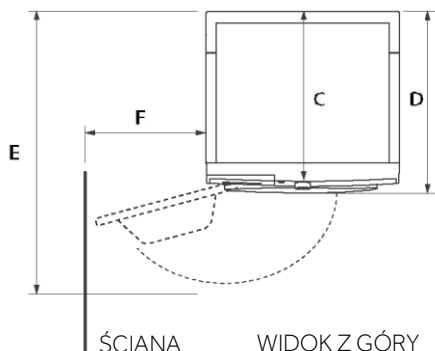
- ▶ Zawsze upewnij się, że wszystkie połączenia (zasilania, węża odpływowego i bieżącej wody) są stabilne, suche i szczelne!
- ▶ Uważaj, aby te części nigdy nie zostały zgniecione, zagięte lub skręcone.
- ▶ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna), aby uniknąć niebezpieczeństwa.

12.1 Dodatkowe dane techniczne

	HW100-B14397EU1
Napięcie w V	220-240 V-/50Hz
Prąd A	10
Maks. moc w W	2000
Ciśnienie wody w MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Masa netto w kg	79



PRZEDNI WIDOK



ŚCIANA

WIDOK Z GÓRY

WYMIARY PRODUKTU	HW100-B14397EU1
A Całkowita wysokość produktu w mm	850
B Całkowita szerokość produktu w mm	595
C Całkowita głębokość produktu (do głównego panelu sterowania) w mm	640
D Całkowita głębokość produktu w mm	679
E Głębokość otworu drzwi w mm	1169
F Minimalny odstęp drzwi od sąsiedniej ściany w mm	300

Uwaga: Dokładna wysokość pralki zależy od tego, jak daleko wysunięte są nóżki od podstawy pralki. Przestrzeń, w której zostanie zainstalowana pralka, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza od jej wymiarów.

12.2 Normy i dyrektywy **CE**

Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Rekomendujemy nasz Dział Obsługi Klienta Haier oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych. Minimalny okres eksploatacji części zamiennych do pralki przeznaczonej do użytku w gospodarstwie domowym wynosi 10 lat.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję Rozwiązywanie problemów.

Jeśli nie znajdziesz tam rozwiązania, pomoc uzyskasz:

- U lokalnego sprzedawcy.
- W części Wsparcie na stronie www.haier-europe.com, gdzie są podane numery telefonów oraz często zadawane pytania. Możesz tam również przesłać zgłoszenie serwisowe.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o urządzeniu, zaloguj się na oficjalnej stronie internetowej Haier

i wyszukaj model, którego używasz. Kliknij produkt, aby przejść do strony ze szczegółami, a następnie kliknij „dokumenty”, aby znaleźć instrukcję obsługi i ją pobrać. Na tej stronie znajdziesz również informacje o produkcie.

Aby skontaktować się z naszym serwisem, upewnij się, że masz dostępne następujące dane. Informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Model _____ Numer seryjny _____

Sprawdź również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku gwarancji.

W przypadku ogólnych zapytań biznesowych skorzystaj z podanych poniżej naszych adresów w Europie:

Europejskie adresy Haier			
Kraj *	Adres pocztowy	Kraj *	Adres pocztowy
Włochy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese WŁOCHY	Francja	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCJA
Hiszpania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISZPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Holandia Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Niemcy Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NIEMCY	Polska Węgry Grecja Rumunia Rosja	Haier Poland Sp.z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLSKA
Wielka Brytania	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK	Czechy i Słowacja	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8, Republika Czeska

*Więcej informacji można znaleźć na stronie www.haier-europe.com.

Informacje o modelu można uzyskać w bazie danych produktów pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/>, wyszukując identyfikator modelu podany w polu Model etykiety produktu umieszczonej na produkcie: link do modelu w bazie danych produktów można znaleźć poniżej dla każdego identyfikatora modelu:



Haier

Manual do utilizador

Máquina de lavar roupa



Descarregue
a aplicação hOn
Smart-Home.



Haier

PT

Obrigado por adquirir um Produto Haier.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este aparelho. As instruções contêm informações importantes que o ajudarão a tirar o melhor partido do aparelho e a garantir uma instalação, utilização e manutenção seguras e corretas.

Guarde este manual num local conveniente para que possa sempre consultá-lo para uma utilização segura e correta do aparelho.

Se vender o aparelho, o oferecer ou o deixar para trás quando mudar de casa, certifique-se de que passa também este manual para que o novo proprietário possa familiarizar-se com o aparelho e com os avisos de segurança.

Legenda



Aviso – Informações de segurança importantes



Informações gerais e dicas



Informação ambiental

Eliminação



Ajude a proteger o ambiente e a saúde humana. Coloque a embalagem em recipientes adequados para a reciclar. Ajude a reciclar os resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não deite fora os aparelhos marcados com este símbolo juntamente com o lixo doméstico. Devolva o produto ao centro de reciclagem local ou contacte o seu serviço municipal.



AVISO!

Perigo de ferimentos ou asfixia!

Desligar o aparelho da rede elétrica. Cortar o cabo de alimentação e eliminá-lo. Retirar o fecho da porta para evitar que as crianças e os animais de estimação se fechem no aparelho.

1 - Informações de segurança.....	4
2 - Descrição do produto.....	7
3 - Painel de controlo.....	8
4 - Programas.....	14
5 - Consumo.....	15
6 - Utilização diária.....	16
7 - Aplicação hOn.....	22
8 - Lavagem ecológica.....	24
9 - Cuidados e limpeza.....	25
10 - Resolução de problemas.....	28
11 - Instalação.....	31
12 - Dados técnicos.....	35
13 - Assistência ao cliente.....	36

Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes indicações de segurança!



AVISO!

Antes da primeira utilização

- ▶ Certifique-se de que não existem danos de transporte.
- ▶ Certifique-se de que todos os parafusos de transporte foram retirados.
- ▶ Retire todas as embalagens e mantenha fora do alcance das crianças.
- ▶ Manuseie o aparelho sempre com, pelo menos, duas pessoas, uma vez que é pesado.

Utilização diária

- ▶ Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou sem conhecimento ou experiência, desde que tenham tido supervisão ou a quem tenham sido fornecidas instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
- ▶ Mantenha as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho, exceto se forem constantemente vigiadas.
- ▶ As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ▶ Não deixe que crianças ou animais de estimação se aproximem do aparelho quando a porta estiver aberta.
- ▶ Guarde os produtos de lavagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Puxe os fechos, repare os fios soltos e tenha cuidado com as peças pequenas para evitar que a roupa fique emaranhada. Se necessário, utilize um saco ou uma rede adequados.
- ▶ Não toque nem utilize o aparelho descalço ou com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.
- ▶ Não cubra ou envolva o aparelho durante o funcionamento ou depois, para permitir a evaporação da humidade.
- ▶ Não coloque objetos pesados ou fontes de calor ou de humidade em cima do aparelho.
- ▶ Não utilize nem armazenar detergentes inflamáveis ou produtos de limpeza a seco nas proximidades do aparelho.
- ▶ Não utilize sprays inflamáveis nas proximidades do aparelho.
- ▶ Não lave no aparelho peças de vestuário tratadas com solventes sem as ter secado previamente ao ar.

**AVISO!****Utilização diária**

- ▶ Não retire ou introduza a ficha na presença de gás inflamável.
- ▶ Não lave a quente espuma de borracha ou materiais semelhantes a esponjas.
- ▶ Não lave roupa contaminada com farinha.
- ▶ Não abra a gaveta do detergente durante qualquer ciclo de lavagem.
- ▶ Não toque na porta durante o processo de lavagem, pois esta fica quente.
- ▶ Não abra a porta se o nível da água estiver visivelmente acima do óculo.
- ▶ Não force a abertura da porta. A porta está equipada com um dispositivo de fecho automático e abre-se logo após o fim do processo de lavagem.
- ▶ Desligue o aparelho após cada programa de lavagem e antes de efetuar qualquer manutenção de rotina e desligue o aparelho da corrente elétrica para poupar eletricidade e por razões de segurança.
- ▶ Segure na ficha e não no cabo quando desligar o aparelho da tomada.

Manutenção / limpeza

- ▶ Certifique-se de que as crianças são supervisionadas quando efetuam trabalhos de limpeza e manutenção.
- ▶ Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de proceder a qualquer manutenção de rotina.
- ▶ Mantenha a parte inferior do óculo limpa e abra a porta e a gaveta do detergente quando o aparelho não estiver a ser utilizado para evitar odores.
- ▶ Não utilize água pulverizada ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Um cabo de alimentação apenas deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência deste ou por pessoas com qualificação similar para evitar um perigo de choque.
- ▶ Não tente reparar o aparelho sozinho. Em caso de reparação, contactar o nosso serviço de apoio ao cliente.
- ▶ Retire do aparelho todos os objetos estranhos, tais como objetos metálicos, produtos químicos, artigos frágeis, velas acesas, cigarros acesos, etc.

Instalação

- ▶ O aparelho deve ser colocado num local bem ventilado. Assegure uma localização que permita a abertura total da porta.
- ▶ Nunca instale o aparelho ao ar livre, num local húmido ou numa área propensa a fugas de água, como debaixo ou perto de um lava-loiça. Em caso de fuga de água, corte a alimentação elétrica e deixe a máquina secar naturalmente.



AVISO!

Instalação

- ▶ Instale ou utilize o aparelho apenas em locais onde a temperatura seja superior a 5 °C.
- ▶ Não coloque o aparelho diretamente sobre um tapete ou perto de uma parede ou de um móvel.
- ▶ Não instale o aparelho sob a luz direta do sol ou perto de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- ▶ Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação estão de acordo com a fonte de alimentação. Se não for o caso, contacte um electricista.
- ▶ Não utilize adaptadores multi-ficha e cabos de extensão.
- ▶ Certifique-se de que apenas são utilizados o cabo elétrico e o conjunto de mangueiras fornecidos.
- ▶ Certifique-se de que não danifica o cabo elétrico e a ficha. Se estiver danificado, deve ser substituído por um electricista.
- ▶ Utilize uma tomada separada com ligação à terra para a alimentação elétrica que seja facilmente acessível após a instalação. O aparelho deve estar ligado à terra.

Apenas para o Reino Unido: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 fios (ligação à terra) que se adapta a uma tomada normal de 3 fios (ligação à terra). Nunca corte nem desmonte o terceiro pino (ligação à terra). Após a instalação do aparelho, a ficha deve estar acessível.

- ▶ Certifique-se de que as juntas e ligações das mangueiras estão firmes e de que não há fugas.

Utilização prevista

Este aparelho destina-se exclusivamente à lavagem de roupa lavável na máquina. Em qualquer altura, seguir as instruções indicadas na etiqueta de cada peça de vestuário. Foi concebido exclusivamente para uso doméstico no interior da casa. Não se destina a utilização comercial ou industrial.

Não são permitidas alterações ou modificações no dispositivo. A utilização incorreta pode provocar riscos e a perda de todas as garantias e reclamações de responsabilidade.

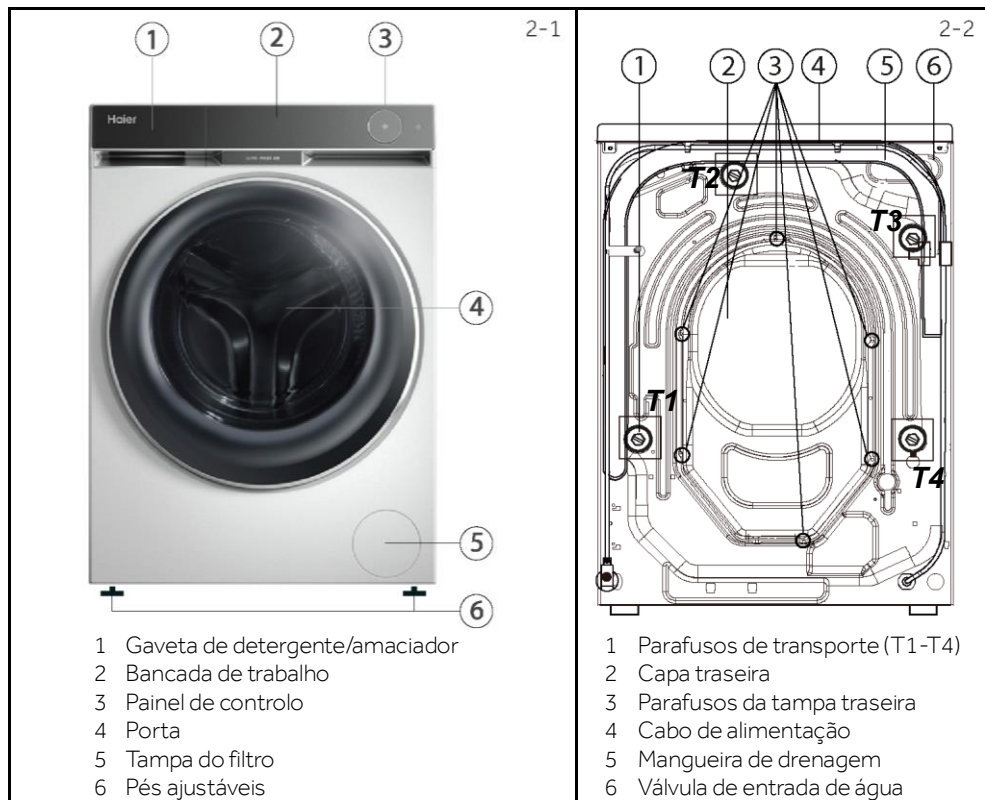
**Nota:**

Devido a alterações técnicas e a diferentes modelos, as ilustrações dos capítulos seguintes podem diferir do seu modelo.

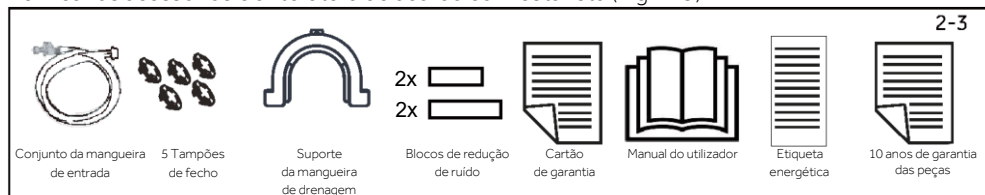
2.1 Imagem do aparelho

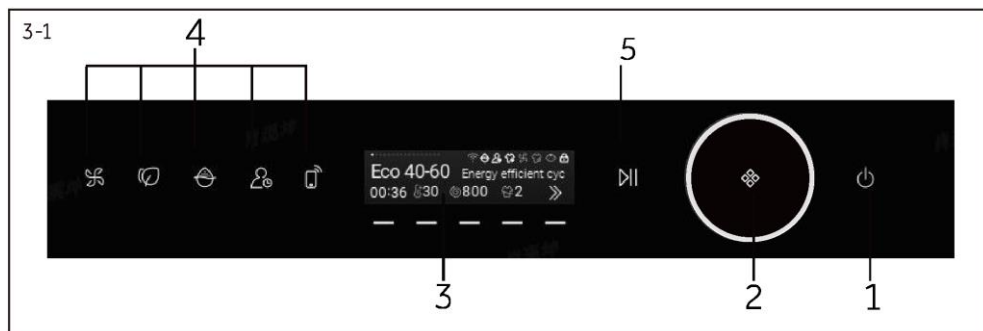
Frente (Fig. 2-1):

Lado traseiro (Fig. 2-2):

**2.2 Acessórios**

Verificar os acessórios e a literatura de acordo com esta lista (Fig. 2-3):





- 1 Botão "Alimentação"
2 Seletor de programas

- 3 Ecrã
4 Botões de função

- 5 Botão "Início/Pausa"

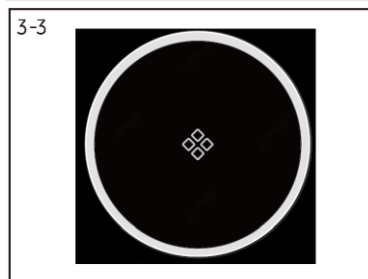


3.1 Botão "Alimentação"

Toque suavemente neste botão (Fig. 3-2) para ligar, o ecrã liga, o indicador do botão "Início/Pausa" pisca. Toque novamente durante cerca de 2 segundos para desligar. Se, após algum tempo, nenhum elemento do painel ou programa for ativado, a máquina desliga-se automaticamente.

Nota: Desligar

Sem ligação Wi-Fi, o aparelho ligado desliga-se automaticamente se não for ativado nos 2 minutos que antecedem o início do programa ou no final do programa. Com ligação Wi-Fi, o tempo de espera é de 24 horas.



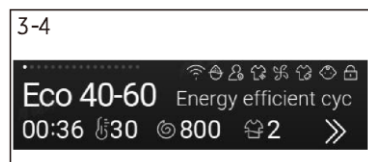
3.2 Seletor de programas

1. Ao rodar o botão (Fig. 3-3), é possível selecionar um dos programas, sendo apresentadas as suas predefinições.
2. Função de seleção rápida de programas: Na interface de seleção de programas, pode rodar rapidamente o botão (mais de meia volta em 2 segundos) para entrar no programa de seleção rápida.

3.3 Ecrã

O ecrã (Fig.3-4) apresenta as seguintes informações:

- ▶ Tempo de lavagem
- ▶ Atraso do tempo final
- ▶ Códigos de erro e informações de serviço
- ▶ Botões de função
- ▶ Velocidade, temperatura, etc.



Símbolo	Significado
	O aparelho está ligado à rede Wi-Fi.
	SoftWash.
	i-time.
	Refrescar.
	Ultrafresco.
	Vapor: Smart AI, Camisa, Roupas bebé, Cuidado alergias têm a função de lavagem a vapor por defeito.
	O painel de controlo está bloqueado.
	A porta do tambor está trancada.
	Utilizado para voltar à interface principal.
	Para mais seleção de parâmetros.

3.4 Botões de função

Estes cinco botões (Fig.3-5) são botões de funções especiais, que podem ser seleccionados conforme necessário.



3.4.1 Botões de função



Toque neste botão, o ícone de ar fresco acende-se, o ecrã apresenta "Ultrafresco ligado" (Fig.3-6), inicia a função de ar fresco após o fim do programa. O ar é soprado para o interior do tambor pela ventoinha a partir da parte de trás; refresca a roupa e seca a junta e a parte entre o tambor interior e o tambor exterior, evitando o crescimento de bolor e bactérias no interior do tambor e prevenindo os maus odores. O ar sai de ambos os lados da frente da placa de controlo principal; dura até 12 horas até o consumidor o parar.



Tocar novamente neste botão, o ícone do ar fresco fecha-se e o ecrã apresenta "Ultrafresco desligado" (Fig. 3-7).



3.4.2 Botões de função



Toque neste botão, o ícone Refrescar acende-se, o ecrã apresenta "Refrescar ligado" (Fig. 3-8), é utilizado para a remoção de odores, remoção de pó, remoção de ácaros e remoção de humidade.



Tocar novamente neste botão, o ícone Refrescar fecha-se e o ecrã apresenta "Refrescar desligado" (Fig. 3-9).

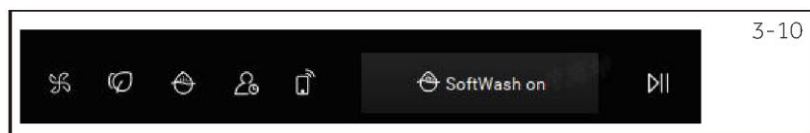


3.4.3 Botões de função

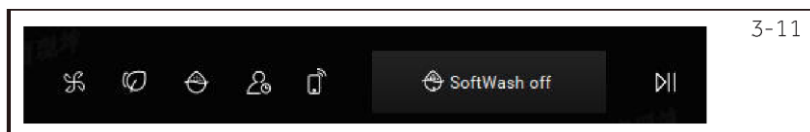


Toque neste botão, o ícone de lavagem suave acende-se e o ecrã apresenta "SoftWash on" (Lavagem suave ligada) (Fig. 3-10)

É utilizado para amaciar a água, o que poupa energia e trata da roupa.



Toque novamente neste botão, o ícone SoftWash apaga-se e o ecrã apresenta "SoftWash off" (Lavagem suave desligada) (Fig. 3-11)



3.4.4 Botões de função



Toque neste botão, o ícone i-time acende-se e o tempo de lavagem pode ser definido conforme necessário. Esta função não está disponível para alguns programas (Fig. 3-12).



3.4.5 Botões de função



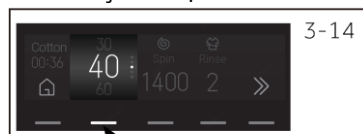
Prima brevemente este botão para ativar/desativar o controlo remoto do aparelho através da aplicação hOn (Fig. 3-13).

NOTA: Para iniciar o procedimento de emparelhamento, siga as instruções da aplicação. Para mais informações, consulte o capítulo 7 da "Aplicação hOn" dedicada.



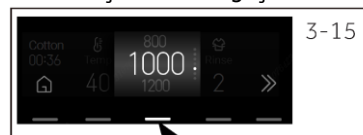
3.5 Outros botões de função

3.5.1 Função Temp.



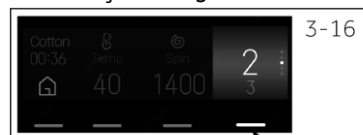
1. Toque no botão "Temp." (Fig. 3-14) para seleccionar uma temperatura diferente (--/20/30/40/60/90).
2. As diferentes opções de programa são diferentes, O ecrã "--", a água não será aquecida.

3.5.2 Função Centrifugação



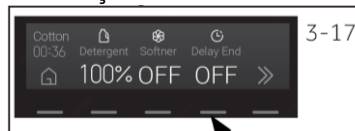
1. Toque no botão "Centrifugação" (Fig. 3-15) para seleccionar uma velocidade diferente (0/400/600/800/1000/1200/1400).
2. As diferentes opções de programa são diferentes, o ecrã "0", a máquina de lavar roupa não gira.

3.5.3 Função Enxaguamento



1. Toque no botão "Enxaguar" (Fig. 3-16) para seleccionar o número de enxaguamentos (0/1/2/3/4/5).
2. As diferentes opções de programas são diferentes.

3.5.4 Função Fim do início diferido



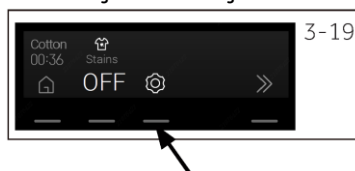
Toque no botão "Fim do início diferido" (Fig. 3-17) para seleccionar o fim do início diferido. O atraso do tempo final pode ser aumentado em passos de 30 minutos de 0,5-24h (o tempo final será superior ao tempo original do programa). Por exemplo, se ecrã exibir 06:30 significa que o fim do ciclo do programa será daqui a 6 horas e 30 minutos. Toque no botão "Início/Pausa" para ativar o atraso de tempo. Esta função não está disponível para alguns programas.

3.5.5 Função Manchas



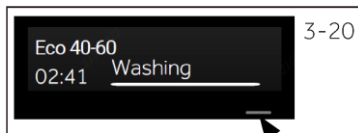
Toque no botão "Manchas" (Fig. 3-18) para seleccionar características especiais para manchas (DESL/Sumo/Vinho/Erva/Terra/Sangue/Leite/Café/Suor/Chá/Batom/Tinta/Óleo).

3.6 Função Definição



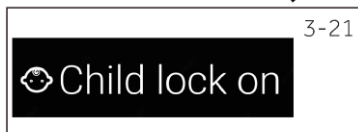
1. Toque no botão "Definição" (Fig. 3-19) para aceder ao ecrã de definições.
2. Pode definir Wi-Fi (LIG/DESL), língua, voz (LIG/DESL), o tipo de letra (normal/grande), a dureza da água (suave/média/dura).

3.7 Tranca de segurança infantil



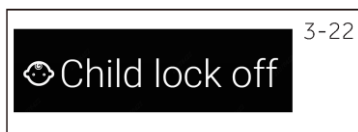
3-20

1. Escolher um programa e o início, tocar em "—" (Fig. 3-20) durante 3 segundos, a função de tranca de segurança infantil é ativada, o ecrã apresenta "Tranca de segurança infantil ligada" (Fig. 3-21).



3-21

2. Toque novamente em "—" durante 3 segundos, a função de tranca de segurança infantil é desativada e o ecrã apresenta "Tranca de segurança infantil desligada" (Fig. 3-22).



3-22



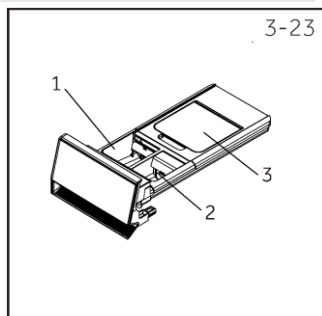
Nota: Tranca de segurança infantil

- ▶ A tranca de segurança infantil configurada manualmente deve ser anulada manualmente ou será anulada automaticamente no final do programa. O facto de se desligar e as informações de erro não cancelam a tranca de segurança infantil. Continua a funcionar quando a aplicação é ligada da próxima vez.
- ▶ A tranca de segurança infantil não pode ser configurada nem cancelada através da aplicação hOn.

3.8 Gaveta de detergente

Abra a gaveta do dispensador, os seguintes componentes podem ser vistos (Fig. 3-23).

- 1: O compartimento de lavagem principal, para detergente líquido e detergente em pó.
- 2: Compartimento para amaciador.
- 3: O compartimento do sal, para guardar o sal suavizado.

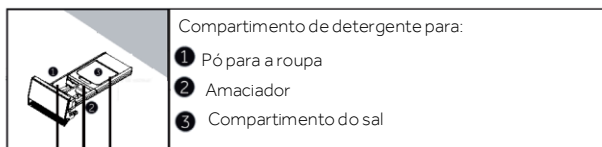


3-23



Nota: O procedimento para verificar o número de ciclos que a máquina efetuou.

Procedimento: no modo de espera, selecionar primeiro o programa "Algodão" e, em seguida, premir simultaneamente "Temp." e "Centrifugação"; o número de ciclos de funcionamento será apresentado durante 3 segundos e, em seguida, voltará à interface de espera. Os ciclos de funcionamento acumulados somam 1 após o fim do programa. Os ciclos de funcionamento são visualizados em hexadecimal se forem superiores a 9999.



Programa	Carga máx. em kg HW100	Temperatura					Velocidade de centri- fugação predefinida em rpm	Função										Duração por defeito (min)
		em °C ¹⁾ gama selecionável	Predefinição Roupa		Amaciador	Sal		Tipo de tecido						Fim do início diferido	Manchas	Enxugamento		
Eco 40-60	10	-- até 60	40	o	o	o	/	1400	o	o	●	o	o	o	o	o	o	155
Smart AI	10	--- a 60	40	●	●	o	Roupa mista de algodão e sintéticos ligeiramente suja	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	o	78
Camisa	2,5	-- a 40	40	●	●	o	Algodão / Sintético	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	o	70
Algodão	10	-- a 90	40	●	●	o	Algodão	1400	●	o	/	o	o	o	o	o	o	193
Sintéticos	5	--- a 60	40	●	●	o	Tecido sintético ou misto	1200	●	o	/	o	o	o	o	o	o	133
Delicados	2,5	--a 30	30	●	●	o	Delicados e sedas	600	/	o	o	o	o	o	/	o	o	47
Roupa bebê	5	--a 90	60	●	●	o	Algodão / Sintético	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	o	107
Cuidado alergias	10	-- a 90	60	●	●	o	Algodão / Sintético	1000	●	o	/	o	o	o	/	o	o	107
Rápido 15' ²⁾	1	-- a 40	--	●	●	o	Algodão / Sintético	1000	●	o	/	o	o	o	/	o	o	15
Lã	1	-- a 40	--	●	o	o	Tecido de lã ou com conteúdo de lã lavável à máquina	800	/	o	o	o	o	o	/	o	o	40
Centrifugação	10	/	--	/	/	/	Tecido não frágil	1000	●	o	/	/	o	/	/	/	/	8
Algodão 20 °C	10	/	20	●	●	o	Algodão	1000	●	o	/	o	o	o	/	o	o	53
Mistos	10	-- a 60	30	●	●	o	/	1000	●	o	o	o	o	o	o	o	o	70
Edredão	2,5	-- a 40	30	/	o	o	Algodão	800	●	o	o	o	o	o	/	o	o	74
Autolimpeza	/	-- / 90	90	/	/	/	/	600	/	o	/	/	o	/	/	/	/	60
Ultrafresco	/	/	--	/	/	/	/	--	●	o	/	/	o	/	/	/	/	120

● Sim o Opcional / Não

-- A água não é aquecida.

1) Escolha a temperatura de lavagem de 90°C apenas para requisitos higiénicos especiais.

2) Reduzir a quantidade de detergente porque a duração do programa é curta.

Ao lavar cargas pesadas, a máquina de lavar roupa pode vibrar muito ou mover-se se a roupa estiver enrolada.

A conceção e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio para efeitos de melhoria da qualidade.

Alguns programas com a função de ar fresco têm de cancelar a função de ar fresco para ser possível selecionar "Fim do início diferido". Para programas com a função de lavagem com vapor (exceto para Cuidado alergias), a temperatura tem de ser alterada antes de selecionar "Manchas".

Digitalize o código QR na etiqueta energética para obter informações sobre o consumo de energia. O consumo real de energia pode diferir do declarado, consoante as condições locais.

Programa de testes de acordo com o Regulamento de Conceção Ecológica da UE e o Regulamento de Etiquetagem Energética da UE. Selecione Eco 40-60 e, em seguida, toque no botão Iniciar, entre no programa de desempenho de lavagem.

Informações indicativas (de acordo com o Regulamento (UE) 2019/2023 da Comissão):

Capacidade nominal	Programa			ENERGY		Temperatura máxima (°C)	Velocidade efetiva (RPM)	
		(kg)	(HH:MM)	(kWh/ciclo)	(L/ciclo)			Humidade residual (%)
10 kg	Eco 40-60	10	3:58	0,630	72,0	24,0	1330	53,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,300	46,0	24,0	1330	53,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,200	34,0	24,0	1330	55,0
	Algodão 20 °C	10	0:53	0,300	80,0	20,0	1000	65,0
	Algodão 60 °C	10	3:28	2,000	80,0	57,0	1400	55,0
	Lã 30 °C	1	0:50	0,380	40,0	30,0	800	37,0
	Super Rápido 15' 30 °C	1	0:28	0,380	40,0	30,0	1000	65,0



Nota: Peso automático

O aparelho está equipado com um reconhecimento de carga. Com pouca carga, a energia, a água e o tempo de lavagem serão reduzidos automaticamente em alguns programas. O tempo predefinido no ecrã pode variar consoante o peso da carga, envolvendo o programa "Smart AI, Sintéticos, Algodão, Algodão 20 °C, Eco 40-60".

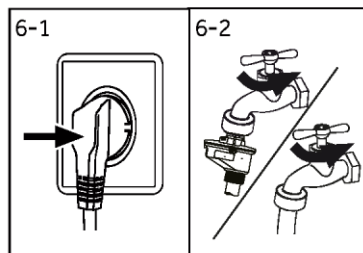
Exceto Eco 40-60, o valor indicado para cada programa é apenas indicativo.

6.1 Rede elétrica

Ligar a máquina de lavar roupa a uma fonte de alimentação (220V a 240V~/50Hz; Fig. 6-1). Consulte também a secção INSTALAÇÃO (ver P31).

6.2 Ligação de água

- ▶ Antes de efetuar a ligação, verifique a limpeza e a clareza da entrada de água.
- ▶ Ligue a torneira (Fig.6-2).

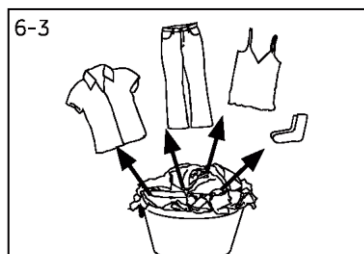


Nota: Estanqueidade

Antes da utilização, verificar se existem fugas nas juntas entre a torneira e a mangueira de entrada, abrindo a torneira.

6.3 Preparação da roupa

- ▶ Separe a roupa de acordo com o tecido (algodão, sintéticos, lã ou seda, etc.) e com o grau de sujidade (Fig. 6-3). Prestar atenção às etiquetas de conservação das etiquetas de lavagem.
- ▶ Separar a roupa branca da roupa de cor. Lavar primeiro à mão os têxteis de cor para verificar se desbotam ou escorrem.
- ▶ Esvaziar os bolsos (chaves, moedas, etc.) e retirar os objetos decorativos mais duros (por exemplo, pregadeiras).
- ▶ As peças de vestuário sem bainhas, as peças delicadas e os tecidos finos, como cortinados, devem ser colocados num saco de lavagem para cuidar desta roupa delicada (é preferível lavar à mão ou a seco).
- ▶ Feche os fechos de correr, os fechos de velcro e os ganchos e certifique-se de que os botões estão bem cosidos.
- ▶ Coloque peças sensíveis, como a roupa sem bainha firme, a roupa interior delicada e peças pequenas, como meias, cintos, soutiens, etc., num saco de lavagem.
- ▶ Desdobrar grandes peças de tecido, como lençóis, colchas, etc.
- ▶ Virar do avesso as gangas e os tecidos estampados, decorados ou com muita cor; eventualmente, lavar separadamente.



CUIDADO!

Os objetos não têxteis, bem como os objetos pequenos, soltos ou com arestas vivas podem provocar avarias e danos no vestuário e no aparelho.

Tabela de cuidados

Lavagem					
	Lavável até 95 °C em processo normal		Lavável até 60 °C em processo normal		Lavável até 60 °C em processo suave
	Lavável até 40 °C em processo normal		Lavável até 40 °C em processo suave		Lavável até 40 °C, processo muito suave
	Lavável até 30 °C em processo normal		Lavável até 30 °C em processo suave		Lavável até 30 °C, processo muito suave
	Lavar à mão no máximo. 40 °C		Não lavar		
Branqueamento					
	Qualquer branqueamento permitido		Apenas oxigénio/ não cloro		Não branquear
Secagem					
	Possibilidade de secagem à temperatura normal		Possibilidade de secagem à máquina a uma temperatura mais baixa		Não secar na máquina
	Secagem em linha		Secagem plana		
Engomar					
	Passar a ferro a uma temperatura máxima até 200 °C		Passar a ferro a uma temperatura média até 150 °C		Passar a ferro a uma temperatura baixa, até 110 °C: sem vapor (o engomar a vapor pode causar danos irreversíveis)
	Não passar a ferro				
Cuidados profissionais com os têxteis					
	Limpeza a seco com tetracloroetano		Limpeza a seco em hidrocarbonetos		Não limpar a seco
	Limpeza profissional a húmido		Não limpar com água por profissionais		

Alguns destes símbolos podem não estar no menu do dispositivo.

6.4 Carregamento do aparelho

- ▶ Ponha a roupa na máquina peça a peça.
- ▶ Não encha demasiado. Atenção às diferenças de carga máxima consoante os programas! Regra geral para carga máxima: Mantenha uma distância de 15 cm entre a carga e o topo do tambor.
- ▶ Feche a porta com cuidado. Certifique-se de que nenhuma peça de roupa fica presa.

6.5 Seleção do detergente

- ▶ A eficiência e o desempenho da lavagem são determinados pela qualidade do detergente.
- ▶ Utilize apenas detergente aprovado para lavagem na máquina.
- ▶ Se necessário, utilizar detergentes específicos, por exemplo, para tecidos sintéticos e de lã.
- ▶ Ver sugestões para autocolantes de detergente de bancada.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza a seco, como o tricloroetileno e produtos semelhantes.

Escolher o melhor detergente

Programa	Tipo de detergente				
	Universal	Cor	Delicados	Especial	Amaciador
Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o
Smart AI	L/P	L/P	-	-	o
Camisa	L/P	L/P	-	-	o
Algodão	L/P	L/P	-	-	o
Sintéticos	-	L/P	-	-	o
Delicados	-	-	L/P	L/P	o
Roupas bebê	-	-	L/P	L/P	o
Cuidado alergias	P	L/P	-	-	o
Rápido 15'	L	L	-	-	o
Lã	-	-	L/P	L/P	o
Centrifugação	-	-	-	-	-
Algodão 20 °C	L/P	L/P	-	-	o
Mistos	L	L/P	-	-	o
Edredão	-	-	L	L/P	-
Autolimpeza	-	-	-	o	-
Ultrafresco	-	-	-	-	-

L = detergente em gel/líquido P = detergente em pó O = opcional - = não

Se utilizar detergente líquido, não é recomendável ativar o retardador de tempo.

Recomendamos a utilização de:

- ▶ Pó para a roupa: 20 °C a 90 °C (melhor utilização: 40-60 °C)
- ▶ Detergente para roupa de cor: 20 °C a 60 °C (melhor utilização: 30-60°C)
- ▶ Detergente Lã/Delicados: 20 °C a 30 °C (melhor utilização: 20-30°C)

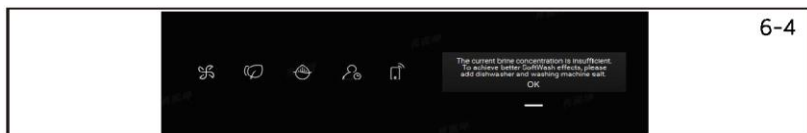
* Escolher a temperatura de lavagem de 90 °C apenas para requisitos higiénicos especiais.

* Se a temperatura da água for igual ou superior a 60°C, aconselhamos a utilização de menos detergente. Por favor, utilize o desinfetante especial, que é adequado para tecidos de algodão ou sintéticos.

* É preferível utilizar um detergente em pó com menos espuma ou sem espuma.

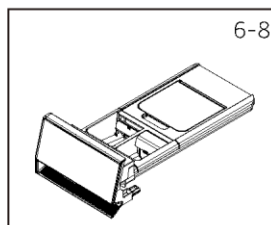
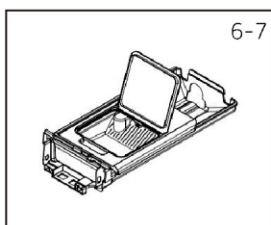
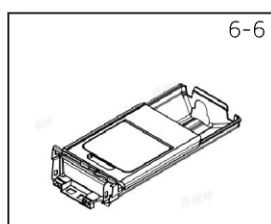
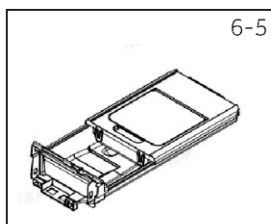
6.6 Adição de sal especial

Após o arranque, quando o sal é insuficiente, aparece um aviso no ecrã do visor. O conteúdo do lembrete é o seguinte: A atual concentração de salmoura é insuficiente. Para obter melhores efeitos de SoftWash, adicione sal para a máquina de lavar louça e para a máquina de lavar roupa (Fig. 6-4). Quando o sal da máquina de lavar louça e da máquina de lavar roupa for adicionado, clique em "OK" no ecrã.



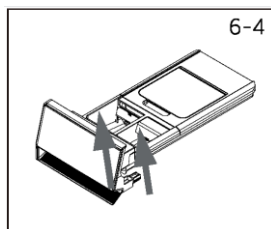
Encher o sal da seguinte forma:

1. Deslize a gaveta do detergente para fora.
2. Retire a caixa do detergente em pó e a caixa do amaciador (Fig. 6-5).
3. Puxe o compartimento de sal para trás (Fig. 6-6).
4. Puxe a tampa do compartimento de sal para cima e coloque o sal (Fig. 6-7).
5. Depois de adicionar sal, volte a colocar a tampa na sua posição original pela ordem inversa (Fig. 6-8).



Nota:

- Utilize apenas sal especial para máquinas de lavar roupa ou louça. Outros produtos podem causar danos no aparelho!
- Qualquer sal derramado provoca corrosão! Depois de cada adição de sal, o sal derramado tem de ser cuidadosamente limpo.



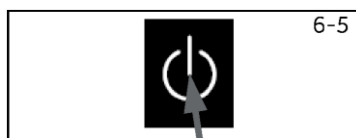
6.7 Adicione detergente

1. Deslize a gaveta do detergente para fora.
2. Colocar os produtos químicos necessários nos compartimentos correspondentes (Fig. 6-4).
3. Empurre a gaveta para trás com cuidado.



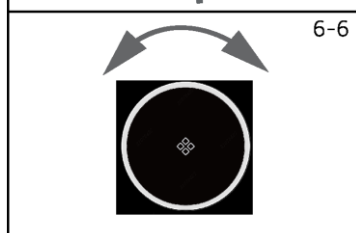
Nota:

- ▶ Siga as instruções da embalagem do detergente.
- ▶ O detergente líquido concentrado deve ser diluído antes de ser adicionado.
- ▶ Escolha cuidadosamente as definições do programa de acordo com os símbolos de cuidados em todas as etiquetas da roupa e de acordo com a tabela de programas.



6.8 Ligue o aparelho

Toque no botão "Alimentação" para ligar o aparelho (Fig. 6-5). O LED do botão "Início/Pausa" está a piscar.



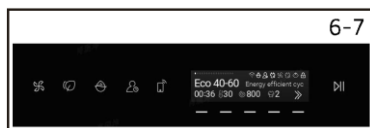
6.9 Selecione um programa

Para obter os melhores resultados de lavagem, selecione um programa adequado ao grau de sujidade e ao tipo de roupa. Rode o botão de programa (Fig. 6-6) para seleccionar o programa certo.



Nota: Remoção de odores

Antes da primeira utilização, recomendamos que execute o programa "Autolimpeza" sem carga e com uma pequena quantidade de detergente no compartimento (2) do agente de lavagem ou um produto de limpeza especial para máquinas, para remover possíveis resíduos de corrupção.

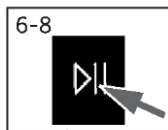


6.10 Adicionar seleções individuais

Selecione as opções e definições necessárias (Fig. 6-7); consulte Painel de controlo.

6.11 Inicie o programa de lavagem

Toque o botão "Início/Pausa" (Fig. 6-8) para iniciar. O LED do botão "Início/Pausa" para de piscar e acende-se continuamente. O aparelho funciona de acordo com as definições atuais. As alterações só são possíveis através da anulação do programa.



6.12 Interromper/anular o programa de lavagem

Para interromper um programa em curso, toque suavemente "Início/Pausa".

Toque novamente para retomar o funcionamento.

Para cancelar um programa em curso e todas as suas definições individuais:

Tocar no botão "Início/Pausa" para interromper o programa em curso, selecionar um novo programa e iniciá-lo.

6.13 Após a lavagem



Nota: Trinco da porta

- Por razões de segurança, a porta está parcialmente bloqueada durante o ciclo de lavagem. Só é possível abrir a porta no final do programa ou depois de o programa ter sido cancelado corretamente (ver descrição acima).
- Em caso de nível de água elevado, temperatura elevada da água e durante a centrifugação, não é possível abrir a porta; exibição no ecrã Trinco: O nível de água, a temperatura ou a velocidade de rotação não cumprem os requisitos para abrir a porta.

1. No fim do ciclo do programa, "FIM" é exibido.
2. O aparelho desliga-se automaticamente.
3. Retire a roupa o mais rapidamente possível para não a amassar e evitar que fique mais enrugada.
4. Desligue a alimentação de água.
5. Desligue o cabo de alimentação.
6. Abra a porta para evitar a formação de humidade e de odores. Deixe-a aberta quando não está a usar o aparelho.
7. As roupas pequenas são fáceis de colar à parede após a secagem a alta velocidade, por favor não se esqueça quando abrir a porta para pegar na roupa.



Nota: Modo de espera / modo de poupança de energia

O aparelho ligado entra em modo de espera se não for ativado nos 2 minutos que antecedem o início do programa ou no final do programa. O ecrã desliga-se. Isto permite poupar energia. Para interromper o modo de espera, tocar no botão "Alimentação".

6.14 Ativar ou desativar o sinal sonoro

O sinal acústico pode ser selecionado, se necessário:

1. Ligue o aparelho.
2. Aceda ao ecrã de definições e selecione "Voz".
3. Selecione a voz "DESL", o sinal sonoro da campainha é desativado. Selecionar a voz "LIG", o sinal sonoro da campainha é ativado.

Nota: Desvios

Devido às constantes atualizações da hOn, as funções e a interface do visor da aplicação podem diferir da descrição que se segue.

7.1 Informações gerais

Este aparelho está equipado com tecnologia Wi-Fi para controlo remoto através da aplicação hOn.

AVISO!

Siga as precauções de segurança indicadas neste manual, mesmo quando utilizar o aparelho através da aplicação. O cumprimento destas instruções é essencial para uma utilização segura.

7.2 Requisitos

1. Rede Wi-Fi: É necessário um router compatível com 802.11b/g/n e banda de 2,4 GHz. As redes que funcionam a 5 GHz e as redes públicas não são suportadas. O nome da rede (SSID) deve ter entre 1 e 31 caracteres e a palavra-passe entre 8 e 64 caracteres. As opções de encriptação incluem aberto, WPA-PSK e WPA2-PSK.
2. Dispositivos compatíveis: A aplicação está disponível para dispositivos Android, iOS e Huawei, tanto em tablets como em smartphones.
3. Posicionamento: Instale o aparelho numa área com um sinal Wi-Fi forte.

Especificações técnicas Wi-Fi:

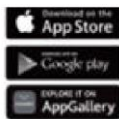
- Frequência: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Potência máx.: 20 dBm
- Padrão: IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2

7.3 Descarregar e instalar a aplicação hOn

1. Descarregue a aplicação digitalizando o código QR abaixo ou visitando go.haier-europe.com/download-app.



Descarregar a
hOn aplicação



Nota: Registo

A criação de um perfil (registo) só é necessária na primeira utilização ou se a conta tiver sido eliminada/desativada. Para utilizações futuras, basta iniciar sessão com o seu e-mail e a sua palavra-passe. Verifique o modo DEMO na aplicação para explorar as funcionalidades Wi-Fi.

7.4 Emparelhar aparelhos

1. Abra a aplicação hOn, crie um novo perfil (ou inicie sessão se já tiver um).
2. Toque em "Adicionar aparelho" e siga as instruções no ecrã do seu smartphone para concluir a configuração.

 **Nota:** A rede doméstica tem de estar definida para 2,4 GHz; as redes que funcionam a 5 GHz não são suportadas. Certifique-se de que o seu smartphone está ligado à mesma rede Wi-Fi de 2,4 GHz que pretende utilizar para configurar o aparelho.

7.5 Controlo remoto ativado

1. Certifique-se de que o router está ligado e conectado à Internet.
2. Ponha a roupa e feche a porta.
3. Ligue o aparelho.
4. Prima brevemente o botão . A porta fecha-se.
5. Inicie o ciclo através da aplicação. O painel de controlo será desativado, exceto os botões "ALIMENTAÇÃO" e "INÍCIO/PAUSA". Apenas a tranca de segurança infantil estará disponível durante o programa.
6. O controlo remoto também pode ser ativado durante o ciclo, premindo brevemente o botão .

 **Nota:** Expiração do controlo remoto
É possível enviar um comando a partir da aplicação até 24 horas após ativação do controlo remoto.

7.6 Controlo remoto desativado

1. Durante um ciclo, é possível desativar o controlo remoto premindo brevemente o botão ; o ciclo continuará. Pode ver o estado do ciclo na aplicação, mas não poderá enviar comandos (por exemplo, parar/pausa).
2. Se as condições de segurança o permitirem, a porta pode ser aberta.
3. Para retomar o controlo remoto através da aplicação, certifique-se de que a porta está fechada e, em seguida, prima brevemente o botão  novamente.

7.7 Fim do ciclo com controlo remoto

1. No final do ciclo, a porta destranca-se e o controlo remoto é desativado.
2. Após 2 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente.

7.8 Desligar o módulo Wi-Fi e limpar as credenciais de rede

1. Premir demoradamente o botão "" durante 5 segundos, "Deseja repor as credenciais Wi-Fi?" é apresentado no painel de controlo;
2. Prima "Sim" para confirmar;
3. As informações de configuração são eliminadas:

 **Nota:** Cancelamento/reinicialização de credenciais de rede.
Siga este procedimento apenas se for vender a sua máquina de lavar.



Utilização responsável do ponto de vista ambiental

- ▶ Para otimizar a utilização da energia, da água, do detergente e do tempo, deve utilizar o tamanho máximo de carga recomendado.
- ▶ Não sobrecarregue (deixar uma distância da largura de uma mão desde a parte de cima da roupa).
- ▶ Para roupa ligeiramente suja, selecione o programa Rápido 15'.
- ▶ Aplique dosagens exatas de cada produto de lavagem.
- ▶ Escolha a temperatura de lavagem mais baixa adequada, os detergentes modernos limpam eficazmente abaixo dos 60°C.
- ▶ Aumente as predefinições apenas se houver nódoas intensas.

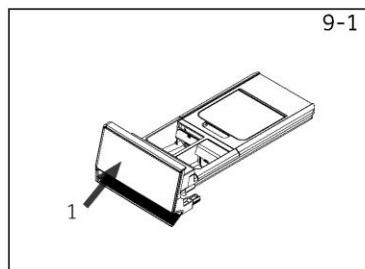
Informações gerais:

- ▶ O programa "Eco 40-60" é capaz de limpar roupa de algodão com sujidade normal declarada lavável a 40 °C ou 60 °C, no mesmo ciclo, e este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE;
- ▶ Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia são geralmente os que funcionam a temperaturas mais baixas e com maior duração;
- ▶ O ruído e o teor de humidade remanescente são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade remanescente.

9.1 Limpe a gaveta do detergente

Tenha sempre o cuidado de não deixar resíduos de detergente. Limpe regularmente a gaveta (Fig. 9-1):

1. Puxe a gaveta para fora até parar.
2. Incline-a para cima e puxe-a para fora.
3. Limpe o interior do lava-loiça com uma toalha.
4. Lave a gaveta com água até ficar limpa e voltar a inserir a gaveta no aparelho.



9.2 Limpeza da máquina

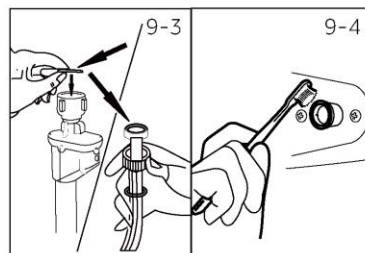
- ▶ Desligue a máquina da tomada durante a limpeza e a manutenção.
- ▶ Utilize um pano macio com sabão líquido para limpar a caixa da máquina (Fig. 9-2) e os componentes de borracha.
- ▶ Não utilize produtos químicos orgânicos ou solventes corrosivos.



9.3 Válvula de entrada de água e filtro da válvula de entrada

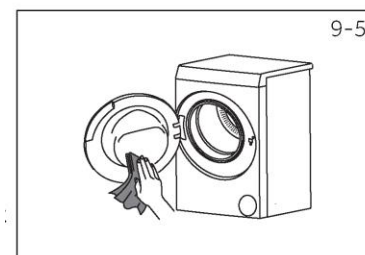
Para evitar o bloqueio do abastecimento de água por substâncias sólidas, como a cal, limpe regularmente o filtro da válvula de entrada.

- ▶ Desligue o cabo de alimentação e desligue o abastecimento de água.
- ▶ Desaparafuse a mangueira de entrada de água na parte de trás (Fig. 9-3) do aparelho, bem como na torneira.
- ▶ Lave os filtros com água e uma escova (Fig. 9-4).
- ▶ Introduza o filtro e instale a mangueira de entrada.
- ▶ Abra a torneira para ver se há fugas.



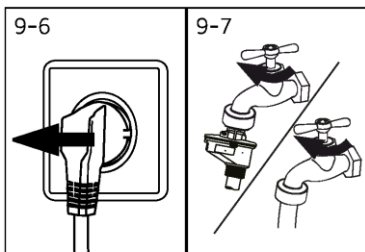
9.4 Limpe a máquina de secar

- ▶ Retire do tambor os objetos lavados acidentalmente, especialmente as peças metálicas, como alfinetes, moedas, etc. (Fig. 9-5) e a ranhura da junta da porta (anel de borracha), porque provocam manchas de ferrugem e danos.
- ▶ Utilize um produto de limpeza sem cloreto para remover manchas de ferrugem. Respeite as indicações de aviso do fabricante do produto de limpeza.
- ▶ Não utilize objetos duros ou palha de aço para a limpeza.
- ▶ Após o procedimento, abra a porta, utilize uma toalha para limpar as manchas e a espuma à volta da junta e mantenha o interior e o exterior da junta limpos.



Nota: Higiene

Para uma manutenção regular, recomendamos a execução do programa "Autolimpeza" num período de 100 ciclos para evitar possíveis resíduos corrosivos. Adicione uma pequena quantidade de detergente no compartimento do detergente (1) ou utilizar um produto de limpeza especial para máquinas.

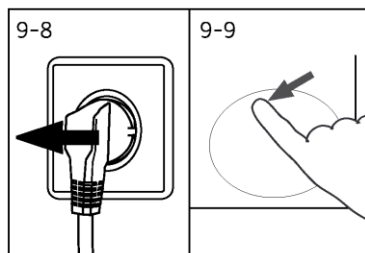


9.5 Longos períodos de desuso

Se o aparelho for deixado inativo durante um longo período de tempo:

1. Retire a ficha elétrica (Fig. 9-6).
2. Desligue o abastecimento de água (Fig. 9-7).
3. Abra a porta para evitar a formação de humidade e de odores. Deixe a porta aberta enquanto não estiver a ser utilizada.

Antes da próxima utilização, verifique cuidadosamente o cabo de alimentação, a entrada de água e a mangueira de drenagem. Certifique-se de que tudo está corretamente instalado e sem fugas.



9.6 Filtro da bomba

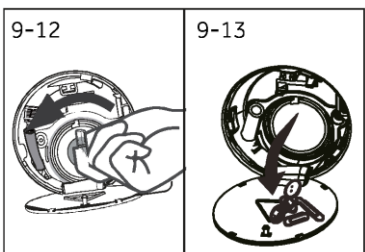
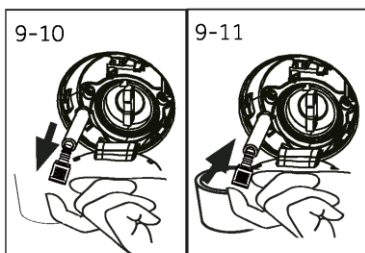
Limpe o filtro uma vez por mês e verifique o filtro da bomba, por exemplo, se o aparelho:

- ▶ Não drena a água.
- ▶ Não centrifuga.
- ▶ Causa um ruído invulgar durante o funcionamento.



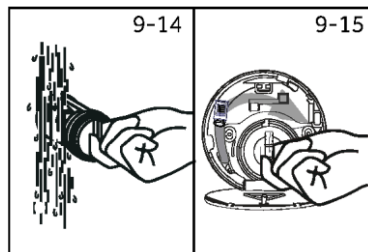
AVISO!

Risco de escaldão! A água no filtro da bomba pode estar muito quente! Antes de qualquer ação, certifique-se de que a água arrefeceu.



1. Desligue a máquina e retire a ficha da tomada (Fig. 9-8).
2. Empurre e abra a tampa de serviço (Fig. 9-9).
3. Providencie um recipiente plano para recolher a água residual. (Fig. 9-10) Pode haver quantidades maiores!
4. Puxe a mangueira de drenagem para fora e segure a sua extremidade por cima do recipiente (Fig. 9-10).
5. Retire o tampão de fecho da mangueira de drenagem (Fig. 9-10).
6. Após o esvaziamento completo, feche a mangueira de drenagem (Fig. 9-11) e volte a introduzi-la na máquina.
7. Desaparafuse e retire o filtro da bomba no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Fig. 9-12).
8. Remova as impurezas e a sujidade (Fig. 9-13).

9. Limpe cuidadosamente o filtro da bomba, por exemplo, com água corrente (Fig. 9-14).
10. Após a limpeza, reinstale a pega e aperte-a até que não se mova. Neste momento, a pega está na vertical (Fig. 9-15).
11. Feche a tampa de serviço.

**CUIDADO!**

- A vedação do filtro da bomba tem de estar limpa e sem danos. Se a tampa não estiver completamente apertada, a água pode escapar.
- O filtro deve estar no sítio, caso contrário pode provocar fugas.

Muitos dos problemas que ocorrem podem ser resolvidos pelo próprio sem conhecimentos específicos. Em caso de problema, verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda. Ver ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.



AVISO!

- ▶ Antes da manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha de alimentação da tomada de corrente.
- ▶ A manutenção do equipamento elétrico só deve ser feita por eletricistas qualificados, porque reparações incorretas podem causar danos consideráveis.
- ▶ Um cabo de alimentação danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência deste ou por pessoas com qualificação similar para evitar um perigo de choque.
- ▶ Para segurança do utilizador final, não se recomenda a autorreparação ou a reparação não profissional. Contactar um serviço pós-venda.

10.1 Resolução de problemas com o código de visualização

Problema	Causa	Solução
CLRFLTR	• Erro de drenagem, a água não drena totalmente num período de 6 minutos.	• Limpar o filtro da bomba. • Verifique a instalação da mangueira de drenagem.
E2	• Erro de bloqueio.	• Fechar bem a porta.
E4	• Nível de água não atingido após 12 minutos. • A mangueira de drenagem é de auto-sifonagem.	• Verificar se torneira está totalmente aberta e que a pressão da água é normal. • Verifique a instalação da mangueira de drenagem.
E8	• Erro de nível de proteção da água.	• Contacte o serviço pós-venda.
E5	• Erro de drenagem. A água não é totalmente drenada no tempo definido. (Programa Refrescar)	• Limpar o filtro da bomba. • Verifique a instalação da mangueira de drenagem.
F3	• Erro no sensor de temperatura.	• Contacte o serviço pós-venda.
F4	• Erro de aquecimento.	• Contacte o serviço pós-venda.
F7	• Erro do motor.	• Contacte o serviço pós-venda.
FA	• Erro do sensor de nível de água.	• Contacte o serviço pós-venda.
FH	• Falha ao configurar o módulo iot.	• Contacte o serviço pós-venda.
FC0/FC1	• Erro de comunicação anormal.	• Contacte o serviço pós-venda.
Fb	• A água transbordou de forma anormal.	• Abrir a bomba de drenagem para drenar. Desligar a máquina. Contacte o serviço pós-venda.

10.2 Resolução de problemas sem código no visor

Problema	Causa	Solução
A máquina de lavar roupa não funciona.	• O programa ainda não iniciou. • A porta não está bem fechada. • A máquina não foi ligada. • Falha de energia. • A tranca de segurança infantil está ativada.	• Verifique o programa e inicie-o. • Feche corretamente a porta. • Ligue a máquina. • Verifique a rede elétrica. • Desative a tranca de segurança infantil.
A máquina de lavar roupa não enche de água.	• Não há água. • A mangueira de entrada está dobrada. • Filtros da mangueira de entrada obstruídos. • A pressão de água é inferior a 0,03 MPa. • A porta não está bem fechada. • Falha no abastecimento de água.	• Verifique a torneira da água. • Verifique a mangueira de entrada. • Desobstrua o filtro da mangueira de entrada. • Verifique a pressão da água. • Feche corretamente a porta. • Assegurar o abastecimento de água.
A máquina está a escoar enquanto enche.	• A altura da mangueira de drenagem é inferior a 80 cm. • A extremidade da mangueira de drenagem pode entrar na água.	• Certifique-se de que a mangueira de drenagem está corretamente instalada. • Certificar-se de que a mangueira de drenagem não está dentro de água.
Falha de drenagem.	• A mangueira de drenagem está bloqueada. • Filtros da bomba obstruídos. • A extremidade da mangueira de drenagem está a mais de 100 cm acima do nível do chão.	• Desbloquear a mangueira de drenagem. • Limpar o filtro da bomba. • Certifique-se de que a mangueira de drenagem está corretamente instalada.
Forte vibração durante a rotação.	• Nem todos os parafusos de transporte foram retirados. • O aparelho não tem uma posição sólida. • A carga da máquina não está correta.	• Retirar todos os parafusos de transporte. • Assegurar um piso sólido e uma posição nivelada. • Verificar o peso e o equilíbrio da carga.
A operação para antes de completar o ciclo de lavagem.	• Falta de água ou de eletricidade.	• Verificar a alimentação elétrica e o abastecimento de água.
O funcionamento para durante um período de tempo.	• O aparelho apresenta um código de erro. • Problema devido ao padrão de carga. • O programa efetua o ciclo de imersão.	• Considerar os códigos no visor. • Reduzir ou ajustar a carga. • Cancelar o programa e reiniciar.
Espuma excessiva a flutuar no tambor e/ou na gaveta do detergente.	• O detergente não é adequado. • Utilização excessiva de detergente.	• Verificar as recomendações do detergente. • Reduzir a quantidade de detergente.
Regulação automática do tempo de lavagem.	• A duração do programa de lavagem será ajustada.	• Isto é normal e não afeta a funcionalidade.

Problema	Causa	Solução
A rotação falha.	Desequilíbrio da carga de roupa.	Verificar a carga da máquina e a roupa e executar novamente um programa de centrifugação.
Resultado de lavagem insatisfatório.	- O grau de sujidade não está de acordo com o programa selecionado - A quantidade de detergente não é suficiente. - A carga máxima foi excedida. - A roupa está distribuída de forma irregular no tambor.	- Selecionar outro programa. - Escolher o detergente em função do grau de sujidade e de acordo com as especificações de fabrico. - Reduzir o carregamento. - Soltar a roupa.
Há resíduos de detergente em pó na roupa.	Partículas insolúveis de detergente podem permanecer como manchas brancas na roupa.	- Efetuar um enxaguamento extra. - Tentar escovar esses pontos da roupa seca. - Escolher um outro detergente.
A roupa tem manchas cinzentas.	Causada por gorduras, como óleos, cremes ou pomadas.	Pré-tratar a roupa com um produto de limpeza especial.



Nota: Formação de espuma

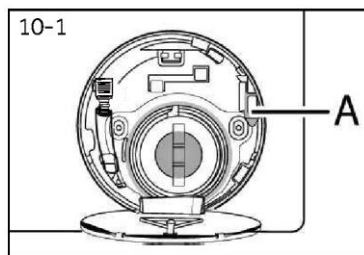
Se for ocorrer demasiada espuma durante o ciclo de centrifugação, o motor para e a bomba de drenagem é ativada durante 90 segundos. Se esta eliminação de espuma falhar até 3 vezes, o programa termina sem centrifugar.

Se as mensagens de erro reaparecerem mesmo após as medidas tomadas, desligue o aparelho, desconecte a alimentação elétrica e contacte o serviço de apoio ao cliente.

10.3 Em caso de falha de energia

O programa atual e a sua definição são guardados. Quando a alimentação elétrica for restabelecida, o funcionamento será retomado.

Se uma falha de energia cortar um programa de lavagem em funcionamento, a abertura da porta é bloqueada mecanicamente. Para retirar qualquer roupa, o nível da água não deve ser visto no óculo de vidro da porta. - Perigo de queimaduras! O nível da água tem de ser reduzido conforme descrito em "Filtro da bomba". Só então puxar a alavanca (A) por baixo da tampa de serviço (Fig. 10-1) até que a porta seja destrancada com um suave clique. Em seguida, voltar a fixar todas as peças.



Quando a máquina de lavar roupa se encontra num estado seguro (o nível da água está abaixo da janela ao longo de uma certa distância, a temperatura do tambor é inferior a 55 C, o tambor interior não gira), pode destrancar as portas da máquina.

11.1 Preparação

- ▶ Retire o aparelho da embalagem.
- ▶ Retire todo o material de embalagem, incluindo a película protetora do armário, a base de poliestireno e mantê-los fora do alcance das crianças. Quando abrir a embalagem, pode ver gotas de água no saco de plástico e no óculo. Este fenómeno normal resulta dos testes de água efetuados na fábrica.

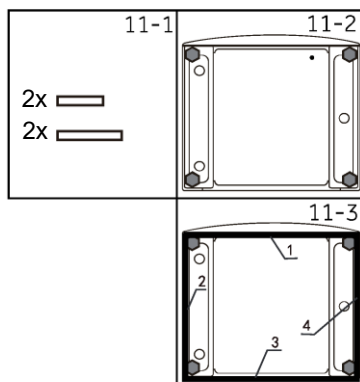


Nota: Eliminação de embalagens

Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma ecológica.

11.2 OPCIONAL: Instalar almofadas de redução do ruído

1. Quando abrir a embalagem, encontrará quatro almofadas de redução de ruído. Estas são utilizadas para reduzir o ruído (Fig. 11-1).
2. Deite a máquina com o óculo virado para cima e o lado de baixo virado para o operador (Fig. 11-2).
3. Retire as almofadas de redução de ruído e remova a película protetora adesiva de dupla face; cole à volta da parte inferior; as almofadas de redução de ruído sob o armário da máquina de lavar roupa, conforme indicado na Figura 3 (duas almofadas mais compridas na posição 1 e 3, duas almofadas mais curtas na posição 2 e 4). Por fim, volte a colocar a máquina na vertical (Fig. 11-3).



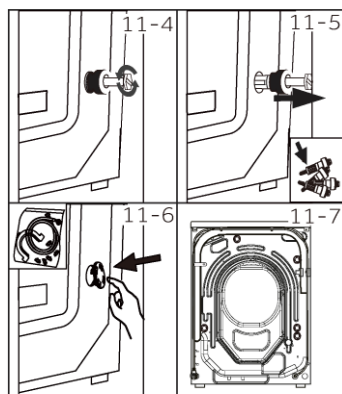
Dica:

A almofada de redução de ruído é opcional, o que pode ajudar a reduzir o ruído. Pode instalá-la ou não de acordo com as suas exigências.

11.3 Desmonte os parafusos de transporte

Os parafusos de transporte destinam-se a fixar os componentes anti-vibração no interior do aparelho durante o transporte, para evitar danos no interior.

1. Retire os 4 parafusos da parte de trás e retire os espaçadores de plástico (Fig. 11-4) (Fig. 11-5).
2. Preencha os orifícios à esquerda com tampões de obturação (Fig. 11-6) (Fig. 11-7).



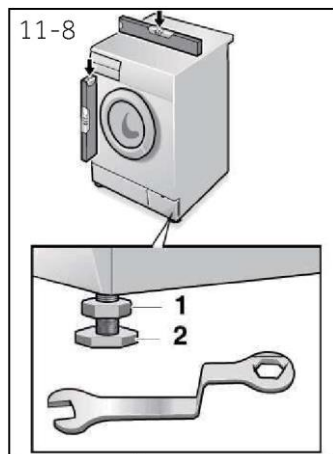


Nota: Guarde num local seguro

Guarde todas as peças da proteção de transporte num local seguro para utilização posterior. Sempre que o aparelho tiver de ser deslocado, volte a colocar as peças de proteção.

11.4 Deslocação do aparelho

Se a máquina tiver de ser deslocada para outro local, substitua os parafusos de transporte retirados antes da instalação para evitar danos. A montagem faz-se por ordem inversa.



11.5 Alinhamento do aparelho

Ajuste todos os pés (Fig. 11-8) para obter uma posição completamente nivelada. Isto minimizará as vibrações e, consequentemente, o ruído durante a utilização. Reduz também o desgaste. Recomendamos a utilização de um nível de bolha de ar para o ajuste. O chão deve ser tão estável e plano quanto possível.

1. Desaperte a porca de bloqueio (1) com uma chave inglesa.
2. Ajustar a altura rodando o pé (2).
3. Aperte o parafuso de bloqueio (1) contra a caixa.

11.6 Conexão da água de drenagem

Fixe corretamente a mangueira de drenagem da água à tubagem. A mangueira deve atingir, num determinado ponto, uma altura entre 80 e 100 cm acima da linha de fundo do aparelho! Se possível, manter a mangueira de drenagem sempre fixa ao clipe na parte de trás do aparelho.



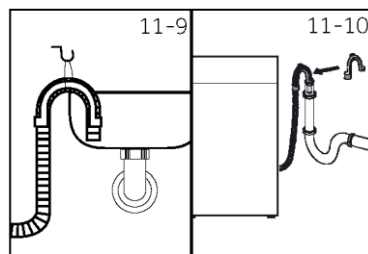
AVISO!

- ▶ Utilize apenas o conjunto de mangueiras fornecido para a conexão.
- ▶ Nunca reutilize conjuntos de mangueiras velhos!
- ▶ Ligue apenas ao abastecimento de água fria.
- ▶ Antes da ligação, verifique se a água está limpa e límpida.

São possíveis as seguintes conexões:

11.6.1 Mangueira de drenagem para o lava-loiça

- ▶ Pendure a mangueira de drenagem no suporte em U sobre a borda de um lava-loiça com tamanho adequado (Fig. 11-9).
- ▶ Proteja bem o suporte em U contra deslizamento.

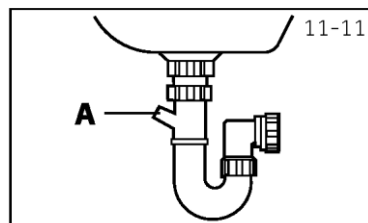


11.6.2 Mangueira de drenagem para a ligação de águas residuais

- ▶ O diâmetro interno do tubo de suporte com orifício de ventilação deve ser, no mínimo, de 40 mm.
- ▶ Coloque a mangueira de drenagem de 80-100 mm no tubo de descarga.
- ▶ Coloque o suporte em U e fixá-lo bem (Fig. 11-10).

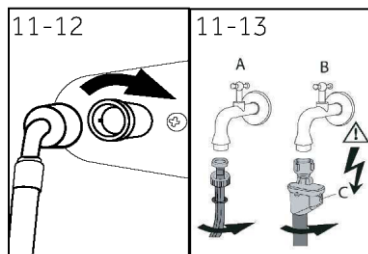
11.6.3 Conexão da mangueira de drenagem ao lava-loiça

- ▶ A junção deve situar-se acima do sifão
- ▶ Uma conexão de espigão é normalmente fechada por uma almofada (A). Esta deve ser removida para evitar qualquer disfunção (Fig. 11-11).
- ▶ Fixe a mangueira de drenagem com uma braçadeira.



CUIDADO!

- ▶ A mangueira de drenagem não deve estar submersa em água e deve estar bem fixa e sem fugas. Se a mangueira de drenagem for colocada no chão ou se o tubo estiver a uma altura inferior a 80 cm, a máquina de lavar roupa escoará continuamente enquanto está a encher (auto-sifonagem).
- ▶ A mangueira de drenagem não deve ser prolongada. Se necessário, contactar o serviço pós-venda.



11.7 Conexão de água doce

Certifique-se de que as juntas estão inseridas.

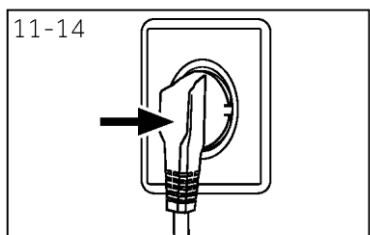
1. Conecte a mangueira de entrada de água com a extremidade inclinada ao aparelho (Fig. 11-12). Aperte a junta rosca à mão.
2. A outra extremidade liga-se a uma torneira de água com uma rosca de 3/4" (Fig. 11-13).

11.8 Ligação elétrica

Antes de cada ligação, verifique se:

- a rede elétrica, a tomada e o fusível são adequados à placa de classificação.
- a tomada de corrente está ligada à terra e não são utilizadas fichas múltiplas ou extensões.
- a ficha e a tomada de corrente estão estritamente de acordo.
- **Apenas no Reino Unido:** A ficha do Reino Unido cumpre a norma BS1363A.

Colocar a ficha na tomada (Fig. 11-14).

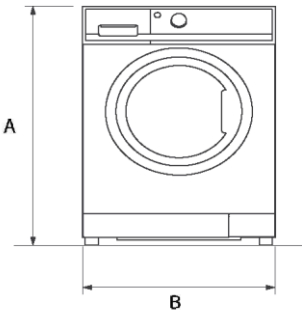


AVISO!

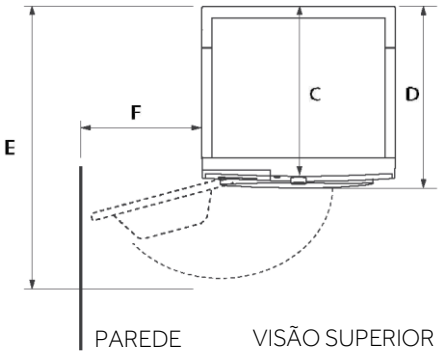
- Certifique-se sempre de que todas as ligações (rede elétrica, drenagem e mangueira de água doce) estão firmes, secas e sem folgas!
- Tenha cuidado, estas peças nunca devem ser esmagadas, dobradas ou torcidas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço de assistência técnica (ver cartão de garantia), para evitar riscos.

12.1Dados técnicos adicionais

	HW100-B14397EU1
Tensão em V	220-240 V-/50Hz
Corrente em A	10
Potência máxima em W	2000
Pressão da água em MPa	0,03≤P≤1
Peso líquido em kg	79



VISTA FRONTAL



VISÃO SUPERIOR

DIMENSÕES DO PRODUTO	HW100-B14397EU1
A Altura total do produto mm	850
B Largura total do produto mm	595
C Profundidade total do produto (até ao painel de controlo principal) mm	640
D Profundidade total do produto mm	679
E Profundidade da porta aberta mm	1169
F Distância mínima da porta à parede adjacente mm	300

Nota: A altura exata da máquina de lavar depende da distância entre os pés e a base da máquina. O espaço onde instala a máquina de lavar tem de ser, pelo menos, 40 mm mais largo e 20 mm mais profundo do que as suas dimensões.

12.2 Normas e diretivas

Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes, que fornecem a marcação CE.

Recomendamos o nosso serviço de apoio ao cliente Haier e a utilização de peças sobresselentes originais, sendo que o período mínimo durante o qual as peças sobresselentes para a máquina de lavar roupa doméstica é de 10 anos.

Se tiver algum problema com o seu aparelho, consulte primeiro a secção Resolução de Problemas. Se não conseguir encontrar uma solução, contacte-nos:

- ▶ o seu revendedor local.
- ▶ a área de Serviço e Suporte em www.haier-europe.com, onde pode encontrar números de telefone e FAQs e onde pode ativar a reclamação de serviço.

Para obter informações específicas sobre o produto, aceda ao website oficial da Haier e procure o modelo que utiliza, clique no produto para aceder à página de detalhes e, em seguida, clique em "documentos" para encontrar o manual do utilizador e transferi-lo. Pode também encontrar as informações sobre o produto nesta página.

Para contactar o nosso Serviço, certifique-se de que tem disponíveis os seguintes dados. A informação pode ser encontrada na placa de classificação.

Modelo _____ N.º de série _____

Verificar também o cartão de garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

Para questões comerciais de carácter geral, consulte abaixo os nossos endereços na Europa:

Endereços europeus da Haier			
País *	Endereço postal	País *	Endereço postal
Itália	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITÁLIA	França	Haier France SAS 3-5 rue des Gravieres 92200 Neuilly sur Seine FRANÇA
Espanha Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ESPANHA	Bélgica-FR Bélgica-NL Países Baixos Luxemburgo	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BÉLGICA
Alemanha Áustria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg ALEMANHA	Polónia Hungria Grécia Roménia Rússia	Haier Poland Sp.zo.o.AI. Jerozolimskie 181B 02222 Warszawa POLÓNIA
Reino Unido	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Rua da Igreja Leste Woking, Surrey, GU21 6HR Reino Unido	República Checa e Eslováquia	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8, República Checa

Para mais informações, consulte www.haier-europe.com.

As informações sobre o modelo estão disponíveis na base de dados do produto em <https://eprel.ec.europa.eu/>, procurando o identificador do modelo indicado no campo Modelo da etiqueta do produto afixada no produto: a ligação para o modelo na base de dados do produto pode ser encontrada aqui abaixo para cada identificador de modelo:



Haier